



Kompan dla ciekawych świata
– testujemy model Peugeot 307 **str. 18**



Ręczne pucowanie
– w Słupsku powstała myjnia obsługiwana przez kobiety **str. 23**



W SKRÓCIE

Lawina turystów i temperamentów

Cegły wpadające do mieszkań, butelki rozbijane o ściany domów – to rzeczywistość mieszkańców Ustki letnią porą. Czy powinni przywyknąć? Nie, ale za bezpieczeństwo trzeba płacić – mówi komendant usteckiej policji.

str. 5

PO REDAKCYJNYM DYŻURZE

Wszystko o premiach gwarancyjnych

Kilkadziesiąt osób zatelefonowało podczas wczorajszego dyżuru redakcyjnego dotyczącego premii gwarancyjnej dla właścicieli książeczek mieszkaniowych. Na pytania odpowiadały pracownicy Oddziału PKO BP w Koszalinie. – Mam książeczkę i chcę kupić mieszkanie. Co zrobić, by dostać premię gwarancyjną – to pytanie powtarzało się najczęściej. – Trzeba przyjść do dowolnego oddziału PKO BP z książeczką i aktem notarialnym potwierdzającym zakup mieszkania, a gdy kupuje się je od spółdzielni mieszkaniowej, także z zaświadczeniem o przyjęciu w poczet członków spółdzielni – informowały specjalistki. (DR) **STR. 6**

Stu tysięcy złotych odszkodowania od Marynarki Wojennej domaga się 22-latek z podkarlińskiej wsi. Jak twierdzi, wojskowi lekarze zbyt późno wykryli u niego nosicielstwo żółtaczkę, przez co stracił dwa lata robiąc sobie nadzieję na karierę wojskową

Złamana kariera



Wszyscy poborowi stają przed komisją lekarską, ale – jak wynika z przypadku Krzysztofa Kubiaka – niekoniecznie wszyscy zostają rzetelnie zdiagnozowani

Krzysztof Kubiak z Gościnka w styczniu 2000 roku przekroczył bramę Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej w Ustce. Po kursie w szkole specjalistów morskich i przebadaniu przez wojskową komisję morsko-lekarską, która stwierdziła, że jest zdolny do służby na wszystkich jednostkach morskich, trafił do 16 Dywizjonu Kutrow ZOP w Kołobrzegu.

Przeżył szok

Badania wykazały, że jest nosicielem wirusowego zapalenia wątroby typu B. Żółtaczkę przechodził w 1992 roku. O swoim nosicielstwie nie wiedział i nie musiał wiedzieć: nosicielem jest tylko co dziesiąty był chory. W stopniu starszego marynarza został wykluczony ze służby. Stracił źródło utrzymania.

Stracił dwa lata

Przedwczoraj złożył pozew cywilny do Sądu Okręgowego w Koszalinie. Od komisji morsko-lekarskiej w Gdańsku Oliwie żąda 100 tys. zł odszkodowania za straty moralne i psychiczne. Wniósł o przeznaczenie połowy kwoty na cele charytatywne. – Wojsko było moją przyszłością, zainwestowałem w nie dwa lata życia i wiele wysiłku. Gdyby lekarze wojskowi od razu wykryli moje nosicielstwo, nie robiłbym sobie nadziei na pozostanie w wojsku. Nie odbywałbym nawet służby wojskowej, gdyż przyznano by mi kategorię D – niezdolny do służby – motywuje pozew Kubiak.

KOMENTARZ

Adam Sandauer, prezes Stowarzyszenia Obrony Praw Pacjenta Primus Non Nocere:

Docierają do nas skargi na wojskową służbę zdrowia. Ostatnio walczyliśmy o prawa żołnierza z jednostki w Częstochowie, który z powodu zakażenia gronkowcem w wojskowej placówce zdrowia stracił nogi. Każda walka o prawa pacjenta jest trudna, bo lekarze to środowisko solidarne, w złym znaczeniu tego słowa. W przypadku wojskowej służby zdrowia do tej złej solidarności dochodzi jeszcze hermetyczność armii.

Mogli się pomylić

Komandor podporucznik lek. Andrzej Łączny, zastępujący przewodniczącego komisji lekarskiej w Gdańsku Oliwie nie wyklucza pomyłki. – Mógł się pomylić laborant przy pierwszym badaniu – mówi. – Nie możemy też wykluczyć, że przychodząc do wojska poborowy nosicielem nie był, a z wirusem zetknął się podczas służby.

Kubiak: – Wojsko będzie robić wszystko, by nie wypłacić odszkodowania, stąd takie tłumaczenie. Jednak na drugiej komisji lekarz wojskowy powiedział mi nieoficjalnie, że chociaż krew pobierali wszystkim poborowym, nosicielstwa żółtaczkę nie badali nikomu, bo nie mają takich „mocy przerobowych”. (BORG)

CO STRACIŁ KRZYSZTOF KUBIAK? ROZMOWA Z OFICEREM MARIANEM JARCZYŃSKIM Z USTKI – STR. 3



Kibice trzymali płaszcze w barwach narodowych

Nasi wygrali!

1600 osób oglądało wczoraj w Koszalinie towarzyski mecz reprezentacji olimpijskich Polski i Belgii. Spragnieni dobrego futbolu kibice opuszczali stadion zadowoleni. Polska wygrała, a jedyne goła zdobył Sebastian Miła, wychowanek Bałtyku Koszalin

Już na dwie godziny przed meczem kibice zajmowali miejsca na trybunach, wygodne krzeselka zainstalowano specjalnie na tę okazję. Im bliżej było godziny 17, tym coraz większe grupy „biało-czerwonych” kibiców przybywały na stadion. Pięć minut przed siedemnastą młodzi zawodnicy Bałtyku, niosąc flagę fair play Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej, wprowadzili na murawę sędziów i piłkarzy obu drużyn. Gdy zabrzmiał polski hymn na trybunie można było podziwiać olbrzymią biało-czerwoną flagę skomponowaną z ... płaszczy przeciwdeszczowych. Kibice otrzymali je od „Głosu Pomorza”. Od początku meczu dało się zauważyć, że koszalińscy kibice nie są przyzwyczajeni do oglądania takich spotkań. Sporadyczne okrzyki, kilkusekundowe oklaski po udanych akcjach – to właściwie był cały doping. W drugiej połowie było już znacznie goręcej. A kilka minut po przerwie na stadionie zawrzało. Najpierw z radości, gdy sędzia podyktował rzut karny dla Polski, a później z rozpaczy, bo „jedynastka” nie została wykorzystana. Wreszcie, w 74. minucie kibice ryknęli: jeeest. Radość była podwójna: Polacy objęli prowadzenie, a strzelcem bramki z rzutu wolnego był znany wszystkim koszalińskim kibicom Sebastian Miła, który pierwsze kroki piłkarskie stawiał właśnie na tym stadionie.

W przerwie „Głos Pomorza” sprawił kibicom niespodziankę: rozlosowaliśmy pięć pilek, które ufundowała nasza redakcja. Piłki sprawiły szczęśliwcom wiele radości, bo członkowie reprezentacji olimpijskiej Polski złożyli na nich swoje autografy.

Marek Suwałowski

Utonęło dziecko

SOMINY (gm. Studzienice). W Jeziorze Somińskim utopił się ośmioletni Marek O. W poniedziałkowe popołudnie pod okiem matki kąpał się na niestrzeżonej plaży z o rok starszą siostrą. Zaczął tonąć, gdy stracił grunt pod nogami. W akcie rozpaczki chwycił siostrę za rękę; oboje zniknęli pod wodą. Z pomocą przyszli pasażerowie przejeżdżającego w pobliżu samochodu. Udało się im uratować dziewczynkę, chłopak utonął. Strażacy wyłowili ciało 30 metrów od brzegu. (KAS)

PROMOCJA

thalia na lato kupon nr 28

Dzisiaj zakreślamy liczby

140	233	392
410	586	699

RENAULT DUBNICKI – KOSZALIN **głos Pomorza**

REKLAMA

ORIX Leasing

OPEL UBEZPIECZENIE GRATIS

OPEL i 9% RABATU*

– od 15% wpłaty uproszczona procedura
– rabaty na inne marki, najtańsza oferta

infolinia **0 801 66 55 46**
Słupsk (0-59) 840 30 30
Koszalin (0-94) 347 79 32
Szczecinek (0-94) 373 11 10

* promocja do końca sierpnia

UGODA

Oskarżony **Leopold Szreder** wyraża ubolewanie i przeprasza oskarżyciela prywatnego **Aleksandra Gappę** za użyte bezpośrednio w stosunku do niego podczas XXVIII Sesji Rady Miejskiej w Człuchowie w dniu 21 grudnia 2000 r. porównanie, obrażające go wbrew intencji oskarżonego.

G-2206

PULS DNIA

Takie czasy

Czeski pomysł, aby to Polacy chronili swoimi samolotami czeskie niebo jest absurdalny tylko z pozoru. To raczej sam pragmatyzm: nie ma pieniędzy, bo usuwanie skutków powodzi będzie wymagało ogromnych środków – to po pierwsze. Po drugie: nie za darmo, wynajmujący płacił by najemnym lotnikom. Po trzecie: nie dość, że oszczędziłoby się na niebie kilka miliardów dolarów, to jeszcze można by poczynić spore oszczędności na ziemi – niepotrzebna okazałaby się potężna lotnicza infrastruktura – lotniska, bazy, itd. itp.

Tak więc z czeskiego punktu widzenia wygląda to interesująco. Z naszego jakby mniej. Już nawet mniej istotny jest fakt, że wątpliwe aby tych 48 nowoczesnych maszyn, które kupimy, plus nasze MIG-i 29 i Su, zdołało zapewnić bezpieczeństwo obu państwom. Znacznie większą rolę odgrywa polska – zła, czy dobra, ale jednak – tradycja: Polacy z zasady nie biją się za cudze pieniądze. A wreszcie najważniejsza (i dość oczywista) byłaby prawidłowa odpowiedź na proste pytanie: w tym samym momencie zaatakowane zostają z powietrza dwie stolice – Praga i Warszawa. Której poleca bronić nasze samoloty wynajęte przez Czechów?

Jan Raszeja

24 GODZINY

Bilans wizyty

WARSZAWA. Trzy i pół miliona osób uczestniczyło we wszystkich uroczystościach i spotkaniach podczas wizyty Ojca Świętego w Polsce. Strona kościelna i rządowa podkreślają doskonałą organizację wizyty.

Przełom w sprawie zabójstwa Papaya?

WARSZAWA. Zdaniem komendanta głównego policji, gen. Antoniego Kowalczyka, istnieje szansa rozwikłania sprawy zabójstwa byłego komendanta głównego Marka Papaya.

Prokuratura sprawdzi fundusz

WARSZAWA. Tamtejsza prokuratura wszczęła wczoraj śledztwo w sprawie nielegalnych operacji NFI Jupiter z okresu, gdy kierował nim niedawny szef PZU Żywiec Ireneusz Nawrocki.

Pornobajka

ŁÓŻA. Film pornograficzny, zamiast bajki filmowej, otrzymała 9-letnia dziewczynka po wyciągnięciu losu na loterii fantowej w Nowogrodzie koło Łomży (podlaskie). Policja szuka właściciela straganu, który dał dziecku taką nagrodę.

NIK chwali ZUS

WARSZAWA. Oddziały ZUS coraz skuteczniej egzekwują swoje należności z tytułu składek – wynika z przedstawionego we wtorek raportu NIK.

Polacy nad czeskim niebem?

WARSZAWA. Współpraca nie jest wykluczona, ale wymagałaby szczegółowych uzgodnień – powiedział o pomysły wspólnej czesko-polskiej obrony powietrznej wiceminister obrony Janusz Zemke.

Pomoc dla powodzian

WROCŁAW. Ekipę techniczną i specjalistyczny sprzęt do osuszania budynków wystął we wtorek Zarząd Wrocławia do Pragi i Usti nad Łabą. Do potrzebujących pomoc dotrze w środę.

Niech rząd pomaga innym

WARSZAWA. Tylko 15 proc. Polaków uważa, że rząd powinien pomóc zagrożonym bankrutem przedsiębiorstwom państwowym umarzając istniejące długie tych zakładów wobec skarbu państwa i ZUS – wynika z sondażu CBOS. (PAP)

GRY LICZBOWE

MULTILOTEK

5, 13, 18, 22, 29, 33, 37, 42, 43, 46, 47, 52, 56, 61, 65, 67, 68, 73, 75, 76.

NUMEREK

1. losowanie: 11, 17, 27, 41.

2. losowanie: 31.

Echa papieskiej wizyty w Polsce

Podróż sentymentalna

Światowe media szeroko komentują wizytę papieża w Polsce. Zwraca się uwagę na szczególny charakter tej podróży: powrót do ulubionych miejsc oraz jej pożegnalny aspekt.

Jak zauważył niemiecki dziennik „Frankfurter Allgemeine Zeitung”, nie zapomniano tego, czego Jan Paweł II uczy Zachód: Europa oddycha dwoma płucami – zachodnim i wschodnim, a lata narzuconej przez ZSRR władzy nie zmieniły w ludziach świadomości tego faktu. Gazeta podkreśliła zwłaszcza zasługi papieża w przewycięzeniu komunizmu.

Czterodniowa wizyta do Krakowa i okolic była emocjonalną podróżą po ścieżkach pamięci do miejsc, które ukształtowały wiarę 82-letniego papieża – twierdzi amerykańska agencja Associated Press. Papież pożegnał się ze swą ukochaną Polską, wiedząc że wiek i choroby mogą przeszkodzić mu w ponownym odwiedzeniu rodzinnego kraju. Jan Paweł II powiedział też jasno, że będzie pełnił religijną misję do samego końca – pisze agencja. Podobnie pielgrzymkę do Polski skomentował francuski dziennik „Le Figaro”. Ten jednak podkreśla dodatkowo, że

odwiedzając swoją ojczyznę, papież nabrał nowych sił.

Natomiast Reuters jest pełen sceptycyzmu. Podczas swej czterodniowej pielgrzymki do ojczyzny papież zdawał się przygotowywać swych rodaków na to, czego się strasznie obawiają – na świat bez niego – czytamy we wczorajszych doniesieniach tej agencji.

Otuchy dodaje jednak brytyjski dziennik „The Times”. Pomimo słabnących sił fizycznych Jan Paweł II zach-



Światowe media szeroko komentowały wizytę Ojca Świętego w Polsce

wał swą odwagę i miłość, nie tylko dla katolików, ale dla całej ludzkości – uważają brytyjscy dziennikarze.

Gazeta porównuje znaczenie Jana Pawła II do zasług papieża Hadriana I Pierwszego, który w VIII wieku pomógł budować imperium Karola Wielkiego, a wraz z nim umocnić chrześcijaństwo. Obaj przyczynili się do ocalenia Europy – pisze brytyjski dziennik.

Zdaniem dwóch wiodących dzienników USA ostatni dzień papieskiej pielgrzymki pokazał, jak bardzo Jan Paweł II jest związany z Polską. Według „New York Timesa” i „Washington Post” wizyta miała przede wszystkim wymiar osobisty. Podczas pełnego emocji pożegnania na lotnisku w Baliach widać było, że „papież z wielkim trudem opuszcza umiłowany kraj i jak bardzo niepewny jest tego, że tam jeszcze powróci” – pisał wczoraj „New York Times”.

Podkreślając osobiste związki Jana Pawła II z Krakowem, Wadowicami i Tatrami gazeta pisze, że pielgrzymka „często wydawała się misją człowieka, który chce jeszcze raz odnaleźć łączność z miejscami i ludźmi, którzy zajmowali ważne miejsce w jego przeszłości”. (PAP, STEFAN)

ROZMOWA DNIA

Tak wielu Go oczekiwało



Ksiądz biskup Kazimierz Nycz, szef Komitetu Organizacyjnego Pielgrzymki w Archidiecezji Krakowskiej

► Jak ocenia ksiądz biskup przebieg pielgrzymki Ojca Świętego w Polsce?

Bp. Kazimierz Nycz: Myślę, że była to pielgrzymka ze wszech miar udana i to pod każdym względem – religijnym i organizacyjnym. Kluczowym punktem w sensie organizacyjnym było spotkanie na krakowskich Błoniach z 2 milionami ludzi. Potem się okazało, że było ich dużo więcej. Mogliśmy Go zobaczyć i usłyszeć w telewizji, dzięki pracy mediów.

► Pamiętam taki obrazek jeszcze przed mszą na Błoniach, kiedy ksiądz biskup leciał w towarzystwie policjantów śmigłowcem i mówił, że będzie tłoczno. Jak by się ksiądz biskup obawiał, że ludzie nie przyjdą?

– Obawiałem się wręcz przeciwnie, że może przyjść tak dużo ludzi, że po prostu Kraków, który nie jest miastem tak wielkim, jak Warszawa, może się zwyczajnie zatkać. Stąd pewnym uspokojeniem dla mnie było ten przelot helikopterem – na trzy godziny wcześniej Błonia były wypełnione na 80-90 proc.. Sektory zapasowe okazały konieczne. Podczas przelotu zobaczyliśmy z góry tłumy ludzi idących przez

miasto w kierunku Błoni. Zdałem sobie wtedy sprawę, że część tych ludzi będzie musiała pozostać w uliczkach, może w niewygodnych warunkach. Ale myślę, że nikt nie żałował. To było drugie w świecie – po Manili – a pierwsze w Europie spotkanie z Ojcem Świętym, na które przyszło ponad 2 miliony uczestników.

► Ojciec Święty po raz kolejny nas zaskoczył, zwłaszcza w ten ostatni dzień. Pojechał i do Wadowic i nad Tatry. Odwiedził i Kamedułów i Benedyktynów. Kiedy zapadły decyzje, że ten ostatni dzień będzie właśnie tak wyglądał?

– Ojciec Święty dał sygnał parę dni wcześniej jeszcze z Rzymu, co chciałby zobaczyć. Nie mówiłem o tym dlatego,

żeby uniknąć kolejnych, bardzo wyczerpujących oficjalnych spotkań. Dlatego służby porządkowe dowiedziały się o niezaplanowanych odwiedzinach właściwie w przeddzień. Prywatne spotkanie z zakonnikami sprawiło Ojcu Świętemu wielką radość tak samo, jak ten godzinny przelot nad Wadowicami, Tatrami i Łudźmierzem.

► O czym Ojciec Święty mówił w trakcie tego lotu?

– Mówił, że to była dla niego bardzo cudowna i bardzo piękna godzina. Papież doskonale wiedział, gdzie jesteśmy. Tak blisko Giewontu, na którym było pełno ludzi. To było niezwykle dla Ojca Świętego, który niegdyś tak dużo czasu spędzał w górach.

► Ojciec Święty mówił wczoraj na lotnisku; „...tak wielu mnie oczekiwało, tak wielu pragnęło się ze mną spotkać. Nie wszystkim było to dane. Może następnym razem...” Prymas powiedział, że Warszawa czeka. Ksiądz biskup jest w Krakowie...

– Nie jesteśmy zaborezy w Krakowie.

rozmawiała: Jolanta Pieńkowska
(Fragmenty rozmowy z audycji Salon Polityczny „Trójki”)

Barbara Piwnik wraca do sądu

Była minister sprawiedliwości w rządzie Leszka Millera otrzymała dziś z rąk Aleksandra Kwaśniewskiego Prezydenta RP nominację na sędziego. Przypomnijmy, że Barbara Piwnik, zanim objęła ministerialną tekę, pracowała jako sędzia (prowadziła głośne sprawy kryminalne, m.in. sprawę FOZZ). Po tym, jak w lipcu br. premier ją zdymisjonował, Barbara Piwnik złożyła wniosek do Krajowej Rady Sądowej o ponowne przyjęcie jej do grona czynnych sędziów. Zapowiedź powrotu Piwnik do pracy w sądzie po tym, jak zdecydowała się na czynny udział w polityce, wywołał w kraju silne kontrowersje. Wczorajsza „Rzeczpospolita” napisała: „Od dziesięciu lat fundamentem ustroju naszego państwa jest podział władzy, zgodnie z którym władza sądownicza powinna

być odseparowana, zwłaszcza od rządu. Jeszcze ważniejsza jest bodaj dbałość o czystość urzędu sędziego, który stosować ma prawo, a politycznych powizań i inklinacji nie okazywać”. (PIK)

● Są zawody, z których do polityki idzie się bez prawa powrotu. Tak jest w całym cywilizowanym świecie. Jednym z tych zawodów jest zawód sędziego, od którego oczekujemy niezawisłości. Pani Piwnik dokonała politycznego wyboru, a teraz chce wrócić do tej samej rzeki, choć pewien mądry Grek wyraźnie kiedyś powiedział, że wszystko płynie. Ale u nas – jak widać – nie płynie. U nas się płynie.

Piotr Kobalczuk

PROSTO Z MOSTU

(94) 347-35-35

► Przez cztery dni wizyty Ojca Świętego media całkowicie zajęły się relacją tego wydarzenia. Nie przeczę, że pobyt Papieża w Ojczyźnie był sprawą ważną. Wyglądało to jednak tak jakby w tym czasie nic innego nie działo się w kraju. Życie toczyło się jednak dalej. Ciekawe jak te dni wykorzystali niektórzy politycy, gdy dziennikarze nie patrzyli im na ręce.

Julian Zagórski z Poznania przebywający na wczasach w Kołobrzegu

► Bardzo chciałam ale nie mogłam pojechać na spotkanie z Ojcem Świętym. Wiele godzin spędziłam przy telewizorze oglądając wizytę papieża. Słuchałam relacji i komentarzy. Zrobiło mi się smutno. Nieustannie mówiono o ukochanym przez Papieża Krakowie, o Tatrach i tamtejszych okolicach. Ani razu nie usłyszałam słowa, że Polacy z nad morza, czy jezior też kochają Ojca Świętego, też go słuchają i cieszą z Jego pobytu w kraju.

Czytelniczka z Unieścia

► Trzeba przyznać, że prezydent Kwaśniewski doskonale posiadał zdolność wygłaszania przemówień. Na pożegnanie Ojca Świętego powiedział wiele ciepłych i krzepiących słów. Powiedział, że wspólnym wysiłkiem będą spełniane życzenia Papieża o pomoc ubogim, pracę dla bezrobotnych, bezpieczeństwo dla rodzin i inne. Chciałoby się w to wierzyć, bo przecież Ojciec Święty mówił o miłosierdziu i nadziei. My żyjąc w tym kraju wiemy, że miłosierdzia tu raczej mało a ostatnia iskra nadziei na lepsze jutro ledwo się już tli.

Elżbieta z Kołobrzegu wysłuchała: (TG)

ZDZIWNIENIA

Przedostatni numer tygodnika „Newsweek” sporo miejsca w dziale kultura poświęca inicjatywie fotografów, Tomka Sikory i Andrzeja Świetlika, którzy w opuszczonych obiektach organizują objazdową Galerię Bezdomną. W dossier fotografów odnajdujemy ciekawostkę (pisownia oryginalna): „Andrzej Świetlik. (...) – to jeden z najlepszych fotografików mody, reklamy i portrecista wielu znanych osób. Wcześniej pracował jako drogowiec. Wybudował most na Dzierżencinie między Koszalinem, a Mielnem”. Albo to błąd albo prowokacja Świetlika, który w jednym z katalogów do swoich wystaw napisał o sobie: „Urodzony w Karolinie Północnej. Dzieciństwo i młodość spędził na farmie wuja Sama. Wykształcenie rolnicze”. (PPA)

REKLAMA

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

126P (1994). 0-59/811-91-50.

KURY noski. Wrzeście 55, 0-59/846-26-21.

DACHY – pokrycia, papy zgrzewalne. 0-606-592-519.

Z WOKANDY

Zdjął winę z policjantów

Ten portfel ja znalazłem – powiedział wczoraj w słupskim sądzie Paweł W., świadek w procesie policjantów oskarżonych o okradzenie ofiar wypadku w Sycewicach

Przypomnijmy: w czerwcu 1999 roku z pracy z Niemiec wracało do domu pięciu robotników budowlanych. Mieli marki, brygadziści Andrzej K. około dwa tysiące. Koło przejazdu kolejowego w Sycewicach ich ford transit wypadł z drogi. Wypadek przeżył jeden mężczyzna. Zniknęła saszetka brygadzysty z pieniędzmi. O jej przywłaszczeniu oskarżono policjantów, którzy jako pierwsi byli na miejscu wypadku. W czasie przedostatniej rozprawy 17-letni świadek Paweł W. zeznał, że saszetkę i pieniądze znaleźli jego koledzy z Sycewic. Wczoraj podczas konfrontacji z kolegami zmienił zeznania. – To ja znalazłem portfel z pieniędzmi i dokumentami – mówił. – Nie wiem, dlaczego wcześniej mówiłem inaczej. Pieniądze zabrałem i nie pamiętam, czy dzieliłem się z kimś. Znalezione dokumenty wyrzuciłem. Paweł W. przebywa w areszcie za włamanie do samochodów. Jego rewelacje związane z wypadkiem w Sycewicach wyszły na jaw w czasie przesłuchań w sprawie czynów, za które odbywa karę. Na rozprawie pod koniec września, przesłuchani będą kolejni świadkowie, w tym policjant, który przesłuchiwał wcześniej Pawła W. (PJZ)

ZDARZENIA I WYPADKI

Sześciolatek pod kołami

WIERZBIĘCINO (gm. Słupsk) W poniedziałek kierowca renault, 42-letni słupszczanin, potrafił sześciolatniego rowerzystę. Z ustaleń policji wynika, że chłopiec nie sygnalizując tego zjechał z prawego pasa ruchu na lewy, wprost pod nadjeżdżający samochód. W tym czasie kierowca renault próbował wyprzedzić małego rowerzystę. Dziecko doznało urazu głowy i przebywa w słupskim szpitalu. Kierowca był trzeźwy. (KRAB)

Wynieśli komputer

SŁUPSK. Wczoraj w nocy ze Szkoły Podstawowej nr 9 nieznany sprawca ukradł komputer i drukarkę. Złodzieja nie zatrzymali nawet zamontowane w oknie kraty. Straty oszacowano na 3100 zł. (KRAB)

Pobili i okradli

SŁUPSK. W sobotę na dworcu PKP trzech nieustalonych sprawców napadło na 15-latkę z Gryfina. Siłą zaciągnęli go w ustronne miejsce i grożąc pobiciem zabrali 30 złotych. Policja prosi świadków zdarzenia o kontakt. Telefony: Crime Stoppers (anonimowy) 848 01 11 lub 997. (KRAB)

Dyrektorzy wszystkich szpitali w naszym regionie liczą na to, że ich placówki znajdą się w sieci szpitali publicznych. Ich zdaniem to gwarancja poprawy poziomu usług i pewność bytu

Szpitalom trzeba sieci

Minister zdrowia jeszcze nie wyjaśnił, co wiąże się z zaliczeniem szpitala do krajowej sieci szpitali publicznych. Znałe są już jednak wymagania stawiane placówkom.

Oceniają szanse

Wojewódzki Szpital Zespolony w Słupsku warunki spełnia, poza jednym: nie ma oddziału ratunkowego.

– Bardzo byśmy chcieli wejść do sieci, bo to szansa na oddłużenie – liczy Stefan Kwiatkowski, zast. dyrektora szpitala w Człuchowie.

Na oddłużenie nie liczy szpital w Miastku, ale w wejściu do sieci dyrekcja widzi szansę na dofinansowanie. – Może dzięki sieci zostanie uporządkowana liczba łóżek rozłożona po kraju i pieniądze zostaną przekazane tam, gdzie są naprawdę potrzebne – tłumaczy Ryszard Za-

dla szpitala. Nie spełniamy jednego warunku – nie mamy własnego ujęcia wody – mówi Lech Wiszniowski, dyrektor bytowskiego szpitala. Też liczy na wejście do sieci.

Tak samo Andrzej Sapiński, szef szpitala w Lęborku. – Jesteśmy szpitalem wieloprofilowym, wciąż unowocześniamy sprzęt, dbamy o modernizację, remonty – mówi.

Pacjent musi mieć blisko

Zdaniem dyrektora Sapińskiego w każdym powiecie powinien być „sieciowy” szpital. – Przecież chodzi o to, aby umożliwić wszystkim pacjentom dostęp do placówek niedaleko ich miejsca zamieszkania, gdzie otrzymają kompletną obsługę – mówi. – Pacjent nie powinien mieć dalej do szpitala niż 50 km. Gdyby nas do sieci nie wciągnięto, ten warunek w powiecie lęborskim nie będzie spełniony.

– Staramy się przygotowywać i pokazać, jak jesteśmy potrzebni. Gdyby nasz szpital przestał funkcjonować, mieszkańcy mieliby do najbliższego około 50 kilometrów. Poprzeczka nie jest dla nas zbyt wysoka. Rozbudowa szpitala zakończyła się w 1984 roku, mamy oddziały specjalistyczne, na przykład reumatologię, rehabilitację. Został także zorganizowany oddział ratunkowy – opowiada Zabłocki z Miastka.

Kto nie w sieci

Naczelna Rada Lekarska skrytykowała pomysł tworzenia sieci szpitali. Przedstawiciele samorządu lekarskiego twierdzą, że ministrowi zdrowia naprawdę chodzi o likwidację części placówek: według wstępnych ocen do sieci nie wejdzie około 40 proc. szpitali w całym kraju. W opinii przedstawicieli NRL sieć utrudni pacjentom z małych miasteczek dostęp do leczenia, a szpitale pozostające poza nią skazane na upadek.

Sprawa stworzenia sieci nie została jeszcze przesądzona. Jej powstanie resort planuje na 2003 rok.

Agnieszka Kowalska, Katarzyna Kwiatkówna



KRYTERIA WEJŚCIA DO SIECI

- Podstawowe: oddział intensywnej opieki medycznej, centralna sterylizatornia, zapasowe zaopatrzenie w wodę i energię elektryczną
- Dodatkowe: oddział ratunkowy, klimatyzowane sale operacyjne, certyfikat ISO

Zapowiedzi ministra zdrowia o tworzeniu krajowej sieci szpitali wzbudzają w dyrekcjach placówek nadzieję, ale i niepokój o los tych, które się w niej nie znajdą

Są plany jego utworzenia, ale brakuje pieniędzy. – Będziemy się starać. Wejście do sieci to dla pacjenta bezpieczeństwo. Zależy nam także na utrzymaniu oddziałów wyspecjalizowanych, na przykład neurochirurgii czy urologii – twierdzi Bernadetta Lewicka, zast. dyrektora słupskiego szpitala.

blocki, zast. dyrektora ZOZ w Miastku. – Ponadto sieć pozwoli nam zarabiać i będziemy mogli normalnie funkcjonować: dokupować sprzęt, remontować. Teraz na utrzymanie nikt nam nie daje pieniędzy, a ceny kas chorych są poniżej kosztów, przez co wpadamy w straty.

– Wejście do sieci to pewność bytu

Rakieta słupszczanina wzbiła się po nagrodę

Krzysztof Kos, 40-letni słupszczanin, w sobotę zdobył II nagrodę w Międzynarodowych Zawodach o Puchar Świata w Modelarstwie Raketowym w Rybniku

Pan Krzysztof pokazał tam model polskiej rakiety meteorologicznej Meteor 1. W latach 60. – jak mówi – około 200 takich rakiet wypuścili meteorolodzy w okolicach Ustki. – Jury oceniało dokładność wykonania, zgodność z pla-

wał się m.in. zdjęciami jednego zachowanego egzemplarza, wystawianego w muzeum w Krakowie. – Razem z podróżkami rakiet kosztowała mnie około 1000 złotych – wylicza koszt swego hobby. Pracuje w Kapenie jako spawacz, zdążył już pochwalić się kolegom medalem za II miej-

sce. Razem z nim ma już cztery zdobyte w międzynarodowych zawodach. Do tego z Ukrainy przywiózł tytuł wicemistrza świata, a 11 razy był mistrzem Polski.

– W piątek jadę na tegoroczne Mistrzostwa Polski do Grudziądza – mówi. – Staram się wrócić do kadry

narodowej, w której byłem w latach 1986-92.

Tylko jeden problem spędza panu Krzysztofowi sen z oczu: pieniądze. Szuka więc sponsora. W zamian za wsparcie deklaruje się reklamować firmę w kraju i za granicą. Chętnych na sponsorowanie mistrza ze Słupska prosimy o telefonowanie pod nr. 842-51-95. Kontakt: Anna Czerny-Marecka. (MARA)

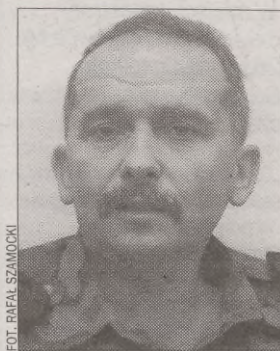


Model rakiety, która przyniosła panu Krzysztofowi II miejsce w międzynarodowych zawodach, ma 2,60 metra wysokości i średnicę 120 milimetrów. W stosunku do oryginału jest wykonana w skali 1:1

Wojsko to atrakcyjna oferta

kmdr ppor

Marian Jarczyński, oficer prasowy Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej w Uście



Dla kogo jest służba nadterminowa?

MARIAN JARCZYŃSKI: – Mają tę szansę tylko ci żołnierze, którzy mieli najlepsze wyniki w szkoleniu, wykazali się zdyscyplinowaniem, mają minimum zawodowe wykształcenie i nie byli karani. Żołnierz nadterminowy nie może mieć też więcej niż 25 lat. Co roku dowódca Marynarki Wojennej wyznacza liczbę przyjęć żołnierzy nadterminowych, wynikające z ograniczeń finansowych. Żołnierz nadterminowy może pozostać w wojsku nawet siedem lat.

Na co może liczyć?

– Chociaż pozostaje na stanowisku żołnierza służby zasadniczej, ma wiele praw. Należy mu się co roku 30 dni urlopu i dodatkowe urlopy jako nagrody. Ma bezpłatne zakwaterowanie w jednostce lub na okręcie oraz bezpłatne wyżywienie i umundurowanie. Należy mu się 50-procentowe ulgi w przejazdach. Ale najważniejsze jest uposażenie. Kontynuujący służbę w stopniu marynarza młody człowiek dostaje około 1200 złotych miesięcznie. To dużo, jeśli weźmiemy pod uwagę, że główne potrzeby życiowe ma już zaspokojone.

Chętnych do pozostania w wojsku nie brakuje?

– Jest ich sporo, tym bardziej że właśnie z nich rekrutujemy w tej chwili kandydatów do Podoficerskiej Szkoły Zawodowej. Jest to więc także sposób na zostanie żołnierzem zawodowym. Około 20 procent żołnierzy służby zasadniczej służących w naszym Centrum to nadterminowi.

Rozmawiał Grzegorz Borkowski

Okna z certyfikatem

Pomorska Fabryka Okien „M&S” w Słupsku otrzymała Certyfikat Jakości ISO 9001, przyznany przez Polskie Centrum Badania i Certyfikacji

Uroczystość wręczenia certyfikatu odbędzie się dzisiaj. – Został opracowany pod oczekiwania klientów. Dzięki wprowadzeniu procedur wymaganych przez certyfikat będą mieli gwarancję, że otrzymują produkt i obsługę na najwyższym poziomie – tłumaczy Agnieszka Głazewska, kierownik działu marketingu w Pomorskiej Fabryce Okien.

Firma obecna jest na rynku od 1991 roku. Początkowo zajmowała się usługami reklamowymi, ale szybko rozwinęła także dział produkcji stolarki okiennej. Dzisiaj produkuje drewniane i plastikowe okna typowe i nietypowe oraz kamienne produkty budowlane w czterech zakładach.

Dysponuje także siecią dystrybucji, na którą składa się 150 biur handlowych w systemie sieci sprzedaży dealerskiej i handlowych salonów firmowych. Ponadto dealerzy „M&S” współpracują z ponad setką niezależnych lokalnych biur handlowych. Punkty sprzedaży umiejscowione są na terenie całego kraju. Firma eksportuje także okna do Niemiec, Danii, Szwecji, Holandii, Stanów Zjednoczonych i Rosji.

Dumą firmy są okna tytanowe. W tym roku rozpoczęła także produkcję okien i drzwi drewnianych w systemie Softline i DJ 68 w nowej fabryce usytuowanej w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej, w której dodatkowo zamierza uruchomić kolejną linię produkcyjną plastikowych okien. Zatrudnia ponad 500 osób.

Zbigniew Marecki

Znaleziono „czarne skrzynki”

W miejscu katastrofy rosyjskiego śmigłowca Mi-26 w Chankale koło Groznego znaleziono tzw. czarne skrzynki

„Czarne skrzynki” są w złym stanie w następstwie pożaru na pokładzie maszyny. Skrzynki znajdują się obecnie w bazie w Mozdoku w Północnej Osetii, gdzie pracownicy prokuratury starają się wydobyc zapisane w nich informacje. Według najnowszych danych, w katastrofie, do której doszło w poniedziałek po południu, zginęło co najmniej 110 żołnierzy. Wypadek przeżyły 33 osoby, które z różnego typu obrażeniami trafiły do szpitala w Chankale. 17 z nich jest w stanie ciężkim, jednak ich życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Tymczasem minister obrony Siergiej Iwanow i prokurator generalny Władimir Ustinow przylecieli we wtorek do Rostowa nad Donem, by koordynować działania komisji badającej przyczyny katastrofy śmigłowca. (PAP, STEFAN)

Wgląd do teczek

Każdy Słowak będzie mógł obejrzeć swoje akta, zgromadzone przez tajne służby bezpieczeństwa w latach 1939–1989 – zdecydował w poniedziałek parlament w Bratysławie. Udostępnione zostaną wszystkie dokumenty do dziś zamknięte w archiwach Słowackiej Służby Informacyjnej (SIS – odpowiednik b. UOP). W tym celu zostanie powołany Instytut Pamięci Narodu, który będzie mógł m.in. wnioskować o ściganie przestępców, związanych z systemem faszystowskim i komunistycznym. (PAP)

Członkowie mało znanego opozycyjnego ugrupowania irackiego, którzy chcą wyzwolenia kraju spod rządów Saddama Husajna, wtargnęli we wtorek do ambasady Iraku w Berlinie, biorąc następnie kilku pracowników jako zakładników

Atak na ambasadę

Ugrupowanie, przedstawiające się jako Demokratyczna Iracka Opozycja w Niemczech, poinformowało w wydanym w języku niemieckim oświadczeniu, że jego akcja jest „pokojowa i ograniczona w czasie”.

– W imieniu narodu irackiego i jego legalnych władz, iracka opozycja deklaruje, że wyzwolenie irackiej ziemi zaczyna się dziś. Przejmujemy ambasadę Iraku w Berlinie, co jest pierwszym krokiem w kierunku wyzwolenia naszej ukochanej ojczyzny – głosi oświadczenie.

Kilku członków tej grupy weszło do ambasady o godzinie 14.25 i zagroziło bronią pracownikom. Policja podała, że podczas ataku na budynek ambasady dwie osoby odniosły obrażenia na skutek strzałów oddanych z pistoletu gazowego. Rzecznik policji odmówił podania informacji, czy poszkodowanymi są pracownicy ambasady, czy też porywacze. Obie osoby opatrzone w jednym z berlińskich szpitali.

Napastnicy przetrzymują prawdopodobnie mniej niż 10 osób, wśród których jest jednak pierwszy sekretarz ambasady Shamil A. Moham-



Policja otoczyła budynek ambasady w Berlinie

med, najwyższy rangą pracownik placówki.

– Próbowaliśmy już nawiązać kontakt z grupą – powiedział rzecznik policji Joerg Nittmann. – Nie zostały przedstawione żadne żądania.

Władze Iraku tymczasem oświadczyły, że okupacja jego ambasady w Berlinie jest „terrorystyczną agresją”, dokonaną przez najemników izrael-

skich i amerykańskich służb wywiadowczych.

– Uzbrojeni terroryści, będący najemnikami amerykańskich i syjonistycznych służb wywiadowczych, zaatakowali naszą ambasadę w Berlinie, raniąc jednego z pracowników i przetrzymując wewnątrz budynku pozostałych – głosi oświadczenie irackiego MSZ. (PAP, STEFAN)

Dzisiaj termin wyborów

Premier rozważy dwa terminy wyborów samorządowych: 27 października lub 10 listopada – poinformowali uczestnicy wtorkowego spotkania samorządowców z premierem. Według nich, odpadła najpóźniejsza data – 17 listopada.

Premier Leszek Miller ma ogłosić datę wyborów dzisiaj. Szef sejmowej Komisji Samorządu Terytorialnego Zbigniew Kuźmiuk (PSL) powiedział dziennikarzom po spotkaniu, że premier zaprezentował trzy ewentualne warianty terminu wyborów: najwcześniejszy 27 października (druga tura 10 listopada), następnie 10 li-

stopada (druga tura 24 listopada) oraz 17 listopada (druga tura 1 grudnia).

Rzecznik rządu Michał Tober powiedział dziennikarzom, że dyskutowane były wszystkie trzy terminy i „wszystkie trzy uzyskały jakieś tam poparcie, ale najmniejsze zdecydowanie wariant 17 listopada na pierwszą turę wyborów”.

– Pomiedzy tymi dwoma terminami na pierwszą turę, a więc 27 października lub 10 listopada, premier podejmie decyzję i jutro ogłosi ją publicznie – poinformował Tober we wtorek. (PAP, STEFAN)

Kasa dla partii

Czterdzieści milionów złotych będą nas – podatników – kosztować w tym roku partie polityczne. Po raz pierwszy budżet państwa będzie wypłacał im subwencje na codzienną partyjną działalność. Najwięcej otrzyma SLD, najmniej Unia Wolności i Unia Pracy.

Na konto największego ugrupowania, Sojuszu Lewicy Demokratycznej co kwartał wpływać będzie 3 mln zł. W sumie w ciągu roku partyjna kasa zostanie zasilona 11 mln zł. Kolejne na liście są PIS – 7,5 mln zł oraz LPR – prawie 6 mln zł. Na końcu znalazły się Unie – Pracy i Wolności. (www.rmfm.pl)

24 GODZINY

Irak potwierdza śmierć terrorysty

BAGDAD. Wysoki rangą urzędnik iracki potwierdził poniedziałkowe doniesienia palestyńskie, że znany terrorysta palestyński Abu Nidal nie żyje – podała we wtorek CNN. Po zatrzymaniu i umieszczeniu go pod nadzorem w Iraku, Abu Nidal miał popełnić samobójstwo.

Po katastrofie

MOSKWA. Rosyjski minister obrony Siergiej Iwanow zawiesił we wtorek w czynnościach dowódcę lotnictwa gen. Witalija Pawłowa do czasu wyjaśnienia okoliczności poniedziałkowej katastrofy w Czeczenii śmigłowca Mi-26 z ponad setką żołnierzy. Iwanow powiedział w Chankale pod Groznym, gdzie doszło do tragedii, że rozważa się dwie podstawowe przyczyny katastrofy: niesprawność techniczna maszyny i możliwość zamachu terrorystycznego. Nie wiadomo, ile żołnierzy było na pokładzie. Najmniejsze liczby mówią o 117, zaś największe o 156 osobach na pokładzie. Jedynie 33 spośród nich ocalało.

Koniec raketowej armii

KIJÓW. We wtorek przestała istnieć 43. rakietowa armia Ukrainy, parasol atomowy tego kraju, a kiedyś – jak napisał ITAR-TASS – najlepsza armia w strategicznych wojskach rakietowych Związku Radzieckiego. Oficjalna ceremonia rozformowania armii odbyła się w pobliżu Pierwomajskja w obwodzie nikolajewskim na Ukrainie.

Kolejne ofiary

TELAWIW. Mimo realizacji porozumienia o stopniowym wycofaniu się Izraela z miast palestyńskich, nie ustaje przemoc w regionie. Armia przystąpiła do nowych operacji. Zginął Izraelczyk i dwóch Palestyńczyków.

Żądza odwetu

LONDYN. Według sondażu, którego wyniki opublikował we wtorek dziennik „Daily Mail”, ponad połowa Brytyjczyków chce przywrócenia kary śmierci po niedawnym drastycznym zamordowaniu dwóch 10-letnich dziewczynek.

Torebki śmierci

BRISBANE. Zwolennicy eutanazji w Australii przystąpili we wtorek do rozdawania plastikowych torebek, dzięki którym nieuleczalnie chorzy będą mogli popełnić samobójstwo. Torebki, zwane „torebkami wyjścia” (exit bags), będą rozdawane członkom opowiadającej się za eutanazją grupy Exit. Torebki wyposażone są w elastyczny uchwyt, który ściska szyję, powodując brak powietrza i stopniowe duszenie się chorego. (PAP, STEFAN)

Żywioł nadal groźny

W Niemczech nie ustępuje nadal zagrożenie powodziowe, ofiary są także w Rumunii

Fala kulminacyjna na Łabie minęła we wtorek stolicę Saksonii-Anhaltu Magdeburg i przesuwa się w dół rzeki na teren północnych Niemiec.

Poziom przepływającej przez Magdeburg wody wyniósł 6,70 m i był niższy od wcześniejszych prognoz – podał miejscowy sztab kryzysowy. Na wschód od Magdeburga rzeka przebrała wał ochronny na kanale, którym część wód Łaby opływa miasto. Z zagrożonych miejscowości ewakuowano 500 mieszkańców. Trudna sytuacja panuje także na północ od Magdeburga. Nasiąknięte wodą wały grożą w każdej chwili pęknięciem.

Na terenach położonych na północ od Saksonii-Anhaltu trwają gorączkowe przygotowania na nadejście fali kulminacyjnej. Wojsko, ekipy ratownicze oraz ochotnicy umacniają wały przeciwpowodziowe w Dolnej Saksonii, Meklemburgii-Pomorzu Zachodnim oraz Szlezewiku-Holsztynie. W przypadku zagrożenia, władze przygotowane są do przeprowadzenia ewakuacji mieszkańców, szpitali oraz domów opieki społecznej. Za miejsce szczególnie zagrożone uważa się położony na południowy wschód od Hamburga Lauenburg.

W przypadku przerwania wałów

Łaba może wtargnąć tam nawet 9 km w głąb lądu, zalewając oprócz kilku gmin także okoliczne zakłady przemysłowe. Według ogłoszonych we wtorek szacunków największego niemieckiego towarzystwa ubezpieczeniowego Allianz, tegoroczne szkody powodziowe na terenie Niemiec sięgnąć mogą kwoty 15 mld euro.

Państwowe Koleje Niemieckie (DB)



W Dreźnie cały czas trwa usuwanie skutków powodzi, która nawiedziła miasto. Wody z wezbranej Łaby, która zalała Dreźnie, nadal znajdują się w piwnicach domów

przewidują, iż pełna odłudowa zniszczonych przez powódź torów przeciągnie się do przyszłego roku i będzie kosztować setki milionów euro. Tylko w Saksonii żywioł uczynił niezdolnymi do użytku 538 kilometrów szyn – niemal jedną piątą całej sieci w tym kraju związkowym.

Federalny minister ochrony środowiska Juergen Trittin zdementował we wtorek doniesienia wysokąkadowego dziennika „Bild”, jakoby rząd obawiał się masowych zachorowań ludności na czerwone i żółte zakaźniki.

Obawy takie mają natomiast władze miejskie Pragi, gdzie trwają prace porządkowe po ubiegłotygodniowym zalaniu niższej położonych dzielnic. Wiele ulic nadal zalegają nieczystości, rozkładające się w upale w przyspieszonym tempie.

Ulewnie deszcze, jakie nawiedziły tego lata Rumunię, spowodowały śmierć łącznie 12 osób – podały we wtorek władze. Dwóch mieszkańców wioski Vulcan w okolicach Braszowa zostało w poniedziałek porwanych przez wezbrany strumień i utonęło. Woda zalała w Vulcanie 20 zagród. Ponadto w poniedziałek w okolicy Suczawy zaginął w powodzi starszy mężczyzna. (PAP, STEFAN)



Kadr z jednej z 64 kaset będących w posiadaniu amerykańskiej telewizji CNN, przedstawiający Osamę bin Ladę (z prawej) w rozmowie z Aymanem al-Zawahirizem, jednym z czołowych działaczy Al-Kaidy w Afganistanie. Jak już wczoraj poinformowaliśmy CNN podała, że ma taśmy wideo obrazujące działania Al-Kaidy w Afganistanie, m.in. testy trującego gazu przeprowadzane na trzech psach

reporter GŁOSU

Państwa sygnały
przyjmuje dziś
(w godz. 10-14)

Piotr Kawalek,

tel. 842 75 91

rslupsk@glos-pomorza.pl

ZDANIEM CZYTELNIKÓW

► W nowo otwartym Kauflandzie nie można zapłacić za zakupy kartą. Trochę mnie to dziwi, bo teraz nawet w niewielkich sklepach jest taka możliwość. To korzyść zarówno dla sklepu, jak i dla klienta. Kaufland jakoś o tym nie wie. Co prawda jest bankomat, ale wybierając z niego pieniądze muszę zapłacić prowizję. W takim wypadku wolę oddać zakupy. A to hipermarketowi na pewno się nie opłaca. (wysł. OLGA)

Zbigniew ze Słupska

► Jest lato, są turyści, a w naszym mieście brudno. Szkoda, że nikt nie pilnuje porządku. W centrum jeszcze jest dobrze, ale na peryferiach to aż strach. Czy straż miejska nie powinna sprawdzać dzielnic i pilnować, aby właściciele sprząkali wokół swoich posesji? (wysł. OLGA)

Stefania Hornik

► Dlaczego nie piszecie, że woda w Bałtyku w poniedziałek była niebezpiecznie zimna? Kąpię się codziennie i zauważyłem przedwcześnie, że morze ochłodziło się co najmniej o 5 stopni Celsjusza. Temperatura spadła do 15 stopni i w tych warunkach, zwłaszcza gdy na zewnątrz panuje upał, kąpiel grozi szokiem termicznym. Dobrze by było, gdybyście takie rzeczy wcześniej sprawdzali i informowali swoich czytelników. (wysł. OLGA)

Marcin z Ustki

DZISIAJ

► **ŚLUPSK.** W biurze Ligii Polskich Rodzin przy al. Sienkiewicza 7/12 w godz. 16-18 dyżurują członkowie sztabu wyborczego LPR.

► **USTKA.** W Biurze Rady Miejskiej, ul. Dunina 24, w godz. 15.30-17 dyżuruje Mieczysław Nycz, zast. przewod. Rady Miejskiej. (TEB)

Crime Stoppers

Ślupsk

© 848-0111

REKLAMA

TELE-TAXI

Ślupsk 96-26

U nas najtaniej
Zapraszamy

HALO TAXI

• Jantar • 96-27

Teraz możesz na komórki

0600 87 96 27
0601 80 96 27

**Cegły wpadające do mieszkań, butelki rozbijane o ściany domów
– rzeczywistość do której przywykli mieszkańcy Ustki letnią porą.
Czy jednak powinni przywyknąć? Nie, ale za bezpieczeństwo trzeba płacić
– mówi komendant usteckiej policji.**

Lawina turystów i temperamentów

Niedzielnny wieczór

Ulicą Sprzymierzeńców spaceruje para starszych ludzi. Mężczyzna niechcący zahaczył o lusterko przejeżdżającego powoli samochodu. Młodzi ludzie ze środka obrzucili go wyzwiskami. Poszedł dalej. Niespodziewanie auto szybko zawróciło, pisnęły opony. Mężczyzna w ostatniej chwili uskoczył przed samochodem.

Nie jest to jedyny przykład zagrożenia, jakie niesie brak wyobraźni i brawura młodych, często pijanych ludzi.

– Po większym festynie pod oknami naszego domu przechodziła grupa młodych – opowiada ustezanin, prowadzący prywatny pensjonat w okolicach promenady. – Niespodziewanie w pokoju na parterze trzasnęła szyba. Pobiegłem na dół. Mieszkająca tam wczasowiczka była cała w okruskach szkła. Ktoś wrzucił przez okno kostkę brukową. Na szczęście lecąc zahaczyła o framugę i wylądowała obok kobiety, nie robiąc jej krzywdy. Gdzie była policja?! Od tej pory delikatnie

proszę wczasowiczów, by spali dalej od okien

– Takie przypadki się zdarzają – mówi komendant policji w Ustce podinsp. Bogdan Bajorski. – W sezonie mamy do dyspozycji nasze siły, oddziały prewencyjne ze Szkoły Policji i ślupską drogówkę. Ale to wciąż za mało. W ostatni weekend była prawdziwa lawina przyjezdnych. W samej Ustce było 100 tysięcy ludzi, w Rowach kolejne 40 tysięcy. Jak dobrze policzyć, na obszarze działania naszego komisariatu było 200 tysięcy ludzi. Na taką potężną liczbę to i tak wskaźnik przestępstw jest niewielki. Za to ogrom spraw drobnych, jak zakłócenia porządku czy drobne kradzieże.



Zaledwie jeden lotny patrol rowerowy straży i kilka patroli policyjnych. W ciągu roku to aż nadto, ale miniony weekend pokazał, że latem od przybytku głowa by nie rozbolała

Świadkiem usiłowania kradzieży był dziennikarz Życia Warszawy, który przed kilkoma zaledwie dniami bawił jeszcze w pensjonacie przy ul. Mickiewicza. – Trudno spać przy zamkniętym oknie, gdy tak gorąco – opowiada Robert Mechcik. – Więc zostawiliśmy uchylone. Koło drugiej w nocy zauważyliśmy czyjąś rękę wsuwającą się przez okno i szukającą zostawionych tam rzeczy. Narobiliśmy rabanu i złodziejaszek uciekł.

Policjantów jest za mało

Czy mamy szansę, by zwłaszcza w gorące weekendy poprawić bezpieczeństwo w nadmorskich uliczkach?

– Wyjściem jest wykupienie dodatkowych patroli od policji z południa kraju – podpowiada podinspektor Bajorski. – Tak zrobiły chociażby Kępice. Koszt jednego patrolu to około 180 złotych. W mojej ocenie wystarczy, by radni w budżecie miasta zarezerwowali na lipiec i sierpień po dodatkowe 5 tysięcy złotych i poprawa będzie

widoczna. Wystąpię o to po sezonie.

Na brak ludzi narzeka też Straż Miejska, która nie jest widoczna, chociaż w sezonie prowadzi także nocne patrole.

– Tylko jeden strażnik może być na urlopie latem, taką wprowadziłem zasadę – mówi komendant SM w Ustce Czesław Klasa. – Pozostali patrolują nieustannie miasto. Ale to sześć osób, razem ze mną. Wystarczy na jeden patrol od 5 do 15 i drugi od 15 do 1 w nocy.

Przed rokiem straż zakupiła cztery rowery

i specjalne mundury. Komendant zapewnia, że w ciepłe dni właśnie na tych rowerach patrolują okolicę. To lotne patrole, tak więc trudno ich dostrzec w jednym miejscu dłużej. – Widząc zamieszanie zawsze interweniuje. Jeśli zachodzi konieczność zatrzymania czy rozwiązania poważniejszego problemu, wzywamy na pomocy patrol policji – dodaje Klasa. (BORG)

Cieszy tylko zwycięstwo

Pęplińska drużyna piłkarska Karol/Magda wykorzystwała atut własnego boiska i odniosła drugie zwycięstwo w rundzie jesiennej edycji 2002/2003

Podopieczni Stanisława Januszkiewicza pokonali Jantarię Poblócie 3:1 (1:0). Po trzech kolejkach w tabeli ślupskiej klasy okręgowej pęplinianie zajmują trzecie miejsce.

Pierwsza połowa niedzielnej meczu odbywała się w ospałym tempie. Miejscowi sympatycy futbolu byli nad wyraz znudzeni, bo w początkowej fazie rywalizacji więcej z gry mieli goście, którzy stworzyli kilka niebezpiecznych sytuacji podbramkowych. Ożywienie wśród pęplinian nastąpiło po dwóch kwadransach, kiedy to objęli prowadzenie. Znakomitym wolejem popisał się Tomasz Cytlau i piłka wylądowała w okienku bramki Jantarii. Po przerwie obraz spotkania niewiele się zmienił. Optyczną przewagę mieli piłkarze z Poblócia, ale byli mało skuteczni. Gospodarze grali z kontry i to okazało się doskonałą receptą na sukces, gdyż zdobyli drugiego gola. W ostatnim kwadransie meczu było trochę emocji. Przyjezdni zawodzili strzałowo i tylko stać ich było na zdobycie honorowego gola. Końcowy wynik ustalił z rzutu karnego najsilniejszy snajper gospodarzy. (FEN)

SKŁADY DRUŻYN

Karol/Magda: Marcin Petrus – A. Wydrzyński, D. Kozub, A. Boniek – P. Kądziela, Artur Stańczyk (50 – P. Falkowski), R. Wypych, R. Polechoński, Adrian Stańczyk (60 – J. Kostka) – Karol Petrus, T. Cytlau.

Jantaria: A. Bromirski – M. Juśkiewicz, A. Czaja, A. Miotk, T. Langa – R. Powidel, R. Klawikowski (75 – A. Chustak), T. Albrecht, W. Felczak (66 – L. Plotka) – M. Stencel, A. Mielewczyk.

ŻÓLTE KARTKI

Boniek (Karol/Magda) oraz Juśkiewicz (Jantaria).

SĘDZIOWAŁ

Edmund Borowski z Maszewa.

BRAMKI

1:0 – Tomasz Cytlau (30')

2:0 – Karol Petrus (65', głową)

2:1 – Tomasz Albrecht (77')

3:1 – Karol Petrus (86', rzut karny)

Karol Petrus, napastnik pęplińskiej drużyny Karol/Magda, bohater meczu:



► Zwycięstwo na pewno cieszy, ale osiągnięliśmy je z wielkim trudem. Charakter zespołu poznaje się po tym, że grając słabo potrafi się zmobilizować i zdobyć trzy punkty. W niedzielny upał trudno się biegło. Wszystkim brakowało tlenku. Do naszej gry trener miał zastrzeżenia. Trzeba jednak pamiętać, że w ubiegły czwartek stoczyliśmy trudny pojedynek wyjazdowy w Objeździe z Wybrzeżem. Mam satysfakcję z dwóch zdobytych bramek. Dla nas Jantaria zawsze była wymagającym rywalem. I to się potwierdziło po raz kolejny.

W SKRÓCIE

Prezydent nagrodzi

ŚLUPSK. Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że już są ustalenia tegoroczni laureaci nagród prezidenta Słupska. Jadwiga Pietraszek, wicedyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej, obchodzi jubileusz 40 lat pracy. Jest znana z wielu inicjatyw społecznych. Leszek Kułakowski jest znanym jazzmanem, pedagogiem, kompozytorem, autorem nagrań płytowych. Spektakularne były jego nagrania z kaszubskim zespołem „Modraki” z Parchowa. Jolanta Nitkowska-Węglarz jest znaną dziennikarską, laureatką nagród za reportaże, autorką 4 książek poświęconych dziejom regionu pomorskiego, Słupskowi i bańnikom z regionu ślupskiego. Jest członkiem Związku Literatów Polskich. (JW)

ZGUBY

ŚLUPSK. Daria Piaskowska, przebywająca w Słupsku na wakacjach, zgubiła paszport z niemiecką wkładką wizową. Uczciwy znalazca jest proszony o odniesienie zguby do redakcji bądź skontaktowanie się z Darią – tel. 845-64-67 (JW)

PRAWYBORY 2002

głos Pomorza

Wybieramy burmistrzów i wójtów

Wciąż czekamy na państwa głosy w naszych prawyborach wójtów gmin i burmistrzów miast z regionu ślupskiego

dzwonić: 0 (prefix) 59 842 42 60.

Co piątek zliczamy głosy, a wyniki podajemy w poniedziałki. Głosować można do końca sierpnia. Listę zwycięzców naszych prawyborów podamy na początku września. (PJZ)

Prawyборы 2002

Mój kandydat na wójta/burmistrza to: (nazwisko, zawód)

miasto/gmina:

ponieważ*:

Imię, nazwisko i adres głosującego*.....

Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 833)

czytelny podpis

*) Kuponu niewypełnionego w tej części zachowują ważność.

głos Pomorza

Jak Polacy oszczędzają

Lokaty terminowe są nadal najpopularniejszym wśród Polaków sposobem gromadzenia oszczędności. Specjaliści od finansów przewidują jednak, że w najbliższych latach wzrośnie znaczenie funduszy inwestycyjnych. Większe niż dotychczas będzie też znaczenie banków jako instytucji oferujących produkty inwestycyjne. Teraz ponad połowa rodzin w Polsce korzysta z usług banków. W 1990 roku takich rodzin było zaledwie 35 procent.

Odsetki sprzyjały

W ostatnich latach oszczędzanie na lokatach bankowych w złotych było bardzo opłacalne. Oprocentowanie tych lokat było znacznie wyższe niż zakładanych w euro czy w dolarach, poza tym złotówka miała niemal niezmienny kurs wymiany. Ale od wielu miesięcy odsetki od lokat złotówkowych maleją (to skutek kolejnych obniżek stóp procentowych – z pewnością będą następne). Coraz niższe oprocentowanie i wprowadzanie opodatkowania odsetek z lokat zmusza Polaków do poszukiwania innych niż depozyty sposobów lokowania oszczędności. Finansiści z Banku Polska Kasa Opieki szacują, że teraz 84 procent oszczędności Polaków znajduje się na depozytach bankowych. Przez najbliższe dziesięć lat zainteresowanie klientów depozytami bankowymi zmniejszy się o połowę.

Boimy się akcji?

Tylko nieliczni inwestorzy sprawdzają swoje umiejętności na Giełdzie Papierów Wartościowych. Załamanie kursów akcji w 1993 roku sprawiło, że wiele osób utraciło swoje oszczędności, dlatego do dziś warszawska giełda nie jest w stanie odzyskać zaufania drobnych inwestorów. Dużym popytem cieszą się za to obligacje skarbu państwa – to skutek względnie wysokiego oprocentowania i państwowych gwarancji. Niedawno niektóre banki zaproponowały klientom lokaty indeksowane, które łączą w sobie elementy bezpiecznej lokaty terminowej z inwestycją w akcje na rynku kapitałowym.

Jak w Hiszpanii

Obecna sytuacja w Polsce przypomina los Hiszpanów na początku przemian ekonomicznych. Polska, tak jak Hiszpania 20-25 lat temu, ma stosunkowo ubogie społeczeństwo i cierpi na brak rodzimego kapitału. Ale przy relatywnie wysokim tempie wzrostu gospodarczego mamy szansę za kilkanaście lat osiągnąć dzisiejszy poziom Hiszpanii. Dziś „przeciętny” Polak dysponuje kapitałem wartym około 1,5 tysiąca dolarów, podczas gdy Hiszpan ma 17 tysięcy dolarów (Niemiec – prawie 30 tysięcy, a obywatel Wielkiej Brytanii – niemal 59 tysięcy dolarów). W ciągu dziesięciu lat sytuacja ma się zmienić. Aktywa Polaków wzrosną z obecnych 200 do 700 miliardów złotych. Polacy zaczną chętniej oszczędzać w euro.

Zainteresujemy się funduszami

Znacznie wzrośnie zaś rola funduszy inwestycyjnych. Lekcję inwestowania w takie fundusze Polacy rozpoczęli na początku lat 90-tych, wraz z pojawieniem się funduszu powierniczego Pioneer. Obecnie działa w Polsce ponad 100 funduszy, a rekordowo pod względem sprzedaży jednostek uczestnictwa był 2001 rok. Zdaniem finansiistów za 10 lat już ponad 25 procent aktywów Polacy będą lokowali w funduszach inwestycyjnych. Wzrośnie także rola giełdy i ubezpieczeń. (JAS)

Podczas wczorajszego redakcyjnego dyżuru telefony dzwoniły cały czas. Nasi goście – Róża Kownas i Grażyna Gajdamowicz z banku PKO BP – przez dwie godziny bez przerwy odpowiadały na Państwa pytania

Kto może liczyć na premię gwarancyjną

Dzwonili głównie posiadacze książeczek mieszkaniowych – młodzież, dorośli i emeryci. Przeważnie pytali o sprawy proste, których wyjaśnienie nie sprawiło ekspertom ds. książeczek mieszkaniowych żadnych trudności. Oto niektóre z nich.

► **Mam książeczkę mieszkaniową i chcę wykupić na własność mieszkania komunalne, które teraz zajmuję. Dostanę premię? – zastanawiała się młoda mieszkanka Koszalina.**

– Bez wątpienia. Proszę przyjść do banku PKO BP. Wyliczymy pani wysokość premii – wyjaśniła Róża Kownas.

► **Czy pieniądze dostanę jeszcze przed zakupem mieszkania? – dopytywała dalej czytelniczka.**

– Niestety nie. Dopiero wtedy, gdy przedstawi nam pani akt notarialny potwierdzający nabycie własności – dodała pani Róża.

► **Założyłam książeczkę w 1988 roku. Mam ok. 6 tysięcy złotych oszczędności. Na jaką premię mogę liczyć? – dociekała emerytka z Łęborka.**

Róża Kownas: – Proszę pójść do najbliższego oddziału PKO BP. Tam wyliczą pani tę kwotę. Pierwsze wyliczenie jest bezpłatne. Każde kolejne w bankach w naszym regionie kosztują po 17 złotych.

► **Ile czasu trzeba czekać na wypłatę premii? – zainteresował się czytelnik z Darłowa.**

– W Koszalinie realizujemy premie w ciągu 10 dni od dnia złożenia nam niezbędnych dokumentów. Z książeczek, które założono w innych miastach, wypłacamy jednak pieniądze później. Czasem nawet po miesiącu.

► **Mam książeczkę mieszkaniową i chcę kupić mieszkanie. Co zrobić, by dostać premię? – pytał słupszczanin.**

– Powinien pan zjawić się w PKO BP z książeczką, aktem notarialnym zakupu mieszkania, a gdy odkupuje je pan od spółdzielni – dodatkowo z zaświadczeniem o przyjęciu w poczet jej członków. Tylko wtedy dostanie pan gotówkę albo wpłacimy pieniądze na pana konto – wyjaśniła Grażyna Gajdamowicz.

► **Buduję się i mam książeczkę. Jakie dokumenty mam przynieść do banku, żeby dostać premię? – dowiadywał się młody mężczyzna z Półczyna Zdroju i kobieta z Miastka.**

Pani Gajdamowicz wyliczyła: pozwolenie na budowę z zastrzeżeniem, że jest ono ostateczne i prawomocne, wypis z księgi wieczystej o własności gruntu, zaświadczenie od inspektora nadzoru budowlanego o zaawansowaniu budowy co najmniej w 20 procentach wartości kosztorysowej budowy.

► **Chcę przystąpić do Koszalińskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego (KTBS) Mam książeczkę. Chciałabym uzyskać premię. Co mam zrobić? – prosiła o pomoc koszalinianka.**

Róża Kownas: – Proszę przyjść do nas z umową najmu mieszkania od KTBS-u, zaświadczeniem z KTBS-u, że budynek finansowano za pieniądze pożyczone z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego oraz potwierdzeniem od inwestora budynku, że wpłaciła pani kaucję na mieszkanie. Bez tych dokumentów nie można starać się o premię.



Jak i kiedy warto przepisać (scedować) książeczkę mieszkaniową na najbliższą rodzinę?

● Książeczkę przepisuje się na rodzinę, żeby móc skorzystać z premii. Jeśli np. posiada ją osoba starsza, która w ogóle nie planuje kupna mieszkania, budowy domu, przebudowy pomieszczenia niemieszkalnego czy wynajęcia lokalu w towarzystwie budownictwa społecznego, może przepisać książeczkę na syna, który zamierza kupić mieszkanie.

● Przepisanie dokonuje się w banku PKO BP, który ma wyłączność na obsługę książeczek mieszkaniowych. Kosztuje 45 zł. W banku trzeba zjawić się z książeczką, osobą, której się ją przekazuje, oraz z dokumentem ze zdjęciem pozwalającym określić stopień pokrewieństwa między tymi osobami. Książeczkę można bowiem przekazywać tylko dziadkom, rodzicom, rodzeństwu i dzieciom.

● Osoba, na którą zostanie przepisana książeczka, nie ponosi w związku z tym żadnych dodatkowych kosztów. Nie płaci też z tego tytułu podatku.

Czytelnicy zasypali nasze ekspertki również bardziej skomplikowanymi pytaniami.

► **Dorośla córka ma książeczkę. Czy, jeśli wyremontuje strych w moim domu i urządzi sobie tam mieszkanie, dostanie premię?**

– Jest taka możliwość – uznała Grażyna Gajdamowicz. – Strych musi jednak być pomieszczeniem niezamieszkanym i stanowić odrębną własność niż pani dom. Jeśli tak nie jest, to powinna pani najpierw przepisać na córkę strych i część gruntu pod domem. Córka musi też mieć pozwolenie na przebudowę strychu z właściwego urzędu. Dostanie premię, jeśli pokaże w PKO BP właśnie to pozwolenie oraz akt notarialny poświadczający, że jest właścicielką strychu, i zaświadczenie od inspektora nadzoru budowlanego o zaawansowaniu przebudowy w 50 procentach jej wartości kosztorysowej.

► **Chcę przystąpić do Karlińskiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego. Książeczkę w mojej rodzinie ma moja niedorośła jeszcze córka. Czy mogę na jej podstawie starać się o premię? – dopytywała czytelniczka.**

Róża Kownas zastrzegła, że tylko

pod warunkiem, że przepisze książeczkę na siebie. Wyjaśniła też jak to zrobić: – Najpierw bank powinien wyliczyć pani wysokość premii. Z tym zaświadczeniem zgłosi się pani do sądu rodzinnego z wnioskiem o wydanie orzeczenia zezwalającego na przepisanie książeczki. Pozostaje tylko złożyć wszystkie dokumenty wymagane przy wynajmie mieszkania.

► **Chcę budować dom. Mam dwie książeczki na dorosłe dzieci, ale zarejestrowane w spółdzielni mieszkaniowej. Pewnie nie dostanę premii – martwił się słupszczanin.**

Grażyna Gajdamowicz uspokoiła go: – Trzeba tylko „odblokować” książeczki w spółdzielni, przyjść do PKO BP razem z dziećmi i przepisać książeczki na siebie. Musi też pan mieć ze sobą dokumenty wymagane przy staraniu się o premię w przypadku, gdy buduje się dom. Nic więcej.

► **Matka umierając zostawiła mi i bratu spadek oraz książeczkę oszczędnościową. Sąd podzielił spadek, ale żadnemu z nas nie przyznał tej książeczki. Brat zgodził się, że ją sobie wzię, bo ja zrzekłem się prawa do mieszkania po mamie. Jak to zrobić?**

Róża Kownas: – Brat powinien u notariusza zrzec się prawa do książeczki. Jeśli przyjdzie pan do PKO BP z tym zaświadczeniem oraz z wyrokiem sądu o podziale majątku, książeczka zostanie przepisana na pana.

► **Mam książeczkę, ale nie planuję kupna mieszkania. Brat żony się buduje. Czy jeśli przepiszę na niego książeczkę, uzyskam premię? – dociekał mężczyzna.**

– Oczywiście. Musi się jednak o nią starać pana szwagier. Nie wcześniej jednak, nim wybuduje chociaż część domu – wykona 20 procent wartości kosztorysowej budowy – orzekła pani Gajdamowicz.

Jednak nie wszystkim telefonującym panie pomogły

► **Czy uzyskam premię, gdy wyremontuję mieszkanie? – zastanawiał się białogardzianin.**

– Niestety nie – orzekła pani Róża.

Telefony do naszych „dyżurnych” – Róży Kownas (z lewej) i Grażyny Gajdamowicz z PKO BP – niemal nie milkły. Obie panie uznały dyżur za bardzo owocny, choć nie wszystkim dzwoniącym były w stanie pomóc uzyskać premię gwarancyjną

► **Syn kupił niedawno dom wspólnie ze swoją dziewczyną. Oboje mają książeczki. W banku powiedziano im, że nie mogą liczyć na premię – martwił się czytelnik z Koszalina.**

Grażyna Gajdamowicz zasmuciła starszego pana. – Premia nie należy się pana synowi ani jego dziewczynie, bo żadne z ich nie kupiło całego mieszkania, tylko udziały – po połowie. Gdyby byli małżeństwem, kupiliby wspólnie jeden dom. Wtedy oboje dostaliby premię.

► **Wykupiłam mieszkanie kolejne pod koniec lipca. W banku mówią mi, że premia nie należy mi się. To możliwe? – denerwowała się emerytka z Białogardu.**

– Niestety, w banku mają rację. Nowe przepisy obowiązują od 12 sierpnia. Jeśli wykupiła pani mieszkanie zakładowe przed tym terminem, to premia nie należy się pani. Przykro mi – rozczarowała czytelniczkę pani Róża.

To samo usłyszało co najmniej dziesięciu innych telefonujących z podobnym problemem.

notowała: Dorota Ruszczyńska

Kiedy można zlikwidować książeczkę mieszkaniową i otrzymać premię gwarancyjną:

- gdy kupuje się mieszkanie nowe lub z „drugiej ręki” na wolnym rynku
- gdy wykupuje się mieszkanie, w którym się mieszka od spółdzielni mieszkaniowej, gminy czy lokum zakładowe
- gdy buduje się dom
- gdy rozbudowuje się budynek mieszkalny, jeśli wskutek tego powstanie samodzielne mieszkanie
- gdy przebudowuje się na mieszkanie pomieszczenia niemieszkalne, np. garaż czy strych
- gdy wynajmuje się mieszkanie od towarzystw budownictwa społecznego – pod dwoma warunkami: wpłacenia wymaganej kaucji i gdy budowa była finansowana za pieniądze pożyczone z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

Redakcja w Bytowie:
tel. 822-82-82

Redakcja w Miastku:
tel. 857-35-72

W SKRÓCIE

Dostał za pierogi, dopłacił do telefonu

MIASTKO. Wczoraj pisaliśmy o perypetiach czytelnika z zepsutymi pierogami, kupionymi w Biedronce.

Jan Jawor po tym, kiedy okazało się, że pierogi cuchną, chciał w sklepie otrzymać zwrot pieniędzy. Nie otrzymał ich, ponieważ nie miał paragonu poświadczającego, że dokonał zakupu towaru w Biedronce. Kierownik sklepu proponował mu zamianę towaru. Przedwczoj czytelnik jeszcze raz odwiedził sklep. Otrzymał tam numer telefonu do dyrektora Biedronki w Toruniu.

– Kiedy przez telefon wszystko wyjaśniłem, przedstawicielka dyrektora nakazała kierownikowi Biedronki w Miastku dokonanie zwrotu pieniędzy. Straciłem pięć złotych na telefon, a dostałem 3,19 zł zwrotu za pierogi – informuje czytelnik. (KOR)

Soszyca czeka na rowerzystów

BYTÓW. Po raz kolejny klub rowerowy organizuje rajd. Tym razem trasa wiedzie do Soszycy.

Rajd rozpoczyna się o godz. 11 w niedzielę – rowerzyści wyruszą spod zamku. Trasa wiedzie do Pomyska Wielkiego, dalej do Soszycy i powrót do Bytowa. Organizatorzy zaplanowali zwiedzanie starej elektrowni wodnej, będzie ognisko, można spróbować swoich sił we wspinalce po pionowej ścianie oraz zagrać w paint-ball. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 0-603 059 109. (KAS)

ZDARZENIA I WYPADKI

Złodziej odjechał

BYTÓW. Z parkingu przy ul. Pochyłej w Bytowie próbowano ukraść dwa samochody. Nieznany jeszcze złodziej „sukces” odniósł dopiero przy drugim pojeździe. Złodziej w nocy z niedzieli na poniedziałek włamał się najpierw do vw passata i już chciał uruchomić silnik, kiedy zadziałały dodatkowe zabezpieczenia pojazdu. Spłoszony uciekł, a właścicielka naraziła na 1000 zł straty, bo zdołał uszkodzić zamki i stacyjkę. Ale tej samej nocy na tym samym parkingu sprawca ukradł hondę accord należącą do obywatela Niemiec. Pięcioletni pojazd o numerach rejestracyjnych MG MS 542 był wart 30 tys. zł.

Sprawca uciekł

TRZEBIELINO. Na drodze w kierunku Miastka kierowca ciężarowego mercedesa nie zachował ostrożności w czasie wykonywania manewru wyprzedzania i uderzył w dawewo tico. Sprawca kolizji uciekł z miejsca zdarzenia. Policja prowadzi postępowanie wyjaśniające. (KAS)

Burmistrz Bytowa chciałby ulżyć bezrobotnym, byłym pracownikom pegeerów: – Rząd obiecał, ale nie dał pieniędzy – mówi Jerzy Barzowski.
Kierownik Powiatowego Urzędu Pracy powiada, że nie oglądając się na rząd sam tworzy program pomocy, dzięki któremu 42 osoby dostaną pracę

Burmistrz narzeka, urzędnik pomaga

Wstyczniu tego roku kierownik PUP w Bytowie zapowiedział, że wprowadzi program zatrudnienia bezrobotnych z pegeerów. Finansowaniem prac interwencyjnych miały zająć się Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa (380 zł na miesiąc), Urząd Pracy (256 zł) i samorządy (260). – Wygospodarowałem trochę pieniędzy w funduszu pracy, dobrze się współpracuje z AWRSP, więc powstał taki program. Zatrudnionych w ramach prac interwencyjnych w powiecie zostało kilkadziesiąt osób – wyjaśnia Janusz Wiczowski, kierownik PUP. – Pieniądzy w funduszu trochę pozostało, a AWRSP miała jeszcze pieniądze na szkolenia. Prosiłem Agencję, żeby zorganizować kolejne prace interwencyjne.

Była zgoda, ale urząd pracy zamiast kolejnych 256 zł mógł dać samorządom tylko 56 zł plus 380 zł z agencyjnych funduszy. Cztery gminy powiatu bytowskiego otrzymały propozycję zatrudnienia bezrobotnych: Bytów (15 osób), Miastko (12), Czarna Dąbrówka (10) i Kołczygłowy (5). Burmistrz Bytowa Jerzy Barzowski (były poseł AWS) uważa jednak, że to kpina z gmin i winę za mniejsze finansowanie spycha na rząd. – SLD naszym kosztem chce zrealizować swoje obietnice. Zastanawiające jest to, że program ma ruszyć od września i trwać trzy miesiące w trakcie kampanii wyborczej do samorządów. To aż nazbyt czytelne działanie lewicowego rządu – mówi burmistrz.

Decyzję, czy w Bytowie zostanie



Wkrótce się okaże, czy w Bytowie będzie więcej pracowników interwencyjnych

wdrożony program, podejmie ostatecznie Rada Miejska, która powinna zwiększyć wydatki na ten cel w budżecie. Jeśli nie będzie zgody, pracy nie otrzyma 15 bezrobotnych. Zapyaliśmy kierownika PUP, dlaczego rząd – jak mówi Barzowski – obiecuje i nie daje pieniędzy: – Rząd ma program Pierwsza Praca, na który też są ograniczone pieniądze. Ale program dla pracowników pegeerów nie jest rządowym. Został stworzony w bytowskim urzędzie pracy. Był już raz uruchomiony, jednak zostały pieniądze, więc chcemy je wykorzystać. Tym bardziej, że są też fundusze z AWRSP – dodaje Wiczowski.

Gmina Czarna Dąbrówka ma jeden z najwyższych wskaźników bezrobocia. Przed laty funkcjonowało tu kilka zakładów rolnych. – Pewnie, że chciałoby się więcej pieniędzy na zatrudnianie osób bezrobotnych, ale trzeba brać, co dają. Teraz jest szansa na kolejne pieniądze z agencji i urzędu pracy. Pracę znajdzie 10 bezrobotnych – mówi Wojciech Gralak, wójt Czarnej Dąbrówki.

– Cztery gminy otrzymały oferty i cztery skorzystały z szansy. Z tego grona tylko Bytów trochę narzekał, ale tu prawdopodobnie także będą zatrudnieni bezrobotni z pegeerów – dodaje Wiczowski.

Krzysztof Sławski

Nie wrócą te lata

Kibice nie mogli się nadziwić, że ich klubowi już stuknęła pięćdziesiątka. W minioną sobotę Miejski Klub Sportowy Start w Miastku uroczystie obchodził jubileusz półwiecza

Były nagrody i wyróżnienia od władz samorządowych dla najstarszych i najbardziej zasłużonych zawodników i działaczy – Henryka Peplińskiego, Czesława Lisieckiego, Jerzego Skowronka, Jerzego Rosółka, Mariana Pietruszyńskiego, Arkadiusza Patureja, Kazimierza Wanke, Leonarda Kłosa, Bogdana Wójcika, Antoniego Narewskiego, Jerzego Pereńca, Tadeusza Koterskiego i Zdzisława Styki.

Start powstał w 1952 roku z inicjatywy spółdzielców przy Spółdziel-

ni Czyn. Wcześniej w Miastku istniała drużyna piłki nożnej Traktor, która później zmieniła nazwę na Orzeł Biały. Po rozpadzie Orła powstała Gwardia, a następnie Ogniwo i Kolejjarz. Pierwszym prezesem Startu został Leon Bacz, a liczba członków klubu wynosiła prawie 50 osób. W 1961 roku w Starcie zorganizowano drużynę juniorów, a trzy lata później – sekcję piłki siatkowej mężczyzn. Przełomem w historii klubu był rok 1965, kiedy istniały już dwie sekcje piłki nożnej – seniorów i juniorów oraz piłki siatkowej mężczyzn i kobiet. W 1968 roku klub otrzymał stadion sportowy przy ulicy Słupskiej, a w dwa lata później powstała sekcja szermierki, a w 82 – sekcja zapasów i boksu. W Starcie grali też badmintoniści. Obecnie Start ma dwie sekcje piłkarskie i koszykówki kobiet. Seniorzy zajęli dru-

gie miejsce w klasie okręgowej w sezonie 2001/2002. W klubie trenuje ponad sto osób.

Józef Gradoń, prezes MKS Start: – Pięćdziesięciolecie naszego klubu to sukces nie tylko zawodników i działaczy, ale także kibiców, którzy o nas nigdy nie zapominają.

Jerzy Skowronek: – Grałem w Starcie w latach 1948 – 65, w napadzie, z numerem osiem. Na początku istnienia klubu było ciężko. Na mecze jeździliśmy ciagnikami, samochodami z demobilu. Wyjazdy do Wałcza czy Złotowa to były duże wyprawy.

Starsi kibice pamiętają niezapomniane mecze Startu o wejście do III ligi. W Miastku przegrali z Osą Koszalin 1:6, a na wyjeździe wygrali 4:3. – Pół Koszalina nas oglądało – wspomina J. Skowronek, który piłkę ma we krwi. Wcześniej grał w Zagłębiu Sosnowiec.

Jerzy Rosółek był zawodnikiem Startu w latach 1954 do 1973 roku. Jeden z najlepszych snajperów. Grał także w Czarnych Słupsk. – Nie było meczu, żeby nie strzelił bramki. Jednego żałuję, że te lata już nie wrócą. Grać w Starcie przez dwadzieścia kilka lat to była dla mnie wielka przyjemność.

Konrad Remelski



Najstarsi zawodnicy i działacze otrzymali z rąk przewodniczącego rady Zbigniewa Batko i burmistrza Romana Ramiona pamiątkowe dyplomy i upominki

Ile dostaną, gdy odejdą

Radny Mieczysław Wnuk-Lipiński podał nam dochody burmistrzów Bytowa wyjawiając, że średnia miesięcznych zarobków jest wyższa niż oficjalnie wiadomo. Burmistrz zarzuca radnemu demagogię

Podaaliśmy, za burmistrzem Jerzym Barzowskim, że odprawy dla wiceburmistrzów będą naliczane od poborów miesięcznych, które wynoszą 5 tys. zł. Według radnego z opozycji Mieczysława Wnuk-Lipińskiego, odprawy będą wyższe, bo wyższa jest średnia zarobków miesięcznych. Radny podaje, że w 2001 r. wiceburmistrz Roman Zaborowski zarobił 80,4 tys. zł, a wiceburmistrz Leszek Waszkiewicz 79,2 tys., co średnio daje obu po 6,6 tys. miesięcznie. – Tak było w 2001 r. A przecież co roku są podwyżki pensji. Jeszcze w 1999 wiceburmistrzowie miesięcznie zarabiali średnio 5,7 tys. zł, a więc w ciągu dwóch lat podwyżki wyniosły ok. 1000 zł miesięcznie – 20 procent więcej. To tylko podwyżki, a zwykły śmiertelnik często nie zarabia tyle pracując ciężko przez cały miesiąc – mówi Wnuk-Lipiński.

Burmistrz mówił o 5 tys., a średnia zarobków w zeszłym roku wyniosła 6,6 tys. Skąd się wzięła różnica? Po pierwsze burmistrz nie wiedział dokładnie, ile zarabiają jego zastępcy – przyznał to nam później. Po drugie radny licząc średnią doliczył „13” pensję i nagrody wiceburmistrzów. Burmistrz Jerzy Barzowski jest zbulwersowany postępowaniem radnego.

– Zarabiam miesięcznie 7211 zł, wiceburmistrz Zaborowski – 6136,20 zł, a wiceburmistrz Waszkiewicz – 6016,80 zł. Te kwoty będą brane pod uwagę przy ustalaniu odprawy. Nie będzie doliczana „13” pensja. Radny się więc myli, a przed wyborami uprawia demagogię. Prawda jest inna, niż podaje Wnuk-Lipiński – wyjaśnia Jerzy Barzowski, burmistrz Bytowa. (KAS)

Pomagają Michałkowi

Podczas letniego festynu w Kołczygłowach odbyła się m.in. aukcja na rzecz chorego Michałka. Organizatorzy zebrali ponad 2,6 tys. zł!



Na festynie można było podziwiać stare motocykle i samochody po tuningu

Do Kołczygłów na pokaz pojazdów dziwnych przejechali właściciele samochodów i motorów z całego niemal regionu. Bytowscy „tuningowcy” wcześniej zorganizowali „zrzutkę” dla Michałka i ofiarowali 670 zł na leczenie. Podczas pokazu odbywały się aukcje akcesoriów samochodowych (szamponów, mleczek kosmetycznych, płynów), nie zabrakło wojskowego bigosu i przejażdżek pojazdami (odpłatność symboliczna). Ze względów bezpieczeństwa nie odbyło się oficjalne „palenie gumi”, ale na bocznicę kolejowej niektórzy właściciele samochodów i motorów i tak pokazali umiejętności w prowadzeniu pojazdów. Do nocy trwała przy GOK w Kołczygłowach zabawa. – Zebraliśmy w sumie 2.628 zł, które przekażemy wkrótce rodzinie Michałka. Cieszę się, że udało się połączyć rozrywkę ze szczytnym celem. Ale to w dużej mierze zasługa sponsorów i darczyńców – powiedział nam Ryszard Leszke, dyrektor GOK w Kołczygłowach. (KAS)



GŁOS słucham

Wakacyjny reporter
dyżuruje w godz. 10-14

Maciej Sztyma, Koszalin
tel. (094) 347 35 23



TAAAKA RYBA



Holuj ostrożnie



Dzisiaj, podobnie jak wczoraj, możemy się spodziewać dobrych brań. Warto więc wybrać się na przykład na pstraga, tym bardziej, że przed nami ostatnie dni połowu tej ryby. Od 1 września rozpoczyna się bowiem okres ochronny.

Gdzie szukać pstraga? Miejsce do wyboru jest sporo. To zarówno rzeki przymorskie, a właściwie górne ich partie, ale również Gwda i jej dopływy.

W ostatnich dniach sierpnia pstrągi żerują już bardzo intensywnie, co wcale nie znaczy, że łowienie ich jest rzeczą prostą. W środku dnia raczej nie mamy czego szukać nad wodą. Powinniśmy się nastawić na godziny poranne, popołudniowe i wieczór. Każdy łowca pstrągów ma swoje ulubione przynęty. Chciałbym tutaj polecić małe, pływające woblerki, które odpowiednio poprowadzone, w odpowiednim miejscu, mogą okazać się znakomitą orężem. Używamy ich idąc w dół rzeki, spuszczać pod wszelkie zwalone drzewa, czy nachylone nad wodą krzaki. Kiedy wobler dopłyne do domniemanego miejsca przebywania pstraga, zamykamy kablak kołowrotka, stopujemy przynętę, która zanurza się pod wodą. W takim charakterystycznym miejscu, np. pod zwalonym drzewem, warto przytrzymać woblera nieco dłużej pod wodą, nawet do pół minuty, aby sprowokować atak pstraga. Wówczas musimy holować rybę bardzo umiejętnie, aby nie weszła w zaczepy, bo wówczas stracimy nie tylko pstraga ale i woblera. Połamanie wędek. **Przemysław Mroczek**
• Wędkarska prognoza pogody codziennie, o godz. 10.30 w Radiu Koszalin

Jedyna na Pomorzu Zachodnim kamienna Kalwaria przy kościele pw. św. Rozalii w Szczecinku powstaje od kilku lat, wciąż jeszcze nie jest ostatecznie gotowa, ale szybko stała się jedną z większych turystycznych atrakcji miasta

Kalwaria u świętej Rozalii

Budowa Kalwarii z polnego kamienia to pomysł księdza Andrzeja Targosza, proboszcza parafii na szczecineckim osiedlu „Zachód”. Wokół kościoła pw. św. Rozalii – także wykonanego z polodowcowych kamiennych brył – w ostatnich latach wyrosło czternaście stacji Drogi Krzyżowej. Wysypała się zwirom alejki oplatają świątynię, widać się między młodą jeszcze zielenią i wędrującą Drogą Męki Pańskiej możemy podziwiać dzieło, do którego powstania przyczyniło się wielu parafian i sponsorów.

Szczecinecka Kalwaria to nie tylko stacje Drogi Krzyżowej. Na jednym ze wzniesień wykonano imponującą grootę św. Rozalii, tuż obok repliki wileńskiej świątyni Matki Boskiej Ostrobramskiej, czy pamiątki ważnych dla Szczecinka wydarzeń historycznych. Od niedawna otoczenie kościoła upiększają również rzeźby świętych.

Już teraz Kalwaria robi duże wrażenie na przejeżdżających trasą do Polczyna Zdroju, przy której położony jest kościół. Wierni, którzy wzięli udział w czerwcu w Diecezjalnym Złocie Stowarzyszeń i Ruchów Katolickich, nie kryli swego zachwytu. Już dziś wiele osób robi w Szczecinku przystanek, aby zwiedzić Kalwarię. Mogą skorzystać z usług przewodników, którzy oprowadzą po terenie Kalwarii, opowiedzą o tym, jak ona powstawała i odpowiedzą na każde pytanie. Przewodników spotkamy od poniedziałku do piątku w godzinach od 9 do 15 w przedsionku kościoła. Dyżury będą trwały do połowy września.



Figurę św. Łukasza ufundowało Polskie Stowarzyszenie Diabetyków



Grota św. Rozalii przy kościele pod jej wezwaniem

WIEMY, CO JEMY



Ryba z mięsem?



Połączymy dzisiaj rybę z mięsem dokonując nie lada sztuki. Przyrządzimy mianowicie sałatkę śledziowo-mięsna. Składniki: filety śledziowe, najlepiej matiasy (spe-

cjaliści mówią matiesy), 4 kwaśne jabłka, słoik korniszonów, 50 dag gotowanej wołowiny.

Na marynatę: pół szklanki octu winnego i pół szklanki oleju z oliwek, 2 łyżki cukru, 3-4 łyżki musztardy.

Wymoczone filety, osuszamy, wyjmujemy ości, jeśli je zauważymy, kroimy na nieduże kawałki.

Wołowinę i jabłka kroimy w słupki, a ogórki w krążki.

Składniki marynaty ubijamy w wysokim naczyniu i mieszamy z sałatką. Doprawiamy do smaku pieprzem. Odstawiamy na kilka godzin w chłodne miejsce.

Połączenie mięsa z rybą może się wydawać ryzykowne ale gwarantuję, że smak jest wspaniały. Jeśli zdecydujemy się na wykonanie takiej sałatki, to możemy ją podać jako jedną z potraw podczas ważnego przyjęcia, a jeśli nie szukamy przyjęcia to z przyjemnością będziemy ją zjadać na kolację i to przez parę dni. Na pewno się nie znudzi.

Smacznego.

Andrzej Rudnik

• „Wiemy, co jemy” codziennie, o godz. 12.40, w Radiu Koszalin

GDZIE SIĘ BAWIĆ



Na ekranie

MIELNO kino „Hawana”

10.00 „Epoka lodowcowa” (komedia rysunkowa USA, bez ograniczeń)
12.40 „Dziewczyny na urodziny” (komedia angielska, od 15 lat)
14.00 „Impostor” (s-f USA, od 15 lat)
15.40 „40 dni i 40 nocy” (komedia USA, od 15 lat)
17.20 „Epoka lodowcowa” (komedia rysunkowa USA, bez ograniczeń)
18.40 „Vidocq” (horror francuski, od 15 lat)
20.30 „Piękny umysł” (biograficzny USA, od 15 lat)
22.50 „Dzień świra” (komedia polska, od 15 lat)
00.30 „E=mc²” (komedia polska od 15 lat)

LAZY kino „Jantar”

17.00 „Ryzykowna gra” (sensacyjny USA, od 15 lat)
19.00 „Byliśmy żołnierzami” (wojenny USA, od 15 lat)
21.20 „40 dni i 40 nocy” (komedia USA, od 15 lat)
22.40 „Wiedźmin” (polski fantasy, od 12 lat)

Imprezy na dzisiaj

CZAPLINEK

Na rockową nutę będą żegnać lato w Czaplunku w najbliższą sobotę, 24 sierpnia.

Czaplinecki Ośrodek Kultury zaprasza wszystkich miłośników mocnego uderzenia na koncert rockowy – „Pożegnanie lata, lato rockowe”. W czaplineckim amfiteatrze wystąpią miejscowe zespoły. Początek o godzinie 19, wstęp 2 zł.

KOŁOBRZEG

Paint ball, byk rodeo, plac zabaw dla dzieci, bungee, ściana wspinaczkowa – teren koło amfiteatru, od 10.00

Aerobic dla wszystkich, scena amfiteatru, godzina 10.00 – 11.00

USTKA

Poranne ćwiczenia z grupą „MAXI – NEW BALANCE”, plaża wschodnia, godzina 9.00 – 10.00

„Pokemony” – impreza dla dzieci, scena na promenadzie, godzina 17.00

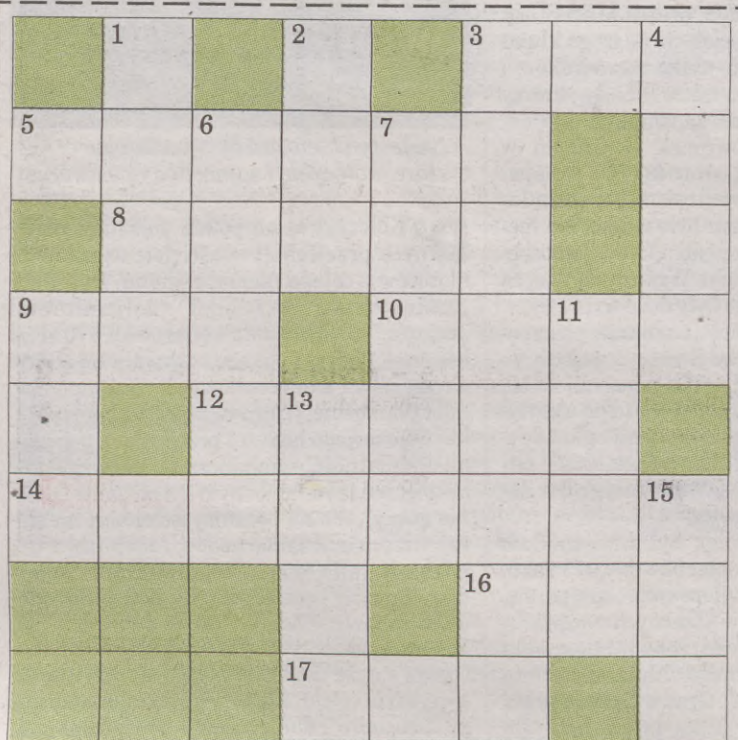
RUSZ GŁOWA

POZIOMO:

3. Drewniany kłopot. 5. Krezus. 8. Lis pustynny. 9. Święty od sobótki. 10. Ma fok i grot. 12. Fikcyjny bard

PIONOWO:

1. Rodzaj kanapy. 2. Prawy dopływ Wisły. 3. Wybijana na okręcie.



21 sierpnia 2002

celtycki. 14. Kraina z Neapolem. 16. Urzęduje na szafocie. 17. Żona Kronosa.

4. Wśród karpiowatych. 6. Zespół chromosomów. 7. Przeniesienie praw. 9. Rogacz z Tybetu. 11. Zjednoczenie. 13. Rozstrzygany w sądzie. 15. Córka Zeusa i Eris.

Wśród osób, które w ciągu 7 dni przysłały prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy lakier do paznokci i płyn do kąpieli ufundowane przez sklep Maskara.

Rozwiązania prosimy przysyłać pod adresem redakcji: 75-004 Koszalin, ul. Mickiewicza 24, z dopiskiem „letnia krzyżówka”.



KTO WYGRAŁ?

Mleczko do opalania Nivea Sun wylosowała pani Bożena Mialik ze Szczecinka. Nagrodę wysłamy pocztą.

SKLEP
KOSMETYCZNY
maskara

Koszalin, ul. Dworcowa 7

Wybieramy przebój lata

Drodzy Czytelnicy!

Wybieramy wspólnie przebój tegorocznego lata. Aż do 21 sierpnia, codziennie będziemy publikować kupon, w który trzeba wpisać ulubioną piosenkę (ewentualnie także wykonawcę) – hit tegorocznego sezonu. Kupon wystarczy wyciąć z gazety, nakleić na kartkę pocztową i wysłać pod adresem naszej redakcji: 75-004 Koszalin, ul. Mickiewicza 24. Liczba głosów zdecyduje o tym, który utwór uznamy za przebój. Typowane na przeboje piosenki można będzie usłyszeć od przyszłego tygodnia na antenie Radio Koszalin. Dla osób, które przysłały najwięcej kuponów, mamy atrakcyjne nagrody:



płyty kompaktowe i kasety magnetofonowe z letnimi przebojami 2002 roku. Oraz płyty kompaktowe zespołu „Raz, dwa, trzy” z piosenkami Agnieszki Osieckiej, ufundowane przez Radio Koszalin.

MÓJ PRZEBÓJ
lata
2002

głos Pomorza

Imię i nazwisko, adres:

Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133 poz. 833)

czytelny podpis

TELEFONY ALARMOWE

Policja – 997
Straż Pożarna – 998
Pogotowie Ratunkowe – 999
Pogotowie Energetyczne – 991
Pogotowie Gazownicze – 992
Pogotowie Ciepłownicze – 993
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994

TELEFONY INTERWENCYJNE

Pogotowie Ciepłownicze
BYTÓW – 822-66-44
CZŁUCHÓW – 843-27-50
LĘBORK – 862-11-81
MIASTKO – 857-28-91
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne
BYTÓW – 822-22-03
CZŁUCHÓW – 834-25-08
LĘBORK – 866-18-36
LĘBORK – 862-14-73
MIASTKO – 857-24-69

POMOC DROGOWA

SŁUPSK – 981; 844-04-31;
842-79-40; 842-44-40; 811-91-50;
PKS 843-93-67; 0 601 652-928
BYTÓW – 822-40-32; 822-27-28
CZŁUCHÓW – 834-14-12
LĘBORK – 862-17-87

INFORMACJA

Biuro numerów – 913
Biuro numerów zamiejscowych – 912
Paszportowa – 955
Kolejowa – 94-36
AIDS – 958
PKS – SŁUPSK – 842-42-56, BYTÓW –
822-22-38, CZŁUCHÓW – 834-22-13,
LĘBORK – 862-19-72

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

SŁUPSK – 842-26-31
BYTÓW – 822-22-70
LĘBORK – 862-19-63
MIASTKO – 857-29-53
USTKA – 814-42-93

KURSY WALUT

	Skup	Sprzedaż
USD	4,07	4,23
EURO	4,01	4,17
GBP	6,26	6,45
CHF	2,72	2,82

Kantor MIAMI NICE SC
ul. Jedności Narodowej 4/5, Słupsk

REKREACJA

SŁUPSK: Ośrodek Sportu i Rekreacji, ul. Szczecińska 99, tel. 843-40-17 – pływalnia w godz. 12.30–20
LĘBORK: Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Olimpijczyków 31, tel. 862-71-77 – pływalnia czynna codz. w godz. 6-22
USTKA: Ośrodek Wczasowy „Tramp”, ul. Polna 3a, tel. 814-86-10 – pływalnia, sauna, jakuzzi, solarium, bilard czynne codz. w godz. 11-22
SMÓLDZINO: Gminny Ośrodek Kultury, ul. Bohaterów Warszawy 30, tel. 811-73-55 – czynny w godz. 8-16

PORADNICTWO

SŁUPSK: Dla ofiar przemocy „TAMA” – tel. 841-40-46, al. Sienkiewicza 7, w godz. 15.30-19.30
Anonimowy Przyjaciół – tel. 841-19-99, czynny we wtorki i czwartki w g. 16-19
Alkoholowy tel. zaufania – 842-42-78 we wtorki godz. 16-20
Centrum Trzeźwości „KROKUS”, al. Sienkiewicza 7, tel. 841-46-05, w g. 17-22
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, al. Sienkiewicza 7, tel. 840-14-60 – poniedziałek i wtorek w godz. 10-17.30; środa i czwartek w godz. 10-14.30; piątek w godz. 10-14
Poradnia Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78; 842-30-33 – poniedziałek i środa w godz. 8-18; wtorek, czwartek, piątek godz. 8-16
Poradnia Terapii Uzależnień od Środków Psychoaktywnych, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 – pon., środy i czwar. w godz. 12-15; wtorki i piątki w g. 9-12
Terapie grupowe dla młodzieży z problemami uzależnień, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 – poniedziałek i czwartki w godz. 16-18, w środy terapie dla rodzin – godz. 16-19
Poradnia Odwykowa, ul. Paderewskiego

9, tel. 840-20-01, poniedziałek – piątek w godz. 8-18; piątek w godz. 8-16
Dom Interwencji Kryzysowej, ul. Wolności 3, tel. 842-71-25 (przy PCK)
Poradnictwo dla młodzieży i rodzin, tel. 840-07-70 – od poniedziałku do piątku w godz. 10-14 oraz poniedziałek, środa i czwartek w godz. 17-19
Katolicka Poradnia Rodzinna, tel. 842-57-51 – wtorek godz. 10-12, czwartek godz. 16-18
BYTÓW: Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Miła 26, tel. 822-32-54 – poniedziałek w godz. 15-19; wtorek i piątek w godz. 15-18.30
CZŁUCHÓW: Klub Abstynentów „Krokus”, ul. Szczecińska 5, tel. 834-19-00 środa – niedziela godz. 17-21
Dla ofiar przemocy w rodzinie, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 – poniedziałek, czwartek, piątek 15-18, wtorek g. 13-19
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 – wtorek godz. 15-18
USTKA: Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii (punkt informacyjno-konsultacyjny), ul. Marynarki Polskiej 83, tel. 814-58-88 – wtorek i czwartek g. 16-18

POLICYJNY TELEFON ZAUFANIA

SŁUPSK – 845-11-11
BYTÓW – 822-25-69
LĘBORK – 862-03-00

OCHRONA ELEKTRONICZNA MONITORING

Lex Crimen (Patrol): Słupsk – 840-28-05; Sławno – 810-48-05; Koszalin – 342-28-83; Kołobrzeg – 354-21-67; Białogard – 312-25-35

USŁUGI MEDYCZNE

SŁUPSK: Pogotowie Stomatologiczne „Medicus”, ul. Piłsudskiego 16B, tel. 845-62-22 – po godz. 22 lekarz pełni dyżur telefoniczny (odpłatne)
LĘBORK: Franciszkańska Stacja Opieki Caritas Hospicjum Domowe, ul. Basztowa 8, tel. 863-31-58 czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.30-14

USŁUGI RÓŻNE

SŁUPSK: Pogotowie szklarskie całodobowe, Słupsk, ul. Poniatowskiego 44, tel/fax 842-57-67
Hotel dla psów (całodobowy) Słupsk, ul. Paderewskiego, tel. 842-84-14, 840-02-21, 0-603-070-170

POCZTA I TELEKOMUNIKACJA

SŁUPSK, ul. Kołłątaja 31 (całą dobę) tel. 841-30-45; 842-52-47;

DYŻURY APTEK

SŁUPSK – „Pod Emką”, ul. Zygmunta Augusta 14, tel. 843-96-78; „Przy Placu Dąbrowskiego” (wejście od ul. Przemysłowej), otwarta codziennie w godz. 8-22, tel. 840-30-22
BYTÓW – „Helios”, ul. Wojska Polskiego 36E, tel. 822-66-68
CZŁUCHÓW – „Aspirynka”, ul. Śobieskiego 5, tel. 834-20-22
LĘBORK – „Bluszczowa”, ul. Czołgistów, tel. 863-32-05
LĘBORK – „Słowińska”, ul. Kościuszki, tel. 866-13-65
MIASTKO – „Piastowska”, ul. Długa 10, tel. 857-22-45
USTKA – „Panaceum 013”, ul. Kopernika 18, tel. 814-43-67
WICKO – „Pod Agawą”, tel. 861-11-14, w godz. 8.15-17

WYSTAWY

SŁUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO
Zamek Książąt Pomorskich, ul. Dominikańska 5-9, czynne w godz. 10-17: Skarby Książąt Pomorskich; Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.; Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna; Salon sztuki XIX i XX wieku; Od Jana Matejki do Romana Opalki; Młyn Zamkowy: Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym; Słupskie wzory zdobnicze w ceramice i hafcie; Znalezione w kufrach i skrzyniach naszych dziadków; Herbariarnia w Spichlerzu, czynna w godz. 10.30-21; Słupsk na dawnych widokach

PROGNOZA POGODY



środa

21 sierpnia 2002

dzisiaj

Na Pomorzu przez cały dzień sporo słońca, bez opadów, pogoda typowo letnia. Będzie ciepło, na termometrach w cieniu do 24-28°C, wiatr słaby, pld.-wsch. Biomet korzystny. W nocy również pogodnie, bez deszczu, ranek miejscami mglisty i chłodny.

jutro

Na Pomorzu w dalszym ciągu ładna, słoneczna i letnia pogoda. W regionie bez opadów i bardzo ciepło, temperatura maksymalnie wzrośnie do 24-28°C. Nieco chłodniej nad samym morzem. Wiatr słaby, wschodni. Do soboty pogoda bez zmian, słonecznie i ciepło.

temperatura 30 20
dzień noc

Dzicy piłkę kopią

W Lęborku trwa druga tura wakacyjnego turnieju „Dzikich Drużyn”. Mimo upałów cieszy się on takim samym zainteresowaniem, jak rozgrywki lipcowe



pod naszym patronatem

Wszystkie mecze są równie emocjonujące, jak ten, w którym „Czerwone Diabły 2” (w zielonych koszulkach) grały z „Dragonsami”

Udział bierze 37 drużyn pięcioletnich. Walczą na boisku chłopcy w wieku 12-15 lat, którzy nigdzie nie wyjechali na wakacje. Dzielnie sekundują im rodzice – sponsorzy koszułek i sprzętu sportowego dla swoich pociec. Zbigniew Nastaly, sędzia główny turnieju: – Część drużyn jest nowa, ale są i zawodnicy, którzy kopali piłkę w lipcu. Najwięcej, bo aż szesnaście drużyn

rekrutuje się z rocznika 1989-90. Do dzisiaj włącznie rozgrywane będą mecze w grupach (2 x 10 minut). Później rozpoczyna się półfinały. Mecze finałowe przewidziane są pod koniec sierpnia. Na zwycięzców czekają dyplomy i puchary (w tym także od „Głosu Pomorza”) oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Biuro Promocji Urzędu Miejskiego, głównego organizatora rozgrywek. (ANRA)

KONCERT
BUDKA SUFLERA
„Mokre oczy”

Słupsk – 7 września – Hala Gryfia – godz. 19
Bilety: sklep muzyczny – Stary Rynek; biuro ogłoszeń Głosu Pomorza, al. Sienkiewicza 20; zakłady pracy

Informacje i zamówienia: Patronat: 0606 117 963

głos Pomorza 50 lat z nami

„Głos Pomorza”, ul. Mickiewicza 24, 75-004 Koszalin, e-mail: red@glos-pomorza.pl

Redaktor naczelny Andrzej Mielcarek: tel./fax (0-94) 347-35-00. Oddział redakcji w Słupsku, al. Sienkiewicza 20, 76-200 Słupsk: zastępca red. naczelnego Anna Czerny-Marecka, sekretariat: tel./fax 842-51-95; dziennikarze: 842-42-60, 842-75-91, 842-24-56, 842-39-12. Oddział w Bydgoszczy, tel./fax 822-82-80, 822-82-82; w Człuchowie, tel. 834-50-24; w Lęborku, 862-55-88; w Mielnie, 857-35-72. Dział łączności z Czytelnikami, 9.30-16.00: (0-94) 347-35-35. Wydawca: Forum sp. z o.o.; tel./fax (0-94) 347-35-00. Druk: PZ Graf sp. z o.o. w Koszalinie. Projekt graficzny – Studio Q. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów niezamówionych nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania tekstów.
DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Słupsk: tel./fax 840-32-51, 841-17-43; Koszalin: tel./fax (0-94) 347-35-56

Końcówka przesadziła o sukcesie Czarnych

W Czarnem piłkarze miejscowych Czarnych spotkali się ze Spartą Sycewice. Niedzielny mecz o mistrzostwo słupskiej klasy okręgowej zakończył się zwycięstwem gospodarzy 3:0 (0:0). Było to drugie zwycięstwo Czarnych u siebie w sezonie 2002/2003

W upalnych warunkach przyszło grać dwóm zespołom, które zgłaszają czwartoligowe aspiracje. Czarni do walki przystąpili w osłabieniu. W ich szeregach zabrakło trzech podstawowych zawodników: bramkarza Tomasza Wysockiego (urlop) oraz pomocników: Dariusza Kasperowicza (kontuzja) i Pawła Hatały (pauza za czerwoną kartkę). W pierwszych 45 minutach gra toczyła się w środkowej strefie boiska. Składnych akcji z obu stron można było policzyć na palcach jednej ręki. Po przerwie nastąpiło minimalne ożywienie na boisku. Gospodarze i goście mieli dogodnie sytuacje podbramkowe. Końcówka spotkania należała do drużyny z Czarnego. Godny odnotowania jest fakt, że Czarni zdobyli prowadzenie bezpośrednio z rzutu rożnego. Rzadki to wyczyn! (FEN)

SKŁADY DRUŻYN

Czarni: R. Kosek – M. Chmielewski, I. Krawczuk, R. Rolniczak, R. Śliwiński – A. Bartkowiak, P. Kotys (83 – A. Szaciukiewicz), M. Szulc, M. Kumoch (56 – J. Szwałek) – K. Stanios, G. Kraska (75 – M. Petryszyn).

Sparta: P. Kamiński – D. Sitarczyk (85 – Ł. Krzyżaniak), J. Ryszko, Zb. Jaroszewicz, A. Sudół (80 – D. Głębocki) – P. Sławski, L. Hładuniuk, T. Ryżko, M. Owsniuk – T. Chalubiński (65 – Zb. Jęcek), R. Panek.

ŻÓLTE KARTKI

Kumoch i Kotys (oba Czarni) oraz Sitarczyk (Sparta).

SEDZIOWAŁ

Andrzej Ruciński ze Sławna.

BRAMKI

1:0 – Krystian Stanios (78', rzut rożny)

2:0 – Marek Szulc (83')

3:0 – Rafał Rolniczak (88')

Józef Saladziak, sekretarz Czarnych Czarnie:

► Pierwsza połowa nie była porywająca. Oba zespoły podeszły do siebie z nadmiernym respektem. Po zmianie stron trochę lepiej zagrali nasi zawodnicy, ale dotyczy to końcowej fazy meczu. Chcieliśmy wygrać i wygraliśmy. Trzy punkty cieszą. Podopieczni Jurka Maracha nie pokazali wszystkiego na co ich aktualnie stać. Muszą jeszcze popracować nad skutecznością. Na pewno będziemy walczyć o miejsce w czołowej czwórce.



FOT. ARCHIWUM DOMOWE

Świątki na szlaku

Największym zainteresowaniem turystów odwiedzających stoisko handlowe Cepelii w lęborskim muzeum cieszą się rzeźby miejscowych twórców, zwłaszcza świątki, aniołki, rybacy i muzycanci Norberta Glińskiego.

Stoisko odwiedzają w sezonie przyjeźdźni z całej Polski, zazwyczaj ci, którzy odpoczywają w położonej 30 km od Lęborka Łebie. Zdarzają się też Niemcy, Anglicy i Holendrzy. – Bywa, że obsługujemy ponad 50 turystów dziennie – mówi Krzysztof Romanowski, pracownik muzeum. Oprócz rzeźb chętnie kupowane są albumy fotograficzne „Lębork z przełomu XIX i XX wieku” oraz reprodukcje przedwojennych pocztówek Lęborka. (ANRA)



FOT. ANDRZEJ RADZIŃSKI

– O powodzeniu rzeźb Norberta Glińskiego decyduje ich regionalność i niewysoka cena – mówi Krzysztof Romanowski

Codziennie przynoszą „Głos Pomorza” mieszkańcom wsi w powiecie człuchowskim. Wśród laureatów naszego konkursu znalazło się pięciu listonoszy, którzy mają najwięcej prenumeratorów

Honory listonoszom



FOT. ROBERT MALOLEPSZY

Pięciu nagrodzonych „kopertami” (od lewej): Mirosław Mielnik, Piotr Proca, Wiesław Bielecki, Dariusz Kojnecki, Roman Literski

Coraz więcej czytelników „Głosu” korzysta z prenumeraty. To wygodne i przede wszystkim tanie. Jak się okazuje, cena gra dziś dużą rolę. Znacznie obniżyliśmy ją dla prenumeratorów. Efekty już są widoczne. Wiesław Bielecki z Przechlewa roznosi pocztę od 24 lat i początku pracy kilku rodzinom codziennie przynosi naszą gazetę: – To dziś już ludzie starsi, emeryci. Nie mają zbyt wiele pieniędzy, ale na „Głos” zawsze znajdują.

Pan Wiesław zachęcił także wielu nowych prenumeratorów. Piotr Proca z Czarnego często słyszy od mieszkańców swojego rejonu, że

lubią znajdować w gazecie niespodzianki – próbki kosmetyków, płyty kompaktowe. Chętnie uczestniczą także w naszych konkursach. Zdaniem Mirosława Mielnika z Przechlewa strzałem w dziesiątkę było przeniesienie Magazynu z soboty na piątek. Wydanie sobotnie prenumeratorzy dostawali dopiero w poniedziałek. A właśnie w weekend jest czas, żeby poczytać większe materiały i nie dezaktualizuje się program telewizyjny. Chociaż od ponad roku mamy więcej stron lokalnych, to Dariusz Kojnecki z Wyczech jeszcze odczuwa niedosyt: – Warto poświęcić choć kilka linijek

małym sukcesom wsi. Gdzieś wyremontowano świetlicę, ktoś wygrał konkurs na najładniejszą zagrodę – takie rzeczy trzeba odnotować. Ludzie się cieszą, gdy ktoś zauważa ich pracę.

Listonosze opowiedzieli man także o swoim dniu powszednim. Są mile chwile, gdy witają ich jak przyjaciół. Zdarza się jednak, że muszą stoczyć walkę z agresywnym psem. Oprócz korespondencji taszcza po terenie gazety, druki bezadresowe, a także towary przemysłowe. Pocztą zajmuje się dziś również handlem. Dariusz Kojnecki raz upchnął do swojego „malucha” 12 kółder. (RAM)

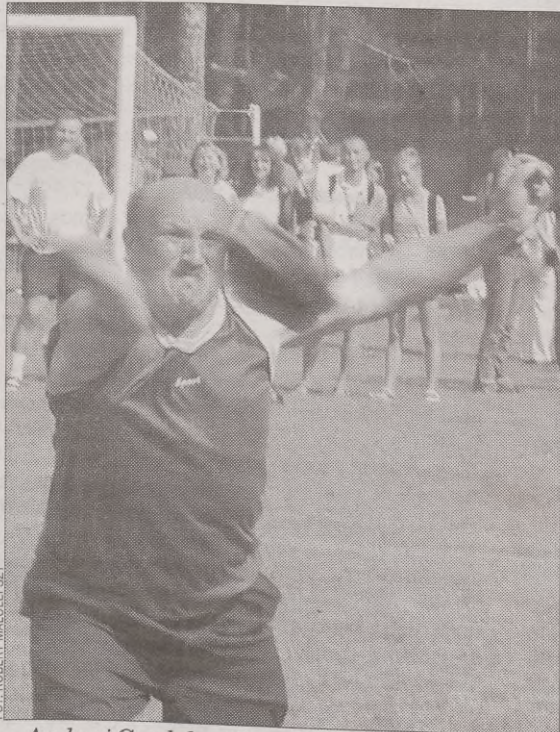
Na festynie ciskano beretami i wałkami

Wójt Koczała Wacław Brzezicki wyróżniał się w rzucaniu beretem na sobotnim turnieju sołectw i zakładów pracy tej gminy. Oprócz beretów latały wałki, lotki i piłki lekarskie

Cieszy zwłaszcza, gdy w konkursach startują ludzie „ze świeżnika”. Na co dzień w garniturach, „pod krawatem”. Na festynie, w krótkich spodenkach lub dresie. Dyrektor „Poldanoru” Grzegorz Brodziak udowodnił, że praca głową nie wyklucza rozwoju mięśni. Zagrał w meczu przeciwko LKS „Granit” wygranym przez „Poldanor” 6:3, a potem był jedyną osobą w drużynie tej firmy w turnieju sprawnościowym. Dobierał sobie tylko partnerki do konkurencji, gdy było potrzebnych więcej zawodników. Z zupełnie dobrymi rezultatami. Swoje reprezentacje wystawiły też wsie Trzciniec, Biel-sko, Załęże i Pietrzykowo, Koczała oraz Urząd Gminy i Klub „Granit”. Atmosfera zabawy

udzieliła się i nam. Stworzyliśmy zespół „Głosu Pomorza”, który wystartował poza konkursem. Nie przynieśliśmy wstydu gazecie. Nasz spec od sportu Krzysztof Niekrasz i Kasia Orłowska z oddziału w Człuchowie wygrali konkurs rzucania lotkami do celu, a Kasia zajęła drugie miejsce w skakance. Salwy śmiechu i gromki doping towarzyszył zawodnikom skaczącym w workach. Wałkami solidnie oberwał Kinu. Na szczęście był z drewna. Prawdziwy Kinu, młodzieniec który użył figurki swojej ksywki i rysów twarzy, patrzył na bezwzględność pań z przerażeniem.

Turniej wygrał Ludowy Klub Sportowy „Granit”, drugie miejsce zajęła wieś Koczała, a trzecie dyrektor Brodziak, czyli „Poldanor”. (RAM)



FOT. ROBERT MALOLEPSZY

Andrzej Gawlak z „Granitu” włożył w rzut beretem całe serce

Redakcja w Człuchowie:
tel. 834-50-24

Redakcja w Lęborku:
tel. 862-55-88

SPACERKIEM PO LĘBORKU

► Dużo uroku i ochłody w upalne dni dają fontanny w centrum miasta na skwerze przy kościele św. Jakuba i znane wszystkim lęborkanom „żabki”. Zwłaszcza drugi z wodotrysków jest miejscem radosnej zabawy dla dzieci.

► Aż przyjemnie popatrzeć na kamienicę należącą do Romana Ciszewskiego, znanego w mieście zegarmistrza i optyka. Niedawno jej elewacja zmieniła kolor na bordowy i odtąd może zaliczać się do najpiękniejszych na całej ul. Staromiejskiej.

► Na ul. I Armii WP (na wysokości Gimnazjum nr 1) drogowcy wymieniają w dwóch miejscach krawężniki. Kierowcy muszą tam uważać, gdyż niedaleko od siebie są tam dwa zwężenia drogi. (ANRA)

► Kierowcy dojeżdżający Aleją Niepodległości do największego skrzyżowania w mieście nie dowiedzą się, dokąd pojedą skręcając w prawo. Trudność szczególnie dla licznych latem gości stanowi częściowo zamalowany białą farbą drogowąskaz na Łebę. Mamy nadzieję, że w ten sposób nikt nie chce odebrać Łebie turystów.

► Duże trudności z przejściem na drugą stronę ulicy mają piesi tuż po podniesieniu szlabanów na przejeździe kolejowym na ul. Zwycięstwa. Ruszający „sznur” samochodów sprawia, że często trzeba czekać nawet kilka minut, aby wejść na pasy lub włączyć się do ruchu z drogi podporządkowanej. W takich sytuacjach należy zachować szczególną ostrożność oraz liczyć na uprzejmość kierowców.

► Bardzo estetycznie i kolorowo wygląda skrzyżowanie ulic Armii Krajowej i Alei Wolności. Kwiaty rosnące na tzw. „wysepkach” z pewnością nie mają wpływu na poprawę bezpieczeństwa na drogach ale upiększają miasto i jego ulice. Oby więcej takich akcentów w samym centrum Lęborka. (NAG)

ZDARZENIA I WYPADKI

Wybił i wpadł

CZŁUCHÓW. Andrzej S. bezdomny z Przechlewa wybił košem na śmieci tylną szybę w samochodzie peugeot zaparkowanym na Osiedlu Piastowskim. Mężczyznę schwytano, gdy siedział w środku i próbował wymontować radioodtwarzacz. Sprawca był wielokrotnie notowany przez policję. (RAM)

Crime Stoppers
Lębork
☎ 86-20-300

Biuro Ogłoszeń w Koszalinie
ul. Mickiewicza 24
czynne pn.-pt. w godz. 8 - 17
tel./fax (094) 347 35 15/12, tel.347 35 13

Biuro Ogłoszeń w Słupsku
ul. Sienkiewicza 20
czynne pn.-pt. w godz. 8 - 16.00
tel./fax (059) 842 66 08

SPRZEDAŻ

SAMOCHOODY

I MIX-CAR Lisowski, przyjmujemy samochody w komis. Raty, leasing, zamiana, bez opłaty skarbowej, Koszalin, Gnieźnieńska 43. 094/341-15-40, 0-501-531-938.

„AAAAAUTO - Karolina. Komis samochodowy, skup, sprzedaż, zamiana, raty. Słupsk, Bałtycka 7 A, 84-11-074.

AMC Auto - Handel Komis Etc, Suchecy. Przyjmujemy auta na atrakcyjnych warunkach. Przygotowanie do sprzedaży gratis!!! Odkup za gotówkę! Zamiana aut. Koszalin, Gnieźnieńska 18, tel. 346-06-59, 346-20-60.

AUTO NA RATY kredyty samochodowe hipoteczne od 5,9%, uproszczona procedura, sprzedaż bezpośrednia. Słupsk, 842-58-86, 842-58-99, 0-94/37-42-338.

AUTO Victoria. Skup, sprzedaż samochodów. Wynajem przyczep. Słupsk, Szczecińska 57, 059/845-28-60, www.autovictoria.oferuje.com.pl

AUTO Złomowanie - AUTO BAZAR Bierkowo - skup - sprzedaż - samochodów - całych - na części - usługi - blacharskie - lakiernicze. 059/811-91-50.

AUTO-HANDEL Komis Mokrzczy, Koszalin, Szczecińska 45, 343-47-93. 150 samochodów, zamiana! Kredyt gotówkowy - informacja, 341-44-08. Raty na miejscu bez zaświadczeń: cały tydzień. www.autohit.pl/mokrzczy.

BMW 316 kompakt (1995), z gwarancją renault. 0608-713-429.

FIAT 126p (1989) - 1 200 zł. 0-608-367-674.

FIAT 126p (1998). 0-501-527-481.

FIRMA SKUPIJE SAMOCHOODY USZKODZONE. SŁUPSK, 84-40-431, 0-604-913-453.

FORD escort (1986), cena 4 500. 0-59/857-78-38.

FORD escort kombi (1988) 1.6D, uszkodzony lewy bok, na chodzie. Polonez atu plus (1998/99) 1.6 benzyna + gaz, wspomaganie, alufelgi. Słupsk, 0-503-100-159, 0-602-866-615.

GOLF III (1992) automat, klima. 0-59/847-25-94.

MAN 15. 192 FL. 059/8412-742

MERCEDES 124 2.0D. 0-59/842-75-94.

MERCEDES 714 DKA, kontener, stan idealny (1995), serwisowany w ASO Mojsiuk. Słupsk, 0-503-100-159, 0-602-866-615.

OPEL kadett 1.4 (1991), 5 900. 0-609-773-899.

PASSAT 1.6D (1982). 0-503-873-310.

POLONEZ, gaz, przegląd na rok, tanio. 094/37-202-38.

RENAULT 19 (1992) 1.7. 0-505-285-920.

SEAT malaga (1989) 1.2 - 5 300. 0-59/84-54-805.

SIERRA coupe benzyna + gaz. 0-503-873-310.

STAR 200. 059/8412-950.

VOLKSWAGEN polo (1999/2000). 0-59/84-22-376, 84-25-000.

AUTO-MOTO

I TANIX - Kobylnica. Części używane - 059/84-29-732; części nowe Hurt - Detal - 059/84-15-495. Skupujemy auta powypadkowe.

I Tłumiki, katalizatory. Słupsk, Szczecińska (wylot z miasta), 059/84-52-065.

AKUMULATORY - serwis. Słupsk, Ostroroga 3, 844-02-95.

AMORTYZATORY - montaż gratis, zawieszenia, hamulce Euro - Cars. Słupsk, Przemysłowa 33, 0-603-049-150.

AMORTYZATORY, zawieszenia. Słupsk, Zygmunta Augusta 41, 843-02-33.

AUTO - DOMASZ tłumiki, amortyzatory, hamulce, zawieszenia, części eksploatacyjne, Bolesławice, 841-53-53.

AUTO - Glas - oryginalne szyby. Słupsk, Gdańska 8, 059/8-425-029.

AUTO-GAZ - INSTALACJE DO WSZYSTKICH MAREK SAMOCHOdÓW. SŁUPSK, KOPERNIKA 27A, 842-33-82, 840-02-74.

AUTO-KLIMATYZACJA - Grzybowski, naplnianie, naprawy, przeglądy, serwis terenowy. Słupsk - Wileńska 12 B, 0-601-789-892, 059/842-28-31, 059/842-63-35.

DIESEL-SERWIS. Wszystkie typy; pompy wtryskowe, wtryskiwacze, głowice, silniki, części nowe, używane. Piła, (067)351-42-57.

FOLIE SAMOCHOdÓW. PROFESJONALNY MONTAŻ. CENTRUM, 059/84-30-411.

KONTENER ocieplony. 0-601-659-106.

KWIATKOWSKI Bosch Service. Elektronika - części. Słupsk, Cecorska 11, 0-59/841-54-35.KS165

SPRZEDAŻ BLACH, CZĘŚCI UŻYWANYCH DO SAMOCHOdÓW ZACHODNICH, 0-604-938-881.

SZCZECINEK - CZĘŚCI DO SAMOCHOdÓW ZAGRANICZNYCH, BUKOWA 3, 094/374-32-06, PL. WINNICZNY 12/9, 094/37-492-00.

DOMY

DOM (Zygmunta Augusta) - 195 000. 0-59/84-56-713, 0-691-52-88-38.

DOM Świdwin. 0-607-661-931.

DOM wolno stojący. Ustka, 0-692-493-280.

DOM, 059/842-70-17 spgn.

DOM. 0-601-334-823.

W DNIU 16 SIERPNIA W KOSZALINIE SKRADZONO SAMOCHOd Z CENNYMI PAMIĄTKAMI RODZINNymi M.IN. STARE ZDJĘCIA. UCZCIWEGO ZNAJAZCĘ CZEKA NAGRODA. PROSZĘ O KONTAKT, 094/3414-991, PO 18; 0-604-103-784.

MIESZKANIA

I 8-402-402 AJ-POŁAWSKY DWUPOKOJOWE (40) - 32 000.

! 8-402-402 AJ-POŁAWSKY NOWE: DWUPOKOJOWE - SŁOWACKIEGO, TRZYPOKOJOWE - MONIUSZKI.

I 8402-402 AJ-POŁAWSKY. KAWALERKA I PIĘTRO, BALKON - 33 000.

842-80-75 - TRZYPOKOJOWE - (CHELMONSKIEGO, MOCHNACKIEGO, ARMII KRAJOWEJ, ARCISZEWSKIEGO) - WGN.

CZTEROPOKOJOWE (56) lp. Koszalińska, zadbane. Słupsk, 0-604-52-111.

DWUPOKOJOWE (40) II PIĘTRO - 42 000. MERKURY, SŁUPSK, 840-32-32.

DWUPOKOJOWE (Piłsudskiego). 0-505-58-91-94.

DWUPOKOJOWE Pomorska. Trzypokojowe Koszalińska, Rybacka, atrakcyjne i inne. Kredyty mieszkaniowe. EXPERT, 842-78-54.

DWUPOKOJOWE w Koszalinie. 810-50-40, 0-692-701-209

DWUPOKOJOWE. 0-59/843-88-32.

KAWALERKA do wykończenia - 20 000. Słupsk, 0-502-96-92-66.

KAWALERKA do wykończenia - 30 000. Słupsk, 0-502-96-92-66.

MIESZKANIE (20). 0-59/84-42-409.

MIESZKANIE Słupsk - Ustka, 059/842-70-17 spgn.

NOWO budowane sprzedam. Słupsk, 0-502-96-92-66.

TRZYPOKOJOWE Gierymskich, Z. Augusta, Słowackiego, Romera, Rejtana. WEX, 8411-029.

DZIAŁKI

BUDOWLANE Słupsk, okolice. WEX, 8411-029.

DZIAŁKA - Ustka. 0-602-57-88-85.

DZIAŁKI (Rowy). 0-59/84-62-647, 0-601-365-907.

DZIAŁKI rekreacyjno - budowlane, Kładno, od 800 do 1 500 m od morza. 0-600-188-476.

REKREACYJNE. WEX, 8411-029.

ELEKTRONIKA

KASY fiskalne. Słupsk, 841-33-41.

RÓŻNE

I MATERIAŁY HYDRAULICZNE. SANTEX I, SŁUPSK, LESZCZYŃSKIEGO 8, 059/843-25-10.

I NAJTANIEJ MATERIAŁY HYDRAULICZNE, HURTOWNIA SANTEX I. POZNAŃSKA 42, 059/84-13-260, USTKA, GRUNWALDZKA 10, 059/81-46-933.

ADIDAS tanio. 0-604-677-529.

AFRODYZIAKI, feromony, inne wabiki. Sex-shop Figielek. Słupsk, Wojska Polkiego 19, 059/84-02-822. Młkiewicza 21, Lębork, Staromiejska 3/1, 86-28-460, Koszalin, Matejki 19. 094/342-36-53.

FOLIE SAMOCHOdÓW. PROFESJONALNY MONTAŻ. CENTRUM, 059/84-30-411.

ARONIA owoce - hurt - detal. 0-59/846-26-94.

GARAŻE, altany - metalowe. Roboty ślusarskie 0-59/842-13-48, 842-87-24.

OKNA PCV
TUR-PLAST
CZAPLINEK
www.tur-plast.com.pl

GOLDENY rodowodowe. 0-604-554-710.

HURTOWNIA jaj oferuje w ciągłej sprzedaży jaja świeże. Ceny konkurencyjne. Słupsk, Skłodowskiej 3, 059/842-82-42, 0-691-380-291.

KAMIEŃ brukowy. 094/340-57-68.

KOTŁY opalane drewnem. Inwestmat-Eko, 0-59/84-12-328.KS164

KUTER sprzedam. Oferty pisemne „Głos Pomorza” Słupsk Nr 9248.

KUŹNIA - ogrodozenia, balkony, solidnie, tanio. 059/841-54-18, 0-607-875-121.

LADY i urządzenia chłodnicze sprzedam. 37-484-06.

MASZYNY stolarskie. 094/37-40-958.

MEBLE sosnowe, kożuchy, odzież skórzana - duży wybór. Niskie ceny. Koszalin, Morska 53A.

ODKURZACZE centralne. Sprzedaż, montaż. 0-59/84-12-608.KS164

PRZECINARKI do metalu. 059/842-13-48.

SADZONKI truskawek. 0-59/84-44-738, 0-608-477-022.

SIATKI ogrodzeniowe, PCV, ocynkowane, drut, słupki, transport. 059/842-87-55, Raszyńska 6 D.

SIATKI, słupki - produkcja, transport gratis. Sławno, Gierymskiego 5, 0-59/810-29-07.

SIATKI, słupki, druty - kółczasty. Producent. Transport gratis. 059/847-13-44, 847-16-42.

WAGI elektroniczne, metkownice, 059/84-14-282, 0-601-558-252.

WYKRYWACZ metalu. 0-603-442-845.

WYPOSAŻENIE sali wykładowej - tanio. 0-601-767-934.

MOTORYZACJA

RÓŻNE

KUPIMY POWYPADKOWE
0604-997-422
0602-506-359
WYSOKIE CENY

!!!! POWYPADKOWE najkorzystniej. 0-606-814-679.

!!!! 0-603-788-888 Powypadkowe kupię.

!! ROZBITE spalone. 0-604-228-214.

I Auto - Gaz - promocja. Koszalin, 346-15-55, 0-604-450-545.

I Mercedes - części dostawcze, ciężarowe. NAPRAWA. Młście 10 A k/Koszalin, 094/316-50-67, 0-604-756-696, 0-602-518-651, 0-602-517-573.

0-606-588-611. Powypadkowe.

AUTO - Części USA - zamówienia, 094/341-56-25, 0-602-557-917.

AUTO SZYBY JAAN. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Koszalin, 34-65-710, Kołobrzeg, 35-28-281, Słupsk, 84-25-180, Szczecinek, 37-46-242, Półczyn Zdrój, 36-63-749.

AUTO Victoria. Skup, sprzedaż samochodów. Wynajem przyczep. Słupsk, Szczecińska 57, 059/845-28-60.

AUTO-GAZ instalacje od 1.250. Ustka, Centrum Motoryzacji, Westerplatte 11, 0-59/814-78-04.KS66

HAKI holownicze. 0-59/842-56-54, 842-96-30.

MONTAŻ instalacji gazu - homologowanej - raty. Naprawy mechaniczne, blacharskie i lakiernicze. Jamno 63, 094/346-91-15.

TACHOGRAFY - naprawa, sprzedaż, najniższe ceny. Koszalin, Szczecińska 38, 094/346-51-98, 0-602-461-398.

TŁUMIKI, katalizatory, montaż, sprzedaż. Zbigniew Czekaj. Koszalin, Szczecińska 70, 094/346-76-64.

WSPOMAGANIE kierownicy, pomp, przekładnie. Koszalin, Kupiecka. 0-606-998-591.

BIURA HANDLOWE:

KOŁOBRZEG
ul. Koszalińska 52 c
TEL. 354-55-13

KOSZALIN
ul. Lechicka 39
TEL. 342-09-45

CZAPLINEK
ul. Pławieńska 7
TEL. 37 544 95

WYPOŻYCZALNIA samochodów. 094/34-65-638, 0-504-213-887.

KUPNO

SAMOCHOODY

0603-767-991
AUTA POWYPADKOWE USZKODZONE ROZBITE
Płatne gotówką!

!!! POWYPADKOWE najkorzystniej. 0-604-235-892.

!! 0-602-722-790 Powypadkowe - Koszalin.

! 0-606-20-60-77 - powypadkowe.

KOMIS Auto - Centrum, Szczecińska 2, kupi samochody za gotówkę, 8456-466.

POWYPADKOWE, rozbite, spalone. 0-604-412-810.

SKODĘ felięć do 5 lat kupię. 0-503-346-112.

ZAPOROŻCA - może być do naprawy. 0-502-59-58-06.

MIESZKANIA

DWUPOKOJOWE w Słupsku kupię. 0-59/814-40-42, 0-502-068-540.

KUPIĘ mieszkanie jednopokojowe w Trójmieście. 0-692-00-11-31.

DZIAŁKI

DZIAŁKĘ budowlaną w Ustce. 0-502-59-58-06.

RÓŻNE

GORZELNIA Wrząca - skup zbóż. 0-59/846-29-25, 0-606-14-25-27.

KUPIĘ łódź motorową do przewozu 12 osób z silnikiem 40 KM. 018/2650-410.

KUPIĘ ziarno gorczycy. 0-601-659-106.

UŻYWANĄ betoniarke. 059/8145-258, wieczorem.

NIERUCHOMOŚCI



Stowarzyszenie Środkowo-Pomorskie Pośredników w Obrocie Nieruchomościami

SŚPPON

KRYNICKI-NIERUCHOMOŚCI. Słupsk, 84-11-662.

MERKURY, 840-32-32, Filmowa 6
www.merkury.słupsk.gratka.pl

WEX, 841-10-29,
www.wex.com.pl

AGENCJE

059/842-70-17, Słupsk www.spgn.pl

CONSILIO-NIERUCHOMOŚCI. Kupno, sprzedaż, wynajem. 0-59/848-55-75.

DOMUS Nieruchomości. Kupno - sprzedaż - wynajem. 059/840-20-62, 842-10-94.

EKSPERT-5, WYCENY NIERUCHOMOŚCI, MASZYN, URZĄDZEŃ. SŁUPSK, 845-27-10.

IBIS, 842-54-05.

<

DRZWI, PODŁOGA, ŚCIANA

BRAMY, GARAŻE, DRZWI, ROLETY, OKNA, VERTICALE, MEGA, 059/842-96-33.

PARKIET, 094/37-516-46.

CZYSZCZENIE

! Pers dywany, tapicerka, verticale, 059/843-44-53.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. Obszyskanie. 0-59/842-90-30, 0-604-955-269.

DYWANOPRANIE. 094/346-27-84.

DYWANY, tapicerka. 0-59/84-36-879.

DYWANY. 0-59/84-38-911.

ALARMY, MONITORING

ALAN - Ostrowski, 0-601-217-354.

ALARMY, kamery. 0-59/84-24-370 ELSER - Witold Muchnicki

AUTALARMY. Słupsk, 059/84-11-604.

AUTOALARMY. AUTO-STUDIO, 0-59/84-02-675.

AUTOZABEZPIECZENIA. AUTO-PLUS, Słupsk, 841-41-45.KS-120

TRANSPORT

OPEK PRZESYŁKI: KRAJ, ZAGRANICA. KOSZALIN, 094/343-26-51; SPOKOJ-NA 50.

PRZEPROWADZKI A-Z winda, 0-602-33-22-23.

PRZEPROWADZKI meblowozem, winda. Słupsk. 0-602-284-693.

PRZEPROWADZKI tania. 0-503-761-367.

PRZEPROWADZKI, transport 1.5t - 22t. 0-59/840-30-40, 0-601-61-40-93.

PRZEPROWADZKI. 094/343-50-84, 0-502-637-252.

REMONTY

! C.O., GAZOWE, HYDRAULICZNE, 059/843-92-31, 0-607-288-199.

! FRESCO. TAPETOWANIE NATRYSKO-WE. REMONTY. 059/8-456-888.

CYKLINOWANIE bezpyłowe. Układanie. 0-59/843-43-20, 0-601-64-10-92. Kaliszewski.

CYKLINOWANIE, układanie. 0-59/84-20-424.

CYKLINOWANIE. 059/840-38-92.

GLAZURA, remonty - solidnie. 0-59/842-41-14, 0-609-102-952.

GLAZURA. 0-602-492-089.

HYDRAULICZNE. 0-605-824-667.

KOMINKI. 0-604-881-747.

OGÓLNOBUDOWLANE, dekarские. 0-604-087-061.

OGÓLNOBUDOWLANE. 810-33-11, 0-608-484-903.

PIECYKI, kuchenki, hydraulika, montaż, naprawa, 0-691-530-547, 059/840-34-90.

REMONTOWO - budowlane, hydraulika, glazura. 059/862-95-35.

STANLEY-MILAN systemy zabudowy wnek, szafy, garderoby, wakacyjna promocja do 40%. Salony firmowe, Słupsk, 0-59/84-00-310, Lębork 0-59/862-33-42.KS-167

WYKONAM tynki, posadzki, mury, konstrukcje dachowe, pokrycia, docieplenia. 0-605-123-853.

RÓŻNE

„KAMYCZEK” - nagrobki. Słupsk, Orkana 2, 842-64-25.

! Kominki - pracownia, wkłady - projekt, montaż. Koszalin, Lutyków 4-6, 341-81-53.

MEBLE kuchenne na wymiar. Rabat 10% + montaż gratis. „Kostol”, Słupsk, 059/841-48-69.

MEBLE na wymiar: kuchenne, łazienkowe, szafy, garderoby, lustra kryształowe. Promocja - montaż gratis! „Krystom”. Koszalin, Wąwózowa 15 A, 094/34-10-354.

MINIKOPARKA. 094/345-82-70, 0-501-634-436.

PIORUNOCHRONY, elektroinstalacje, pomiary zerowania. 0-59/844-00-16, 0-602-313-044.

POLBRUK układam, 059/840-13-32, 0-604-149-691.

WINDYKACJA należności. 0-59/845-66-73.

NAUKA

ANGIELSKI, niemiecki - kurs. (0-59)843-18-50, 0-602-446-979.

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk, Grodzka 9, 842-49-35 prowadzi nabór do liceum ogólnokształcącego oraz do policealnych szkół o kierunkach - technik informatyk, bhp, inne.

ABSOLWENCIE

Elitarna Szkoła Służby Ochrony „Cobra” kształci w zawodzie **technik ochrony fizycznej** licencja II stopnia

Szkoła posiada - uprawnienia publiczne Gwarantujemy

- własne zaplecze z pracowniami i strzelnicą

- zatrudnienie i ciekawy sposób nauczania

Pomagamy

- uzyskać odroczenie od służby wojskowej

Zapisy: godz. 9.00-12.00 w szkole w Suchorzu (gm. Trzebielino), tel. 0-59 85-80-710 (nie w godzinach zapisów tel. 0 503 705 351)

LICEUM dla Dorosłych, Słupsk, Młyńska 7A. Zapisy: poniedziałek - wtorek 10-13, środa - czwartek 14-16. (0-59)843-18-50 (nie w godzinach zapisów), 0-602-446-979.

LICEUM Profilowane dla Młodzieży (zarządzanie informacją) - LO dla Dorosłych, PSZ - technik informatyk. Słupsk, Wita Stwosza 13, 841-45-75.

STUDIUM HANDLU ZAGRANICZNEGO, OBSŁUGI CELNEJ I SPEDYCJI
Koszalin, ul. Przemysłowa 8 (A.C. Texim)
tel. 094/341-67-63, 087/621-34-71
bezpłatna infolinia 0-800-14-66-14

zapisy 2002/2003 atrakcyjne oferty pracy i licencja państwową, praktyki zawodowe

Ciekawe kierunki kształcenia w zawodach:

- agent celny
- spedytor międzynarodowy
- logista
- specjalista obsługi ruchu granicznego (celnik)

Po ukończeniu szkoły atrakcyjne oferty pracy

UWAGA!
Po ukończeniu nauki absolwenci objęci są 3-letnim programem opieki w zakresie:

- pomocy w dalszym podnoszeniu kwalifikacji
- awansów zawodowych dla pracujących
- doradztwo indywidualne

W tym roku szkoła obchodzi jubileusz 11-lecia.

Pomorska Akademia Pedagogiczna i Prywatne Centrum Edukacji Nauczycieli

Organizują studia podyplomowe:

- Informatyki dla nauczycieli
- Organizacji i zarządzania oświatą
- Organizacji pomocy społecznej
- Pedagogiki opiekuńczej i resocjalizacyjnej
- Pedagogiki socjalnej i opiekuńczo-wychowawczej
- Edukacji zintegrowanej obejmującej naukę dzieci 6 - 9 letnich
- Oligofrenopedagogiki
- Przedsiębiorczości
- Pomiaru dydaktycznego
- Wiedzy o kulturze
- Psychoprofilaktyki w edukacji
- Edukacji prozdrowotnej
- Integracji Europejskiej

KURSY KWALIFIKACYJNE

- pedagogika opiekuńczo-wychowawcza
- bibliotekoznawstwo
- wychowanie do życia w rodzinie
- przyroda, sztuka
- terapia pedagogiczna

Zapisy przyjmuje oraz informacji udziela

Prywatne Centrum Edukacji Nauczycieli w Koszalinie
ul. Chałubińskiego 15, tel./fax 342-48-20, tel. 345-43-95
e-mail: sekret@pce.koszalin.tpnet.pl

PCE zaprasza na kursy: pedagogiczne, instruktorów nauki jazdy, księgowości komputerowej, komputerowy, wózków widłowych, BHP, kosmetyczny, masażu, języków obcych. Koszalin, Chałubińskiego 15, tel. 342-48-20.

POLICEALNA Szkoła, technik ochrony fizycznej osób i mienia (licencja II) system Krav Maga CSS. Koszalin, tel. 094/340-74-07 wew. 31 K-1302

MEDYCZNE

!!! Alergiczne testy, odczulanie, żyłaki, „pajęczki”. Zabiegi chirurgiczne LASEREM. CHIRURGIA, NEUROLOGIA „BICOM - MED” Koszalin, Piłsudskiego 73, 340-49-40.

!!! Chirurgia, OZONOTERAPIA. Żyłaki - operacje kosmetyczne, „pajęczki”, rany podudzi. Choroby: odbytu, naczyń, stawów. Leczenie zachowawcze, operacyjne. 094/3412-875, 0-602-187-867.

!! LIKWIDACJA NAŁOGU NIKOTYNOWEGO - KOSZALIN, SŁUPSK, KOŁOBRZEG, USTKA, SŁAWNO, SZCZECINEK, 091/489-19-26.

0503479387. Ginekolog. Zabiegi. A-220

AEROBIK. 0-602-73-64-38.

ALKOHOLOWE odtruwanie. 059/847-50-68, 0-602-46-86-31.

ALKOHOLOWE odtruwanie. Esperal. tel. 0-602-773-762.

BEZBOLESNE leczenie stomatologiczne, protetyka, zachowawcza, raty. Koszalin, Modrzejewskiej 13/2, 094/346-58-30.

CEBULA Dorota i Witold - Gabinet Stomatologiczny - pełny zakres, lasery, ultradźwięki. Poniedziałek, środa, piątek 16-18.30. Koszalin, Zgoda 9/04, 340-22-61, 0-602-32-10-64, 0-602-873-898.

CENTRUM Dentystyczny - Anestezjologiczne, codziennie. Koszalin, Świętego Wojciecha 24, 094/340-39-17.

ĆWICZENIA odchudzające. 0-602-73-64-38.

DIETA CAMBRIDGE. Koszalin, 34-10-573, 0-603-748-588.

GIMNASTYKA korekcyjna. 0-602-73-64-38.

GINEKOLOG, zabiegi. 0-605-389-680.

GINEKOLOGIA. Zabiegi zaawansowane 0600-558-930 A-208

KOMPLEKSOWE leczenie chorób przyzębia, gabinet parodontologiczny Katarzyna Roman, Słupsk Sienkiewicza 5a/2a 0-600-047-849, 84-25-100.

ŁUSZCZYCA, bielactwo, 0-601-214-388.

MEDICAL Beta, całodobowa Przychodnia Lekarska, wizyty domowe, ZRKCH bezpłatnie, lekarze specjaliści, badania kierowców, medycyna pracy, laboratorium, rehabilitacja, 094/341-10-49.

ODTRUWANIE alkoholowe, również w domu pacjenta, esperal, 0-602-706-553.

POTENCJA panowie wysylam. 0-504-366-477.

PRAXIS Lecznica Chirurgiczna. BEZPŁATNIE! Operacje: przepuklin, tarczycy, żyłaków. Laparoscopia. Kruszkopia. USG - wakacyjna PROMOCJA! Koszalin, Szczecińska 32, informacje: 343-40-64; rejestracja, 0-603-990-401.

PRZEKŁUWANIE miejsc intymnych. 0-502-494-202.

PSYCHIATRA. Sławno, 0-601-616-319.

SANATUS - Serż Karżanowski poleca: nowoczesne badanie diagnostyczne OBERON; badanie irydologiczne; zabiegi: akupunktury, MRT, masażu, świecowania uszu. Ceny promocyjne. Koszalin, Andersa 26, 34-63-363.

SPECJALISTA ortodonta Anna Filoda. Słupsk, Grodzka 1/32, 841-38-53, 0-604-206-119.

STOMATOLOG Agnieszka Frątczak, protetyka estetyczna, znieczulenie, laseroterapia, narkoza, Fałata 17, 094/341-33-23, 094/345-40-51.

SUPERPOTENCJA. Tabletki ziołowe. 0-503-463-437.

WWW.KRUPINSKI.UROLOGIA.PRIV.PL

TOWARZYSKIE

!!!!!! AMOR Kołobrzeg. 0-604-593-576. Zatrudnię.

!!!!!! Malibu. 35-188-18. Zatrudnię. Kołobrzeg.

! Violetta, Kołobrzeg, 35-171-70. Zatrudnię, zakwaterowanie gratis.

0-502-058-791. Gorące chwile, Kołobrzeg, wyjazdy.

0-502-760-854 Kasia prywatnie.

0-602-649-148, 844-00-14. Słupsk Pamela.

22-LATKA. 0-609-239-707.

AGA. Słupsk 0-600-152-195.

AGATA, Majka. 0-601-866-710.

AGENCJA Roma, Kołobrzeg, 35-226-10.

AGNES, Kołobrzeg, 35-163-64, zatrudnię.

ANIA. 0-603-705-198.

BEATA. 0-505-594-966.

DZESIKA, Słupsk, 0-606-426-664, 842-60-98.

GOSIA. 0-692-573-104.

HADES, Drink Bar. Zatrudnimy panie. Koszalin, 094/3415-827.

KAMELIA. Słupsk, 0-503-77-55-62.

KAMILA. 0-504-603-170.

KWADRANSKI!
0-607-800-606.

MARTYNA, Karolina. 0-504-688-568.

MONIKA 20-letnia. Słupsk, 0-503-47-25-34.

STRIPTIZER profesjonalnie. 0-694-104-189

STRIPTIZERKA extra show. 0-505-019-200

USTKA. HAVANA CLUB.
0-601-64-43-94.

ZADZWOŃ. 0-504-641-678. Słupsk. Zatrudnię.

ZADZWOŃ. 0-505-96-96-59.

ZATRUDNIĘ panie. 0-694-173-188.

ZATRUDNIĘ. 0-607-156-359.

Wyjazdówki. 0-601-866-508.

ŻAKLIN. 84-11-484.

ROZRYWKA

DOM Weselny. 094/347-11-77.

ZESPÓŁ „AMADOS”. 0-605-122-143.

PRACA

ANGILSTÓW zatrudnię. Słupsk, 0-504-997-526.

Wyraży szczerego współczucia
Wacławowi Czyżkowi
z powodu śmierci
Mamy
składają
Koleżanki i Koledzy
z Wydziału Administracji
Budowlanej i Nadzoru
Budowlanego UM w Słupsku

Łącząc wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie
żegnamy naszego serdecznego Kolegę

Rafała Wróbla

**Funkcjonariusze i Pracownicy
Komendy Miejskiej Policji w Sopocie**

Giełda nieruchomości

www.glos-pomorza.pl

...FOTO-OFFERTY w internecie!

Nadaj ogłoszenie

bez dodatkowych opłat!
na poczcie

głos Pomorza
Biuro Reklam i Ogłoszeń

My nadamy mu rozgłos

Ogłoszenie w gazecie - gratis w internecie!!!

www.glos-pomorza.pl i www.rzeczpospolita.pl

Usługa realizowana przy współpracy
z „Pocztą Polską”

260 nowych punktów ogłoszeniowych!!!

ADRESY BIUR OGŁOSZEŃ

KOSZALIN

ul. Mickiewicza 24, 75-004 Koszalin - w godz. 8-17.
Biuro Ogłoszeń tel./fax (094) 347 35 15/13/12, 347 35 11
Biuro Reklamy tel. (094) 347 35 10, 347 35 03/04/05/14,
tel./fax (094) 347 35 06/07

KOŁOBRZEG

ul. Ratuszowa 3, pok. 12 - w godz. 9-16
tel. (094) 35 404 95, tel./fax (094) 35 278 55

SZCZECINEK

pl. Wolności 10 - w godz. 9-16
nad sklepem „Rossman” (wejście od ul. Boh. Warszawy)
tel./fax (094) 37 403 11

Punkty przyjmowania ogłoszeń do „Głosu Pomorza”
KOSZALIN: „AGA FLOR” ul. Zwycięstwa 6A, tel. 341 79 35 (9-17)
„AGENCJA REKLAMOWA Andrzej Kikta” tel. 340 46 20 (do 9.30 i po 16)
„BERNI” ul. Drzymały 10 (sklep PANASONIC) tel. 341 05 02, fax 345 75 37, kom. 0601 558 563
„CORINFO sc” Agencja Reklamowa - Informacyjna, ul. Władysława IV 58/32,
tel./fax (094) 345 29 33, całodobowe B.O. na tel./fax (094) 345 29 33
„EKOLAM” ul. Zwycięstwa 137 „Związkowiec” - parter, tel./fax 346 07 55 (7.30-17)
„MEDIA - FINANS” J.M. Cwiek, tel./fax 340 23 39 (całodobowo)
„MEDIA PRESS” Agencja Reklamowa, ul. Zwycięstwa 6A/p24, tel. 342 78 51 w. 294 (8-15)
„NO - KAR” tel./fax 347 04 27
„PIK” Agencja Usługowo - Reklamowa, ul. Zwycięstwa 106-108, tel./fax (094) 342 41 72 (9-16)
Białogard: „TELE - MAX” ul. Podlaska 1 (między Leśną a Berką) tel. 312 20 19 (8-19)
Bobolice: „Baza GS nr 1” ul. Pocztowa

nr nadania

SZERMIERKA Mistrzostwa świata

Piotr Kiełpikowski brązowym medalistą

39-letni Piotr Kiełpikowski, jeden z najstarszych zawodników 57. szermierczych mistrzostw świata w Lizbonie wywalczył brązowy medal w turnieju indywidualnym florecistów. Idący jak burza w turnieju Polak znalazł pogromcę dopiero w półfinale, przegrywając z późniejszym mistrzem świata Włochem Simone Vannim 11:15. W finale Włoch zwyciężył dwukrotnego mistrza świata juniorów Niemca Andre Wesselsa 15:6.

To siódmy medal Piotra Kiełpikowskiego w mistrzostwach świata, który karierę sportową rozpoczął w stołecznej Warszawie. Ma w kolekcji jeden złoty (turniej drużynowy w Chaux-de-Fonds w 1998 roku, jeden srebrny (również w drużynówce w 1990 roku w Nimes) oraz pięć brązowych, dwa indywidualnie (Chaux-de-Fonds-1998 i Lizbona-2002) oraz trzy w drużynie (Essen-1993, Haga-1995 i Seul-1999).

(MARS)

REKLAMA

START OPTIMA-najtańszy abonament-9,99 zł netto
TRZY I JA-rozmowy z trzema osobami tańsze o 70%
WOLNE CHWILE-po godz. 18.00 i w weekendy tańsze o 50%
50% ZNIŻKI NA ABONAMENT przez cały rok

Nowa promocja
w sieci Idea



Ślupsk, Szczecińska 29
Zapraszamy godz. 8-18, soboty 10-14
tel. 845 64 04, 502 030 800



Zarząd Miasta Darłowo zaprasza do rokowań w dniu 6 września 2002 r. na sprzedaż:

1. Nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w Darłowie przy ul. Wałowej 5, na działce gruntu oznaczonej numerami geodezyjnymi: 502/6 obr. 10, o pow. 155 m², KW 29 115 i 503/3 obr. 10, o pow. 7 m², KW 29 146, o godz. 10, pod warunkiem wpłaty wadium w wysokości 3.000,00 zł. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Darłowo nieruchomość ta przeznaczona jest pod budownictwo mieszkaniowe.

2. Nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w Darłowie przy ul. Rzemieślniczej 6, na działce gruntu oznaczonej numerem geodezyjnym 230/1 obr. 10 o pow. 215 m², KW 28 872, o godz. 11, pod warunkiem wpłaty wadium w wysokości 3.000,00 zł. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Darłowo nieruchomość ta przeznaczona jest pod budownictwo mieszkaniowe bądź mieszkaniowe z wbudowanymi usługami nieuciążliwymi.

3. Nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w Darłowie przy ul. Młyńskiej 29a, na działce gruntu oznaczonej numerem geodezyjnym 480/5 obr. 10 o pow. 84 m², KW 29 146, o godz. 12, pod warunkiem wpłaty wadium w wysokości 2.000,00 zł. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Darłowo nieruchomość ta przeznaczona jest pod budownictwo mieszkaniowe z możliwością usług w parterze.

4. Nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w Darłowie przy ul. Młyńskiej 31, na działce gruntu oznaczonej numerami geodezyjnymi: 480/4 obr. 10, o pow. 135 m², KW 29 146 i 481/4 obr. 10, o pow. 2 m², KW 29 146, o godz. 13, pod warunkiem wpłaty wadium w wysokości 3.000,00 zł. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Darłowo nieruchomość ta przeznaczona jest pod budownictwo mieszkaniowe z możliwością usług w parterze.

5. Nieruchomości gruntowej niezabudowanej, położonej w Darłowie przy ul. Wałowej 31, na działce gruntu oznaczonej numerem geodezyjnym 480/3, obr. 10 o pow. 78 m², KW 29 146, o godz. 14, pod warunkiem wpłaty wadium w wysokości 2.000,00 zł. W miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego miasta Darłowo nieruchomość ta przeznaczona jest pod budownictwo mieszkaniowe z możliwością usług w parterze.

Rokowania odbędą się w Urzędzie Miejskim w Darłowie w pokoju nr 22. Pisemne zgłoszenia przystąpienia do rokowań należy składać w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Darłowie w pokoju nr 21 do dnia 3 września 2002 r. (włącznie).

Wadium wpłacać można (odrębnie na każdą nieruchomość) w kasie tuż. Urzędu lub na konto Urzędu Miejskiego w Darłowie: PKO BP Darłowo 10202876-619-360-203, najpóźniej na godzinę przed rokowaniami.

W przypadku negatywnego wyniku rokowań wadium zostanie zwrócone po rokowaniach, a w przypadku uzgodnienia warunków umowy wadium podlega zarachowaniu na poczet ceny nabycia nieruchomości. Informacje szczegółowe można uzyskać w pok. nr 19 Urzędu Miejskiego osobiście lub telefonicznie pod nr (094) 314-22-23 wew. 207. Zastrzega się prawo odwołania rokowań w przypadku zaistnienia uzasadnionych przyczyn.

K-1421

SZACHY Mecz Judit Polgar – Bartłomiej Macieja

Mistrz Europy prowadzi

W towarzyskim, ośmiopartowym meczu w szachach szybkich, rozgrywanym w Budapeszcie pomiędzy najwybitniejszą zawodniczką świata Węgierką Judit Polgar a Bartłomiejem Macieją (Polonia Plus GSM Warszawa), prowadzi mistrz Europy 1,5:0,5. W pierwszej partii zwyciężył grający białymi figurami Macieja. W drugiej, po trzykrotnych powtórkach pozycji z obu stron, zgodzono się na remis.

Po debiucie w inauguracyjnej partii (otwarcie nieregularne) król mistrza Europy znalazł się w niebezpieczeństwie. – Udało mi się jednak wykaraskać z tych tarapatów i pojedynek wyrównał się. W końcówce Judit popeł-

niła poważny błąd, który wykorzystałem – poinformował Macieja.

Odnosnie drugiej partii (obrona rosyjska) Polak powiedział: – Polgar zagrała ostry wariant, ale zastosowałem bardzo dobrą obronę. Mimo zaostrenia pozycji, nikt z nas nie osiągnął przewagi prowadzącej do zwycięstwa. Po trzykrotnych powtórkach pozycji uznaliśmy, że partia jest remisowa.

Z otoczenia Judit Polgar dziennikarz Polskiej Agencji Prasowej dowiedział się, że Węgierce bardzo zależy na zwycięstwie. Mimo, że czterokrotnie gościła w tym roku u siebie na treningowych sesjach Bartłomieja Macieja, po wejściu na salę w Ratuszu

podalała tylko rękę Polakowi, nie zamieniając z nim słowa.

Kto zna Judit Polgar, nie zdziwi się takiemu zachowaniu – powiedział Macieja. – Ona zawsze, jaki by to nie był mecz, jest od początku do końca, bardzo skupiona, niesamowicie skoncentrowana. Po przylocie do Budapesztu nie widzieliśmy się. Tym razem nie jestem u niej w gościnach, lecz mieszkam w hotelu. Po zakończeniu partii Judit natychmiast opuściła salę i z nikim nie rozmawiała.

Macieja oficjalnie spotkał się z Węgierką tylko raz – w 1999 roku w Batumi, gdzie przegrał z nią w meczu Polska – Węgry podczas drużynowych mistrzostw Europy. (PAP, MARS)

SIATKÓWKA

Trzecie zwycięstwo juniorek

Reprezentacja Polski pokonała Francję 3:0 (25:15, 25:15, 25:9) w trzecim meczu mistrzostw Europy juniorek w siatkówce, które rozgrywane są w Zagrzebiu i prowadzi w tabeli grupy 2. Wcześniej młode Polki pokonały Turcję 3:0 i Holandię 3:2. W meczach grupowych Polska spotka się jeszcze z Niemcami (21 sierpnia) i Czechami (22 sierpnia). Po dwie najlepsze drużyny z każdej grupy awansują do półfinału. Mistrzostwa zakończą się w niedzielę.

Grupa 1: Białoruś – Węgry 3:1 (29:31, 25:11, 25:14, 25:14), Włochy – Rosja 3:0 (25:21, 25:19, 25:23), Ukraina – Chorwacja 3:1 (22:25, 25:17, 25:18, 25:19).

1. Białoruś	3	6	9-2
2. Ukraina	3	6	9-4
3. Rosja	3	4	5-6
4. Chorwacja	3	4	5-7
5. Włochy	3	4	4-6
6. Węgry	3	3	2-9

Grupa 2: Polska – Francja 3:0 (25:15, 25:15, 25:9), Holandia – Czechy 3:2 (20:25, 25:27, 25:21, 25:17, 15:10), Niemcy – Turcja 3:1 (25:18, 24:26, 25:18, 25:15).

1. Polska	3	6	9-2
2. Holandia	3	5	8-5
3. Czechy	3	5	8-7
4. Niemcy	3	4	5-7
5. Turcja	3	4	4-6
6. Francja	3	3	2-9

(MARS)

FORMUŁA 1

Koniec kariery w 2004 roku?

Pięciokrotny mistrz świata Formuły 1, Michael Schumacher może zakończyć karierę w 2004 roku, kiedy wygaśnie jego kontrakt z teamem Ferrari – powiedział w poniedziałek w Budapeszcie menedżer kierowcy, Willi Weber. – Michael nie jest w tej chwili przekonany czy chce się ścigać po upływie terminu kontraktu. Myślę, że obecny sezon jest bardzo dobrym momentem, aby zastanowić się nad tym wszystkim i podjąć konkretne decyzje – dodał Weber.

W tym sezonie Schumacher zdobył po raz piąty w karierze i trzeci z rzędu tytuł mistrza świata. (PAP, MARS)

SZACHY VIII Turniej Przyszłych Arcymistrzów

Zmieniają się liderzy

W młodzieżowym Centrum Kultury rozgrywany jest VIII Turniej Szachowy Przyszłych Arcymistrzów o Puchar Prezydenta Ślupska.

Rywalizuje 70 uczestników, którzy rozegrali kolejne partie. Tradycyjnie już zmieniają się liderzy w poszczególnych grupach. W openie „A” na czele znajdują się ślupszczanie: Michał Forys (TSz MCK), Michał Szczepiński i Krzysztof Kałmuk (obaj Polonia 18) – wszyscy mają po 3 punkty. Po 2,5 pkt. zgromadzili: Marcin Klammann, Michał Narkun i Monika Barańska (wszyscy TSz MCK) oraz Mi-

chał Wodzyński (Aparator Toruń). W openie „B” po 3 punkty ugrali: Michał Chmielecki (Gdańsk) i Mieszko Wodzyński (Aparator). Wśród szachistów w openie „C” prowadzi Stanisław Szczepaniak (Gdańsk) – 3 pkt. Drugi jest Adam Semeniuk (Zryw Ślupsk) – 2,5 pkt. Następne miejsca zajmują: Tomasz Górniak (Przełom Postomino), Brunon Studziński (Zryw), Paweł Wasilewski (Solny Zieleniewo), Tadeusz Dubel i Jerzy Walawicz (obaj Dębica Kaszubska) – wszyscy po 2 pkt. Dzisiaj kolejne rundy w godzinach 9-13 i 15-19 przy al. 3-Maja 22 w Ślupsku. (FEN)

TENIS Grand Prix Szczecinka

Adam Mlazga dwukrotnie pierwszy

W Szczecinku rozegrano trzeci turniej tenisowy zaliczany do klasyfikacji Grand Prix tego miasta. W zawodach tego cyklu tenisiści rywalizują w trzech kategoriach wiekowych: skrzaty (do 12 lat), młodzicy (do 14 lat) i juniorzy (do 18 lat). Podczas ostatnich zawodów najlepiej spisał się Adam Mlazga (skrzaty), który dwukrotnie wywalczył pierwsze miejsce: w grze pojedynczej oraz w grze podwójnej wspólnie z Krzysztofem Mlazgą.

W poszczególnych kategoriach w finałach zagrali (na pierwszym miejscu triumfatorzy):

Skrzaty – gra pojedyncza: Adam Mlazga – Dawid Kujawa; gra podwój-

na: Adam Mlazga/Krzysztof Mlazga – Robert Strzepka/Tomasz Waśkiel.

Młodzicy – gra pojedyncza: Jacek Gawor – Jakub Raddatz; gra podwójna: Arkadiusz Kujawiński/Jakub Raddatz – Wojciech Dębczyński/Marek Miga.

Juniorzy – gra pojedyncza: Szymon Zmaczyński – Dariusz Kurlus; gra podwójna: Dariusz Kurlus/Marcin Stachurski – Piotr Bogacki/Szymon Zmaczyński.

Organizatorem zawodów jest Szczecińskie Towarzystwo Tenisowe przy współpracy z Ośrodkiem Sportu i Rekreacji.

Ostatni, finałowy turniej zostanie rozegrany we wrześniu. (MARS)

WARCABY Turniej w Kręgielni EMKA

Darłowianin triumfotorem

W Kręgielni EMKA w Koszalinie rozegrano turniej w warcaby 100-polewe aktywne. Do rywalizacji przystąpiła ścisła czołówka zawodników i zawodniczek z naszego kraju. Triumfotorem zawodów został Mirosław Kobylński z LZS GOSiR Darłowo.

Czterech czołowych warcabistów turnieju zgromadziło po 10 pkt. Niespodzianką była gra Anny Chylewskiej (LZS GOSiR Darłowo), która walczyła o pierwsze miejsce z koalicją mężczyzn. W ostatniej partii turnieju młodej zawodniczce zabrakło koncen-

tracji i ostatecznie zajęła trzecią lokatę. Drugą pozycję wywalczył główny faworyt zawodów, arcymistrz Piotr Chmiel z Admirał PC BEST Szczecin. Niespodzianką turnieju było dopiero szóste miejsce Jacka Pawlickiego (wiceprezydent Europejskiej Federacji Warcabowej) z PC Admirał PC BEST.

Po zakończeniu turnieju uczestnicy rywalizacji zgodnie twierdzili, że spodziewają się w przyszłości kolejnych zawodów w Koszalinie. Organizator imprezy (Kręgielnia EMKA) zapewnił, że będzie przygotowywał następne turnieje. (MARS)

KOSZALIŃSKA
KLASA A

Grupa I – wyniki 1. kolejki: Zryw Kretomino – LZS Kowalewice 3:5, Pneumatica Mewa Jamno – Grot Bonin 4:1, Płomień Jeżyczy – Mechanik II Grom Świłino 4:1, Premium Węgoria Skibno – Passat Bukowo Morskie 6:3, Wiekowianka Wiekowo – Orzeł Smardzewo 8:2, Start Mokre – Pomerania Ostrowiec 2:2, Zefir Wyszewo – Wybrzeże Biesiekierz 0:3.

Wyniki 2. kolejki: LZS Kowalewice – Wybrzeże Biesiekierz 6:3, Pomerania Ostrowiec – Zefir Wyszewo 1:0, Orzeł Smardzewo – Start Mokre 1:2, Passat Bukowo Morskie – Wiekowianka Wiekowo 3:3, Mechanik II Grom Świłino – Premium Węgoria Skibno 1:1, Grot Bonin – Płomień Jeżyczy 0:4, Zryw Kretomino – Pneumatica Mewa Jamno 0:0.

1. Płomień	2	6	8-1
2. LZS Kowalewice	2	6	11-6
3. Wiekowianka	2	4	11-5
4. Premium Węgoria	2	4	7-4
5. Pneumatica Mewa	2	4	4-1
6. Start	2	4	4-3
7. Pomerania	2	4	3-2
8. Wybrzeże	2	3	6-6
9. Zryw	2	1	3-5
10. Passat	2	1	6-9
11. Mechanik II	2	1	2-5
12. Zefir	2	0	0-4
13. Orzeł S.	2	0	3-10
14. Grot	2	0	1-8

Grupa II – wyniki 1. kolejki: Graf Bukówko – Legion Dobrzyca 0:3, Orzeł Lubiechowo – Akxa Ikar Krosino 3:3, Derby Karścino – Saturn Gąski 2:2, Wicher Rąbino – Contra Rusinowo 4:2, Wrzos Wrzosowo – Olimp Gościno 3:1, Radew Białogórzyno – Drzewiarz Krosino 1:3, Żaki 94 Kołobrzeg – Syrena Grot Ryman 1:3.

Wyniki 2. kolejki: Legion Dobrzyca – Syrena Grot Ryman 4:0, Drzewiarz Krosino – Żaki 94 Kołobrzeg 4:2, Olimp Gościno – Radew Białogórzyno 0:2, Contra Rusinowo – Wrzos Wrzosowo 2:1, Saturn Gąski – Wicher Rąbino 3:1, Akxa Ikar Krosino – Derby Karścino 3:1, Graf Bukówko – Orzeł Lubiechowo 2:2.

1. Legion	2	6	7-0
2. Drzewiarz	2	6	7-3
3. Akxa Ikar	2	4	6-4
4. Saturn	2	4	5-3
5. Wrzos	2	3	4-3
6. Wicher	2	3	5-5
7. Radew	2	3	3-3
8. Contra	2	3	4-5
9. Syrena Grot	2	3	3-5
10. Orzeł L.	2	2	5-5
11. Derby	2	1	3-5
12. Gryf	2	1	2-5
13. Żaki 94	2	0	3-7
14. Olimp	2	0	1-5

Grupa III – wyniki 1. kolejki: Leśnik Trzcinnio – Pogoń Wierzchowo 0:2, Granit Marcein – Orzeł Gudowo 6:1, Bytyń Nakielno – Drawa II Drawsko Pomorskie 7:0, Grom Giżyno – LZS Karsibór 1:3, Pionier 95 Borne Sulonowo – Huragan Bierzwnica 7:3, Wielim Gwda Wielka – Mechanik Turowo 4:4, Wiarus Żółtnica – Wspólni Różewo 3:3. Pauzowali Błękitni Trzesieka.

Wyniki 2. kolejki: Leśnik Trzcinnio – Błękitni Trzesieka 1:1, Bytyń Nakło – Pogoń Wierzchowo 1:0, Grom Giżyno – Orzeł Gudowo 0:0, Pionier 95 Borne Sulonowo – LZS Karsibór 0:3, Wielim Gwda Wielka – Wspólni Różewo 3:2, Mechanik Turowo – Huragan Bierzwnica 3:2, Wiarus Żółtnica – Drawa II Drawsko Pomorskie 3:0. Pauzował Granit Marcein.

1. Bytyń	2	6	8-0
2. LZS Karsibór	2	6	6-1
3. Wiarus	2	4	6-3
4. Mechanik	2	4	7-6
5. Wielim II	2	4	7-6
6. Granit	1	3	6-1
7. Pionier 95	2	3	7-6
8. Pogoń	2	3	2-1
9. Błękitni	1	1	1-1
10. Wspólni	2	1	5-6
11. Grom	2	1	1-3
12. Leśnik	2	1	1-3
13. Orzeł	2	1	1-6
14. Huragan	2	0	5-10
15. Drawa II	2	0	0-10

(SUW)

PIŁKA NOŻNA Mecz towarzyski Polska – Belgia

Debiut selekcjonera

Piłkarska reprezentacja Polski rozegra w środę w Szczecinie (godz. 20 – transmisja w programie 2 Telewizji Polskiej) towarzyskie spotkanie z Belgią. Będzie to pierwsze spotkanie towarzyskie „biało-czerwonych” po nieudanych finałach mistrzostw świata i generalny sprawdzian przed meczem z San Marino (7 września), inaugurującym zmagania w grupie 4 eliminacji ME 2004 roku. Jednocześnie będzie to debiut nowego selekcjonera reprezentacji Polski Zbigniewa Bonieka, który zastąpił na tym stanowisku Jerzego Engela. Mecz z Belgią należy traktować jako pierwszy etap selekcji przy tworzeniu nowej drużyny narodowej. Po mistrzostwach świata miejsce w kadrze straciło kilku podstawowych graczy. Jedno jest pewne – Belgowie, w których szeregach też nastąpiło kilka zmian będą zapewne wymagającym przeciwnikiem. Dzisiaj w meczu przeciwko „Czerwonym Diabłom” ma szansę zadebiutować tylko jeden piłkarz, 21-letni obrońca warszawskiej Polonii, Marcin Kuś. – Najważniejsze jest spotkanie z San Marino, ale staram się wszystkim „wpoić”, że nie ma nieważnych meczów. Konfrontacja z

Belgią jest bardzo ważna, będziemy chcieli sprawdzić kilka wariantów gry, zobaczyć w akcji kilku nowych zawodników – podkreślił Zbigniew Boniek. – Mogę wybaczyć, że nie wyjdzie jedna lub druga akcja. Ale nie wybaczę, jeśli zobaczę, że ktoś nie angażuje się w grę, że nie walczy. Od kibiców oczekujemy ciepłego, serdecznego przyjęcia – dodał selekcjoner reprezentacji Polski.

Równy bilans

Pięć zwycięstw, tyle samo remisów, a także porażek – to dorobek piłkarskiej reprezentacji Polski w konfrontacjach z Belgią (bramki: 21-16 dla Polski). Poprzedni mecz drużyn narodowych Polski i Belgii odbył się 6 czerwca 1990 roku w Brukseli. Spotkanie zakończyło się remisem 1:1, a bramki strzelili wówczas Marc Emmers i Jacek Ziobor. Selekcjonerem polskiego zespołu był Andrzej Strzela. Po raz ostatni Polacy pokonali Belgów 20 lat temu – w finałach mistrzostw świata zwyciężyli w Barcelonie (28.6.1982) 3:0, a wszystkie bramki strzelił Zbigniew Boniek, obecny selekcjoner polskiej drużyny.

Grają nasi rywale

W środę będą grali także grupowi rywale Polski. Łotwa zmierzy się z Białorusią, Węgry z Hiszpanią, a Szwecja z Rosją. Na 21 sierpnia meczu towarzyskiego nie zaplanowała jedynie federacja San Marino. Oprócz tych spotkań, odbędą się jeszcze 22 inne gry towarzyskie, w tym konfrontacja mistrza świata, Brazylii z Paragwajem.

Program środowych meczów

Azerbejdżan – Uzbekistan, Ukraina – Iran, Łotwa – Białoruś, Estonia – Moldawia, Finlandia – Irlandia, Rosja – Szwecja, Wyspy Owcze – Liechtenstein, Turcja – Gruzja, Rumunia – Grecja, Litwa – Izrael, Bułgaria – Niemcy, Luksemburg – Maroko, Macedonia – Malta, Chorwacja – Walia, Polska – Belgia, Bośnia i Hercegowina – Jugosławia, Szwajcaria – Austria, Węgry – Hiszpania, Norwegia – Holandia, Włochy – Słowenia, Brazylia – Paragwaj, Szkocja – Dania, Tunezja – Francja, Islandia – Andora, Wenezuela – Boliwia, Irlandia Płn. – Cypr. (SUW)



W poniedziałkowy wieczór na stadionie warszawskiej Legii Zbigniew Boniek poprowadził pierwszy trening piłkarskiej reprezentacji Polski

Ważne postanowienia prezydium zarządu PZPN

Prezydium zarządu Polskiego Związku Piłki Nożnej postanowiło, że eliminacyjny mecz mistrzostw Europy Polska – Łotwa odbędzie się 12 października w Warszawie na stadionie Legii.

Podczas poniedziałkowego posiedzenia prezydium podjęło kilka innych ważnych decyzji dotyczących najbliższych imprez i planów związku. Ustalono następujące ceny biletów na mecz Polska – Łotwa: na trybunę otwartą – 25 zł, otwartą na łukach – 20 zł; na trybunę krytą: sektory C i D (bilety VIP) – 100 zł, sekto-

ry B i E – 40 zł, sektory A i F – 30 zł; na miejsca przed krytą trybuną – 25 zł.

Zdecydowano, iż mecz towarzyski Polska – Nowa Zelandia (16 października) odbędzie się w Ostrowcu Świętokrzyskim (cena biletów na wszystkie trybuny 20 zł). Członkowie prezydium przyjęli też projekt Karty Reprezentanta Polski. Zawiera ona prawa i obowiązki piłkarzy występujących w pierwszej drużynie narodowej oraz precyzuje sprawy reklamowe i marketingowe.

Ze względu na trudną sytuację fi-

nansową, związaną ze zmianą umowy ze stacją Canal+, a także na rezygnację z przeprowadzenia bezpośredniej transmisji telewizyjnej, odwołano mecz o Super Puchar Polski za sezon 2001/2002.

Prezydium związku zdecydowało również obniżyć stawki ekwiwalentów sędziowskich w obecnym sezonie za prowadzenie meczów I ligi. Sędzia główny otrzyma kwotę 2400 zł brutto, zaś asystenci – po 1200 zł. Również 1200 zł brutto dostanie sędzia główny zawodów w II lidze, a jego asystenci – po 800 zł brutto. (PAP, SUW)

II LIGA

Wyniki 3. kolejki: Śląsk Wrocław – Piotrcovia Ptak Piotrków Trybunalski 3:1, Aluminium Konin – Hetman Zamość 3:1, RKS Radomsko – Ruch Radzionków 1:1, MC Podbeskidzie Bielsko Biala – Stasiak Ceramika Opoczno 1:1, Stomil Olsztyn – Górnik Polkowice 1:0, Stal Stalowa Wola – Tłoki Gorzyce 0:0, Lukullus Świt Nowy Dwór Mazowiecki – Polar Wrocław 2:1, GKS Bełchatów – ŁKS Łódź 2:2, Arka Gdynia – Górnik Łęczna 1:1.

1. Lukullus Świt	3	9	5-2
2. Śląsk	3	6	7-3
3. Polar	3	6	6-2
4. Arka	3	5	7-4
5. Górnik P.	3	5	3-1
6. Stasiak Ceramika	3	5	3-2
7. Aluminium	3	4	5-4
8. Piotrcovia Ptak	3	4	6-6
9. Stal	3	4	2-3
10. RKS Radomsko	3	3	1-1
11. Tłoki	3	3	1-1
12. Hetman	3	3	4-7
13. GKS Bełchatów	3	2	4-5
14. Górnik Ł.	3	2	3-5
15. Stomil	3	2	2-4
16. MC Podbeskidzie	3	2	1-3
17. Ruch	3	2	2-6
18. ŁKS Łódź	3	1	2-5

(MARS)

POMORSKA LIGA
JUNIORÓW „B”

Wyniki 2. kolejki: Piast Człuchów – Wierzyca Starogard Gdański 2:3, Cartusia Kartuzy – Unia Tczew 0:2, Pomezania Malbork – Klub Piłkarski Sopot 2:0, Arka Gdynia – Jantar Pruszcz Gdański 6:0, Gryf Wejherowo – Gryf 95 Słupsk 1:8, Chojniczanka Chojnice – Intermarche Pogoń Lębork 1:1, Polonia Gdańsk – Wisła Tczew 2:6, Bałtyk Gdynia – Lechia Gdańsk 1:7.

1. Wisła	2	6	14-2
2. Arka	2	6	10-3
3. Unia	2	6	7-0
4. Pomezania	2	6	4-1
5. Gryf 95	2	3	11-5
6. Lechia	1	3	7-1
7. Gryf W.	2	3	6-8
8. Bałtyk	2	3	5-9
9. Wierzyca	2	3	3-7
10. Intermarche Pogoń	2	1	1-6
11. Chojniczanka	2	1	1-9
12. Cartusia	1	0	0-2
13. KP	1	0	0-2
14. Piast	2	0	4-7
15. Polonia	1	0	2-6
16. Jantar	2	0	1-8

(FEN)

LIGA WOJEWÓDZKA JUNIORÓW
MŁODSZYCH – SZCZECIN

Wyniki 2. kolejki: Gwardia Koszalin – Flota Świnoujście 4:2, Olimp Złocieniec – Energetyk Gryfino 2:4, KP Police – Darzów Szczecinek 9:1, Ina Goleniów – Stal Stocznia Szczecin 1:5, Żaki 94 Kołobrzeg – Arkonia Szczecin 1:3, Wybrzeże Rewalskie Rewal – Błękitni Stargard Szczeciński – odwołany, Drawa Drawsko Pomorskie – ŁO nr 8 Pogoń II Szczecin – odwołany, Pogoń Szczecin – Orzeł Biały Wałcz – przełożony.

1. Police	2	6	19-1
2. Gwardia	2	6	7-2
3. Stal Stocznia	1	3	5-1
4. Orzeł Biały	1	3	6-3
5. Arkonia	1	3	3-1
6. Żaki	2	3	5-4
7. Energetyk	2	3	4-5
8. Flota	1	0	2-4
9. Olimp	2	0	5-10
10. Ina	2	0	2-9
11. Darzów	1	0	1-9
12. Błękitni	1	0	0-1
Pogoń	-	-	-
Drawa	-	-	-
Wybrzeże	-	-	-
ŁO nr 8 Pogoń II	-	-	-

(SUW)

► **Telefony działu sportowego:**
w Koszalinie – 347-35-20
lub 347-35-21
w Słupsku – 842-39-12

PIŁKA NOŻNA Mecz towarzyski reprezentacji młodzieżowych U-21: Polska – Belgia 1:0 (0:0)

Wychowanek Bałtyku Koszalin przesądził o wygranej

BRAMKA

1:0 – Sebastian Mili – 74 min.

SEDZIOWIE

Zbigniew Marczyk (Piła) – jako główny oraz asystenci: Andrzej Jarek (Poznań) i Artur Gonera (Szczecin).

SKŁADY

Polska: Tomasz Kuszczak – Kamil Kuzera, Michał Stasiak, Jacek Kowalczyk, Sebastian Mili, Patryk Rachwał (72 Łukasz Kościuczek), Paweł Strak, Łukasz Madej (70 Wojciech Łobodziński), Łukasz Garguła (46

Rafał Grzelak), Michał Goliński (85 Marcin Burkhardt), Sebastian Olszar (66 Radosław Matusiak).

Belgia: Cliff Mardulier (46 Jonathan Bourdon) – Onder Turaci (46 Davy De Beule), Kevin Pecqueux (46 Karel Geraerts), Jimmy Hempte (46 Wim De Decker), Olivier Deschacht, Gaby Mudingayi, Alain Van Mieghem, Thomas Chatelle (46 Jelle Van Damme), Stein Huysegems (66 Thomas Chatelle), Thomas Buffel, Serge Djamba-Shango (46 Kristof Snelders).

KARTKI

Żółte: Mudingayi i Geraerts (Belgia).

Po raz pierwszy do Koszalina zawitała młodzieżowa reprezentacja Polski by rozegrać mecz towarzyski. Nic więc dziwnego, że spotkanie wywołało spore zainteresowanie sympatyków futbolu, których na stadion koszalińskiego Bałtyku przybyło około 1600. Zarówno wczorajszy mecz z Belgią w Koszalinie jak i dzisiejszy z Norwegią w Stargardzie Szczecińskim (godz. 16) są okazją dla trenera Edwarda Klejndinst do zobaczenia w akcji szerokiej kadry, którą przez dwa i pół roku wspólnie z kolegami ze sztabu szkoleniowego selekcjonował. Oba mecze są też bezpośrednimi sprawdzianami przed eliminacyjnymi spotkaniami młodzieżowych mistrzostw Europy z San Marino i z Łotwą. Do Koszalina przyjechało 26 polskich piłkarzy z 29 powołanych. Z tej grupy wybrana zostanie osiemnastka graczy na wcześniej wymienione spotkania eliminacyjne

MME. W Koszalinie w meczu z Belgią swoje umiejętności zaprezentowało 16 polskich piłkarzy.

Mecz stał na niezłym poziomie i dostarczył kibicom sporo emocji. Już w 4 minucie wykazujący największą ochotę do gry Michał Goliński miał okazję do zdobycia bramki, ale Onder Turaci wybił mu dość szczęśliwie piłkę. Do 25 minuty nasi piłkarze mieli przewagę, ale w decydujących momentach brakowało skuteczności. Później do już do przerwy toczyła się wyrównana walka, a tempo gry nieco spadło i mało było okazji podbramkowych.

Kiedy po przerwie trener Belgów Jean Francois De Sart dokonał od razu sześciu zmian wydawało się, że goście będą nadawać ton grze. I rzeczywiście tak było, ale dopiero po pięciu minutach zanim poukładali szyki na boisku. Wcześniej, bo już w 48 minucie biało-czerwoni mieli wymienioną okazję do zdobycia gola. Za faul bramkarza Bourdona na wprowadzonym po przerwie Rafale Grzelaku, ar-

biter podyktował rzut karny. Niestety Sebastian Olszar strzelił zbyt lekko w środek bramki i belgijski goalkiper obronił jego strzał. Wtedy inicjatywę przejęli goście i trwało to około 20 minut. Nasza drużyna nie popełniła jednak błędów i w końcowych minutach ponownie uzyskała znaczną przewagę. Zwycięski gol padł w 74 minucie. Po faulu na Radosławie Matusiaku około 18 metrów od bramki belgijskiej „biało-czerwoni” wykonywali rzuty wolne. Do jego wykonania podszedł wychowanek koszalińskiego Bałtyku, który obecnie broni barw pierwszoligowego Dyskobolii Grodzisk Wlkp., Sebastian Mili i ładnym strzałem posłał piłkę tuż przy prawym słupku. Później jeszcze wiele krwi napsuł Belgom prezentujący wysokie umiejętności techniczne Rafał Grzelak, ale dalsze gole nie padły. Belgowie również przeprowadzili w końcówce dwa groźne ataki, ale piłka po strzałach Thomasa Chatelle i Wima De Deckera mijiała światło bramki. (SUW)

Sebastian Mili
– zdobywca
zwycięskiej bramki
dla Polski:



► Bardzo się cieszę z tego, że zdobyłem bramkę i z tego, że koszalińscy kibice mnie dopingowali. Czułem to na boisku i bardzo im dziękuję. Bramkę dedykuję swoim rodzicom, którzy zawsze podtrzymują mnie na duchu, nawet w najgorszych chwilach, a tych już nie brakowało i zawsze wierzyli w to, że osiągnę jakiś sukces, a tym jest już niewątpliwie gra w reprezentacji olimpijskiej naszego kraju. Cieszy zwycięstwo, bo był to sprawdzian przed meczem z San Marino w eliminacjach młodzieżowych mistrzostw Europy i zapewne podbuduje ono psychicznie mnie i moich kolegów z reprezentacji.

Edward Klejndinst
– trener młodzieżowej reprezentacji
Polski:



► Bardzo jestem zadowolony z wygranej. Był to dla nas bardzo trudny przeciwnik. Belgowie też są w przededniu meczów eliminacyjnych. Z Belgią zawsze nam się trudno grało. Prześledziłem dokładnie skład reprezentacji Belgii i wiedziałem, że jest to silny rywal. Piłkarze, którzy wystąpili w Koszalinie grali we wszystkich znaczących imprezach w Europie w kategoriach wiekowych od 16 do 18 lat oraz do 21 lat. po dzisiejszym meczu wiadomo, że przed naszą drużyną jest jeszcze bardzo wiele pracy, ale ciągle staramy nasze błędy i braki poprawiać. W Koszalinie nie graliśmy w najsilniejszym składzie, bo kilku liczących się zawodników ze względu na kontuzje nie przyjechało, a ponadto Marcin Kuś został powołany do pierwszej reprezentacji naszego kraju na środowy mecz z Belgią.

notował: Zbigniew Suwałowski



Bramkarz reprezentacji Belgii był często w opałach, ale skapitułował tylko raz w 74. minucie



W akcji Sebastian Mili



Rafał Grzelak wyróżniał się doskonałą techniką



Rozmowa prezesów, Michała Listkiewicza (PZPN), który był gościem wczorajszego meczu i Jana Bednarka (KOZPN)



Radość kibiców po zdobyciu bramki przez „biało-czerwonych”



Belgijski bramkarz bezradnie spogląda na bramkę, w której wylądowała piłka po strzale Sebastiana Mili

Moc silnika w nowej wersji Mercedesa CL (2003) coupé: 500 KM (368 kW) to 12-cylindrowy silnik benzynowy biturbo
Coupé z najwyższej półki – strona 20
Liczba oryginalnych trabantów sprzedanych w okresie ich produkcji w NRD (1964-89): 2 860 214 w latach 1990-91 klienci kupili jeszcze 55 tys. trabantów 1,1 z silnikiem VW Polo
Trabant – cudowne dziecko NRD – strona 22



TEST
„GŁOSU”
PEUGEOT
307 SW
2.0 HDI

PARAMETRY	
Poj. skok. (ccm)	1997
Moc maks. (KM)	90
V maks. (km/h)	174
Vp. 0-100 km/h (s)	14,9
Sr. zuż. paliwa (l)	5,4
Dł./szer./wys.	4419/1757/1533
Poj. bag. (l)	520
Cena auta (zł)	72200

Strona 18



Polskie
motocykle (część II)

Strona 22



Ręczne
pucowanie

Strona 23



Nowiutki Vel Satis, który ma wiele wspólnego z Laguną – bardzo popularnym na naszym rynku autem klasy średniej. Do produkcji Vel Satisa wykorzystuje się część elementów konstrukcyjnych Laguny, a montaż obu aut odbywa się na tej samej linii produkcyjnej

Jest Vel Satis, ambasador Renault

Do autosalonów autoryzowanych dilerów Renault trafił luksusowy hatchback Vel Satis – flagowe auto osobowe francuskiego koncernu Renault, liczącego, że tą ofertą wywoła niemałe poruszenie w klasie ekskluzywnych samochodów również w Polsce

Auto jest ze wszech miar awangardowe, zaprojektowane dla ludzi wolnych zawodów, otwartych na nowinki, ceniących sobie oryginalność. Vel Satis ma rywalizować z Mercedesem klasy E, Audi A6, Peugeotem 607 czy BMW serii 5. Renault zamierza produkować około 50 tys. modelu Vel Satis

rocznie, z czego połowa ma znajdować nabywców na rodzimym rynku francuskim, a pozostała część zdobywać klientów w Niemczech, Wielkiej Brytanii, Włoszech i innych krajach – głównie europejskich.

Vel Satis ma zastąpić produkowaną wcześniej, również flagową, li-

muzynę Safrane, której poprzednikiem był model Renault 25. Te ostatnie dwa auta miały i mają swych zagorzałych zwolenników, ale głównie we Francji, bo poza tym krajem uchodziły za eleganckie wprawdzie, ale jednak niedocenione limuzyny. Teraz Renault nie ukrywa, że oferując Vel Satisa, chce uszczknąć 3-procentowy udział w europejskim rynku samochodów luksusowych.

Ślupski diler Renault Andrzej Opaliński nie ukrywa, że zamierza sprzedawać choćby parę takich aut rocznie. Jego zdaniem, potencjalnymi klientami są ludzie, którym z różnych powodów przestały odpowiadać auta uważane tradycyjnie za prestiżowe. Chodzi na przykład o mercedesy czy „beemwice”; nie dość że pozostają wciąż obiektami zainteresowania złodziei samochodów, to na domiar złego dużo aut tych marek jest w posiadaniu ludzi, którym daleko do

miana przedstawicieli społecznej elity. Widać zresztą, że osobnicy wątpliwej reputacji posługują się tymi autami częściej niż porządni ludzie cieszący się społecznym autorytetem. Z tego powodu następuje pewne przeorientowanie na marki samochodów ekskluzywnych, chociaż nie tak znane jak niemieckie. Na tym mogą skorzystać na przykład francuscy czy japońscy producenci samochodów wyższych klas.

Czas pokaże, czy i jak się spełnią ich nadzieje. Na razie Renault oferuje Vel Satisa, który mimo swego awangardowego stylu kusi też pięknem linii nadwozia, znakomitą wyposażeniem oraz jakością wykonania, które nie odbiega od najwyższych standardów. Jak to auto z turbodieselskim silnikiem 2,2 dCi zachowuje się w eksploatacji – napiszemy wkrótce po naszym teście. Tymczasem prezentujemy je w ofertowej tabeli producenta. (WIR)

UWAGA! WAŻNY KOMUNIKAT!

Ogólnopolski Program „RATY DLA KAŻDEGO POLAKA”

Zalety programu:

- * stałe oprocentowanie od 2 do 6% rocznie,
- * minimum formalności,
- * kwoty od 10 000 do 250 000 zł.

Program dostępny dla osób nie mających zdolności kredytowych

KWOTA	RATA
50 000 zł	375 zł/m-c
100 000 zł	750 zł/m-c
200 000 zł	1500 zł/m-c

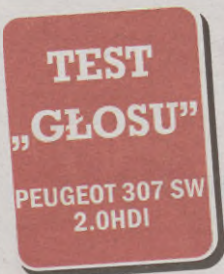
ADRESY BIUR
REGIONALNYCH:

Koszalin, ul. Zwycięstwa 10/2, tel. 348 91 16, 347 42 09
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. 841 1015, 841 11 90

Auto Full CZĘŚCI SAMOCHODOWE UŻYWANE
Zapraszamy
8 -18.00 w sob. 8.-15.00
Siemianice, ul. Polna 11
tel./fax (059) 847 18 88
PROMOCJA!
KASACJA SAMOCHODÓW
ZA DARMO
POMOC DROGOWA

TAXI 919
RADIO MPT
- z telefonów komórkowych tylko:
919
- połączenie bezpłatne:
0-800-100-919

Dane techniczne/typy silników	2.0 T	3.5	2,2 dCi	3.0 dCi
Rodzaj silnika	benz.	benz.	diesel	diesel
Poj. skok. (ccm)	1998	3498	2188	2958
Moc maks. (KM)	165	245	150	180
V maks. (km/h)	210	235	200	210
Vp. 0-100 km/h (s)	9,6	8,3	10,9	10,5
Sr. zuż. paliwa (l)	9,4	11,5	7,1	8,7
Dł./szer./wys. (mm)			4860/1960/1577	
Rozstaw osi (mm)			2840	
Pojemność bagażnika (l)			460	



Pomysł tego auta, łączącego walory kombi i minivana, wynika ponoć ze wzajemnego poszanowania interesów francuskich potentatów tworzących koncern PSA. Citroën ma od ponad roku swego udanego minivana Xsarę Picasso, a Peugeot z nowym modelem 307 SW zaczął drażyć niszę kompaktowych minivanów

Kompan dla ciekawych świata

Stąd zamieszanie w rynkowych segmentach takie, że coraz więcej oryginalnych modeli aut wymyka się konwencjonalnym podziałom. Dlatego też podwyższone kombi, jakim jest na przykład testowana „trzystasiódemka” SW, pochodząca z autoryzowanego autosalonu Peugeot w Słupsku Andrzeja Kurzaka, czy próbowany rok temu nowy model Civica Hondy, często porównywane są z typowymi minivanami lub samochodami kompaktowymi. Będzie trwało to zapewne do czasu wyodrębnienia nowych klas samochodów osobowych.

Tymczasem testujący ma problem, z czym porównać Peugeota 307 SW, bo jak jest godny rywal, to na przykład silniki są bardzo różne.

Nadwozie: auto roku 2002 w Europie

daje się bardzo łatwo rozpoznać po przodzie, natomiast tył to już zupełnie nowa konstrukcja. Trzeba jednak przyznać, że całość tworzy bardzo ładną, przemyślaną w szczegółach bryłę.

Nic dziwnego, że zmotoryzowani i piesi nawet przystają na widok tego auta, nie szczędzą mu komplementów za wygląd. Ich uwagi, że jest znacznie większe od kompaktowego pierwowzoru, są całkiem trafne. Nadwozie faktycznie jest dłuższe o 22 cm, przy czym sam tylny zwis wydłużono o 12 cm. Ponadto większy o 10 cm jest rozstaw osi. Pozostałe gabaryty już nie rzucają się tak w oczy, chociaż auto jest rzeczywiście nieco szersze (o 1,1 cm) i wyższe (o 3,4 cm – głównie dzięki relingom dachowym).

Najbardziej imponujące jest przeszklenie karoserii – 5 metrów kwadratowych, czyli jedna trzecia powierzchni karoserii. Sam dach z barwionego szkła organicznego ma ponad 1,3 metra powierzchni. Staranność spasowania elementów nadwozia jak najlepiej świadczy o producencie.

Wnętrze: dobrej jakości materiały

wykończeniowe, mile w dotyku i praktyczne w utrzymaniu czystości, od razu zwracają uwagę kierowcy i pasażerów.

Pięć roslących osób ma do dyspozycji tyleż samo odrębnych foteli. W takiej



Pełna elegancji sylwetka najnowszej odmiany „trzystasiódemki” Peugeot – model SW w plenerze

konfiguracji, których odmian jest ponoć aż ponad 100, do dyspozycji użytkowników pozostaje całkiem duży, 520-litrowej pojemności bagażnik. Kosztowność drugiego rzędu foteli tę pojemność można zwiększyć trzykrotnie, uzyskując z tyłu aż 2 metry sześcienną przestrzeń bagażową. Jest też możliwość zamontowania trzeciego rzędu siedzeń z dwoma miejscami – raczej awaryjnymi dla dodatkowych pasażerów o wzroście do 170 cm. Tym sposobem Peugeot 307 staje się autem 7-osobowym, mającym bagażnik o pojemności zaledwie 137 litrów. Pozostaje wtedy korzystanie z dachu jako miejsca transportu większego bagażu.

Peugeot – podobnie jak wielu producentów tego typu aut – nie ustrzegł się odgłosów ocierających o siebie plastików w przestrzeni bagażowej. Mankamentem, przynajmniej do czasu dobrego wyczucia gabarytów auta, jest słaba widoczność ze środka krańcowych elementów nadwozia.

Mechanika: amator ostrej jazdy

pewnie się nie zadowoli „sprinterskimi” osiągnięciami Peugeota 307 SW, chociaż w naszej próbie przyspieszenia do „setki” auto wypadło o pół sekundy lepiej, niż podaje producent. Pamię-



Imponującej pojemności bagażnik Peugeota 307 SW w wersji 5-osobowej można zwiększyć trzykrotnie po zdemontowaniu drugiego rzędu siedzeń, a po zamontowaniu trzeciego rzędu auto jest 7-osobowe, ale bagażnik ma raczej symboliczny

tać trzeba jednak, że to auto turystyczne, a kto wymaga lepszej zrywności, powinien sprawić sobie mocniejszy, 110-konny silnik HDI.

Zupełnie przyzwoite wyniki ma natomiast w teście elastyczności napędu, a pod względem zużycia paliwa jest oszczędniejszy od swych rywali. Istnieje jednak obawa, że przy pełnym obciążeniu trzeba będzie częściej „wiosłować” dźwignią biegów, ale to... sama przyjemność, bo ich zmiana odbywa się bardzo płynnie i precyzyjnie. Podobnie funkcjonuje zawieszenie, które nie daje odczuć pasażerom fatalnego stanu naszych dróg, oraz zmienne wspomaganie układu kierowniczego – malejące wraz ze wzrostem prędkości jazdy. Przy szybszej jeździe trudno odgadnąć, czy napęd stanowi jednostka dieslowska czy cichszy z natury silnik benzynowy, bo w środku nie słychać odgłosów pracy motoru.

Komfort: nie pożałowano niczego,

co powinno mieć prawdziwe turystyczne auto dla ludzi ciekawych świata, chcących widzieć dużo nie tylko z prawa i lewa, z przodu i tyłu, ale też przez dach.

Szklany, panoramiczny dach ma elektrycznie sterowaną żaluzję, która okazuje się niezbędna, kiedy słońce mocno przygrzewa, a klimatyzacja le-

cie dopasować się do samochodu.

Ergonomia kokpitu kierowcy bez zarzutu. Nawet klamki drzwi już nie szczypią dłoni, na co zwracałem uwagę podczas testowania w zeszłym roku „trzystasiódemki” w wersji hatchback.

Bezpieczeństwo: poziom wyposażenia

az zachowanie się auta na drodze dają podstawy do uznania tego samochodu za jeden z najbezpieczniejszych w swojej klasie.

Podczas prób Peugeota 307 SW na „testach losia” widać było, jak łatwo i stabilnie pokonuje tę przeszkodę przy prędkości niespełna 90 km/h, gdy tymczasem parę lat temu Mercedes klasy A wywracał się już przy sześćdziesiątce. Ostre hamowanie Peugeota przy prędkości 100 km/h pozwala ten samochód zatrzymać całkowicie na dystansie niespełna 41 metrów. To niezły wynik, chociaż podczas hamowania wyczuwa się lekką wibrację układu hamulcowego z przodu.

Przyszłość przed takim autem rysuje się całkiem pomyślna. Pewnie stanie się obiektem pożądania ludzi ciekawych świata, dla których takie auto może być dobrym kompanem na urlopowe wojaże, a także na co dzień, kiedy trzeba dojeżdżać do pracy, podwozić dzieci do szkoły oraz wozić coś, co wymagałoby wynajmowania bagażówki.

Ireneusz Wojtkiewicz

TABELA 1 (DANE PRODUCENTÓW)

Dane techniczne	Peugeot 307	Opel Zafira	Mitsubishi S.S.
Poj. skok. (ccm)	1997	1995	1870
Moc maks. (KM)	90	100	102
V maks. (km/h)	174	175	185
Vp. 0-100 km/h (s)	14,9	14,0	12,0
Śr. zuż. paliwa (l)	5,4	6,6	5,5
Dł./szer./wys. 4419/1757/1533	4317/1709/1465	4030/1715/1555	
Poj. bag. (l)	520	490	370
Cena auta (zł)	72200	ponad 88000	ok. 60000

UWAGA: Porównywane samochody należą do tzw. niszowego segmentu aut łączących cechy kombi i minivanów, zwanych też podwyższonymi kombi. Pojazdy te są napędzane 4-cylindrowymi silnikami wysokopiętnymi z bezpośrednim wtryskiem paliwa typu Common Rail w Peugeocie i Mitsubishi, a w Oplu – z wysokociśnieniową, rozdzielaczową pompą wtryskową. Porównywane auta występują w wersjach wyposażeniowych: podstawowej SW w Peugeocie 307, Elegance w Oplu Zafira oraz Family w Mitsubishi Space Star. Podane ceny nie uwzględniają promocji ani upustów, któreдилеры mogą stosować przy sprzedaży tych samochodów.

TABELA 2 (PORÓWNANIE AUT POD WZGLĘDEM WYPOSAŻENIA STANDARDOWEGO)

Wyposażenie	Peugeot 307 SW	Opel Zafira	Mitsubishi S.S.
Poduszki pow.	S (6)	S (4)	S (2)
ABS z EBD	S	S	S
Zamek centralny	S	S	S
Pilot zamka	S	S	S
El. reg. szyb	S (przód)	S (przód/tył)	S (przód)
El. reg. lusterka	S	S	0
Podgrz. lusterka	S	S	0
Wspom. kierownicy	S	S	S
Radioodtwarzacz	S (kasetowy)	S (kasetowy)	0
Komputer pokładowy	0	S	S
Światła przeciwmgłowe	S	S	0
Klimatyzacja	S	S	S
Reg. wys. fot. kier.	S	S	S
Reg. kolumny kier.	S	S	S
Aluminiowe felgi	0	S	0
Ster. radia z kier.	S	S	0
Relingi dachowe	S	S	S
Dach z żaluzją	S	N	N

(S – seryjne, 0 – opcjonalne za dopłatą, N – niedostępne)

TABELA 3 (WYNIKI TESTÓW WŁASNYCH)

Marka auta	Przyspieszenie km/h (s)	Elastyczność na 4. i 5. biegu
	0-50 0-100 0-130	60-100 (4.b.) 80-120 (5.b.)
Peugeot 307	4,6 14,4 26,0	11,6 18,7
O. Zafira	4,4 12,7 15,9	9,5 13,0
M. Space Star	3,7 11,8 21,8	10,0 17,6

TABELA 4 (KOŃCOWA OCENA TESTOWANEGO AUTA W SKALI OD 1 DO 6 TZW. AUTOGŁOSÓW)

Nadwozie	Wnętrze	Mechanika	Komfort	Bezpieczeństwo	Średnia
6,0	5,5	5,0	5,5	5,0	5,4



Dzięki dużemu przeszkleniu i szklanemu dachowi Peugeot 307 SW jest autem bardzo widnym w środku, pozwalającym pasażerom na obserwację otoczenia nawet u góry

Nowa Fiesta, czyli Focus mniejszy

Wkrótce na nasz rynek trafi najnowsze wydanie najpopularniejszego auta kompaktowego Forda – Fiesta. Jest ostatnim autem z oferty Forda, zaprojektowanym w stylu New Edgie Design, znanym już w modeli Focusa i Mondeo

Zdaniem Romualda Warszawskiego, auto rzywanego diler Forda w Słupsku, nowa Fiesta jest oczekiwana z niecierpliwością. Nie ma co się dziwić, wszak ten model samochodu jest obecny na rynku od połowy lat siedemdziesiątych. Wraz z Volkswagenem Polo był prekursorem tej klasy samochodów osobowych – małych aut kompaktowych. Z czasem w tym segmencie wytworzyła się silna, trwająca do dziś konkurencja, np. Seat Ibiza, Opel Corsa, Renault Clio, Skoda Fabia, Fiat Punto czy Peugeot 206.

O wyglądzie nowej Fiesty można powiedzieć, że jest „focusopodobna” i znacznie urosła w porównaniu do swej poprzedniczki. Jest dłuższa o ponad 8 cm, szersza o niespełna 5 cm, rozstaw osi ma o ponad 4 cm dłuższy.

Dzięki temu wnętrze auta stało się obszerniejsze, o 34 litry wzrosła pojemność bagażnika. Jest też znacznie lepiej wyposażona niż poprzedniczka. Niektórzy dopatrują się podobieństwa Fiesty do mikrovana, co też ma całkiem uzasadnione podstawy. Producent liczy, że w testach zderzeniowych bez trudu zdobędzie 4 gwiazdki, a więc uzyska certyfikat jednego z najbezpieczniejszych aut w swojej klasie.

Poza ceną wszystko już wiadomo. Na razie oferowany będzie tylko 5-drzwiowy hatchback, z czasem pojawi się odmiana 3-drzwiowa. Planuje się też kabriolet i kombi.

Z podanych w tabeli danych producenta możemy wywnioskować, że nawet przy jednym modelu będzie w czym wybierać. (WIR)



Saab 9X łączy w sobie rozwiązania mające sprawdzić się w wielu rolach: cechy dobrego auta sportowego i niezwykle bogatą funkcjonalność

SAMOCZODY MARZEŃ

Niespodzianka Saaba

Koncepcja nowego auta łączy w sobie cztery składniki: wyczynową charakterystykę coupé, możliwość zdejmowania dachu jak w przypadku roadstera, ładowność i przestrzeń kombi oraz uniwersalność otwartej skrzyni ładunkowej pickupa. Kompaktowy samochód z pochyłym, szklanym dachem, zapewnia wygodną podróż czterem osobom. Z przodu auta w oczy rzuca się masywny grill chłodnicy i otwory wlotu powietrza. Maskę skrywa całkowicie nowy, 300-konny, turbodoładowany 3-litrowy silnik V6, napędzający wszystkie koła.

Saab 9X pokazuje, że tradycyjny sposób klasyfikacji pojazdów przechodzi do historii. Nie wystarczy już pojazd po prostu dobry, który sprawdza się w jednej roli. Dziś kierowcy chcą czegoś więcej. W tym konkretnym przypadku oczekują oni ekscytującego auta sportowego, zarazem ogromnie funkcjonalnego. Saab 9X to właśnie takie rozwiązanie.

Punktem wyjścia dla projektantów był samochód o najlepszych w klasie osiągnięciach i własnościach jezdnych. Płyta podłogowa powstała w pełni z aluminium i stała się platformą do opracowania konstrukcji spełniającej założone wymagania. Na niej zastosowano napęd na cztery koła, zbudowano oszczędne

nadwozie i dobrze rozłożono ciężar z obniżonym środkiem ciężkości.

Z zewnątrz to niecodzienna odmiana 2-drzwiowego, 2-słupkowego coupé. Wnętrze stylizowane futurystycznie i raczej surowo. Cztery niskie kubelkowe fotele i wystający tunel wału podkreślają sportowy charakter auta. Układ przyrządów nawiązuje do lotniczych korzeni Saaba.

Sercem Saaba 9X będzie poprzecznie montowany, turbodoładowany silnik V6 o pojemności 3,0 litra, napędzający cztery koła. Osiągać ma moc 300 KM. Jednostka sterowana będzie systemem Saab Trionic odpowiadającym za pracę zapłonu, wtrysk paliwa, przepustnicę i ciśnienie doładowania. Z silnikiem współpracować będzie 6-stopniowa, sekwencyjna manualna skrzynia biegów.

Czy 9X stanie się przełomem w projektowaniu samochodów w Saabie, kontynuując tradycję firmy i nadając im nowy wyraz? Koncepcyjny 9X odzwierciedla zmieniające się gusta i potrzeby klientów. Symbolizuje też wszystkie samochody, jakie Saab będzie produkować przez następne sześć lat. To pojazdy innowacyjne i niepospolite, adresowane do klientów indywidualistów, lubiących samodzielnie dokonywać swych wyborów życiowych. (OPRAC. KLIN)



DANE TECHNICZNE/TYPY SILNIKÓW	1.3	1.4	1.6	1.4 TDCI
Rodzaj napędu	benz.	benz.	benz.	diesel
Poj. skok. (ccm)	1297	1388	1596	1398
Moc maks. (KM)	68	80	100	68
V maks. (km/h)	158	168	185	164
Vp. 0-100 km/h (s)	15,8	13,2	10,6	14,9
Śr. zuż. paliwa (l)	6,2	6,4	6,6	4,3
Dł./szer./wys. (mm)	3917/1683/1463			
Rozstaw osi (mm)	2486			
Pojemność bagażnika (l)	284 (947 po złożeniu tylnych siedzeń)			

REKLAMA



Czy zadbałeś o prezentację Twojej firmy w Panoramie Firm Koszalin 2003?

Osoby szukające produktów i usług są zdecydowane na konkretny zakup, więc sięgają po Panoramę Firm - najlepszy katalog teleadresowy w Koszalinie. Daj się znaleźć przyszłym Klientom i zaprezentuj firmę w naszym katalogu. Reklama w Panoramie Firm pomaga sprzedawać więcej, dlatego to najbardziej efektywna reklama dla firm!

Pospiesz się, zostało niewiele czasu!

094 346 30 98

panorama
FIRM

KIEROWNICA I SPÓDNICA

Pasy nie gryzą



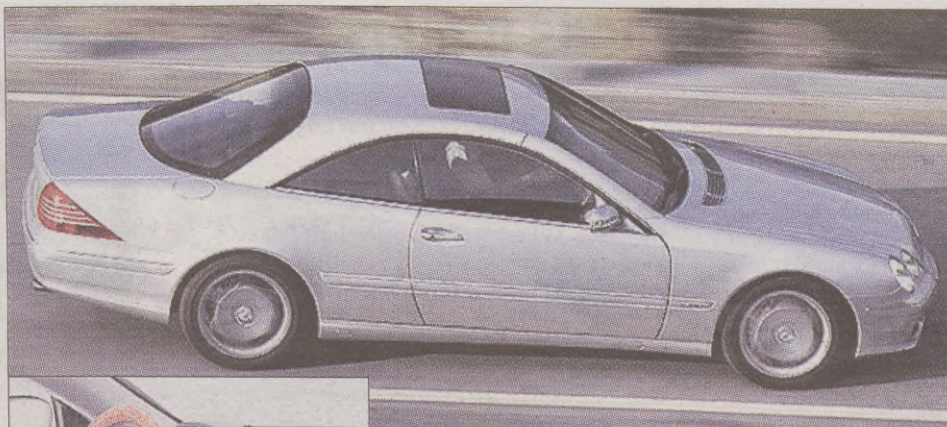
sów. W nich autentycznie czuję się pewniej. Przeciwnie mój mąż. Tak jak jego ulubiony niegdyś polityk Janusz Korwin-Mikke uważa, że zapinanie pasów to biurokratyczny wymysł. I że to niebezpieczne, bo w razie wypadku mogą być problemy z opuszczeniem pojazdu. A synowie nie zapinali pasów, bo im się nie chciało. Albo uznawali, że to niewygodne. Zwłaszcza młodszy lubił się kręcić, wykręcać, mościć między przednimi siedzeniami, skąd miał lepszy widok na drogę i kierowcę, którego obserwacja jest jego ulubionym zajęciem. Do czasu...

Podetknęłam wszystkim moim mężczyznom kilka policyjnych komunikatów o tym, że drogowka będzie zwracać szczególną uwagę na zapinanie pasów. Pierwszy skutek był taki, że zapinali na początku podróży, potem cichcem odpinali i znowu zapinali, gdy na horyzoncie widać było radiowóz. Z czasem jednak odechciało im się ciągle zapinać, odpinać i jeszcze wysłuchiwać mojego marudzenia. Nareszcie jeżdżą w pasach. Może oni tego nie rozumieją, ale ja uważam, że tak jest bezpiecznie.

Anna Czerny-Marecka

Zapnij pasy, Zbychu – zaczynam, wsiadając do auta. – Chłopaki, pasy, i to już – mówię, włączając silnik. Jadę. Młodszy coś dziwnie wychyla się spod siedzenia. – Pasy, Szymon! Siadaj natychmiast i załóż pasy! – A Mateusz odpiął – donosi maluch. – Mateusz, pasy, do diabła! Chcecie, żebym zapłaciła mandat i straciła punkty?

Jestem w rodzinie jedyną osobą, która automatycznie zapina pasy – czy siedzę w fotelu kierowcy czy pasażera. Nie mogę, nie umiem jeździć bez pa-



Nowy model coupé Mercedes oprócz dużego komfortu jazdy zapewnia użytkownikom istic sportowe osiągi

Coupé z najwyższej półki

Jego linie stylistyczne emanują elegancją i dynamiką, a nowoczesne rozwiązania technologiczne sprawiają, że jazda nim jest jeszcze bardziej bezpieczna i przyjemna. Mowa o nowej wersji (2003) popularnego coupé Mercedes CL – klasy, która na jesieni pojawi się w salonach sprzedaży niemieckiego producenta. Zmiany w nowym samochodzie objęły przednie podwójne reflektory, szerszy zderzak, który wzmacnia agresywny charakter auta oraz wsteczne lusterka, wyposażone w światła zewnętrzne, aktywowane przy otwarciu drzwi lub użyciu pilota centralnego zamka, oświetlające przestrzeń wokół

samochodu, ułatwiając wsiadanie i wysiadanie w ciemności. Pojazd napędza 12-cylindrowy silnik benzynowy biturbo o pojemności 5,5 litra, który osiąga moc 500 KM (368 kW) i dysponuje potężnym maksymalnym momentem obrotowym 800 Nm, uzyskiwanym przy 1800 obr./min. Takie parametry pozwalają rozpędzić model CL 600 od 0-100 km/h w 4,8 sekundy i osiągnąć prędkość maksymalną 250 km/h (ograniczoną elektronicznie). Niestety, odbija się to na niektórych parametrach zużycia paliwa, które producent określa na 14,7 l/100 km. Ale dla właściciela takiego auta to żaden problem.

(STEFAN)

REKLAMA

NIPPARTS SKLEP Z CZĘŚCIAMI TYLKO DO SAMOCHODÓW JAPANEŃSKICH I KOREAŃSKICH

75-137 KOSZALIN
ul. Szczecińska 60 tel. (094) 34-63-008

JAPPARTS SC

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW JAPANEŃSKICH I KOREAŃSKICH

ZAMIENNIKI I ORYGINAŁY HURT I DETAL

PROWADZIMY SPRZEDAŻ WYSYŁKOWĄ FIRMAMI SPEDYCYJNYMI

80-465 Gdańsk-Zaspa, ul. Hynka 21 paw. 5a, fax (0-58) 344 34 53, tel./fax 344 34 52
81-356 Gdynia ul. Starowiejska 52, tel. (0-58) 661 -29-20

Biurowie Handlowe **LORE P.H.U.P.**
Autoryzowany Dystrybutor Firmy **LOCTITE Teroson**

- kleje błyskawiczne • aneorozy: uszczelnienia
- zabezpieczenia gwintów
- mocowania części cylindrycznych
- masy klejące-uszczelniające
- płynne metale, środki smarowe

Ślupsk, Al. 3 Maja 80/136. tel. 844 25 79, tel./fax 843 52 54, lore.karol@wp.pl
(wojciech od szczytu budynku)

AUTOALARMY ALMAR RADIOODTWARZACZE

PRESTIGE SEC AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

CEL Tel. 34-35-883, tel. kom. 0602 134-796
KOSZALIN, ul. Orląt Lwowskich 26 A TERENY PODOŻYWKOWE (obok giełdy)

Zakład Transportu Energetyki Spółka z o.o. AUTO - SERWIS

Grupa ZE Koszalin

Świadczy usługi w zakresie diagnostyki i naprawy samochodów osobowych i ciężarowych wszystkich marek i typów. Przygotujemy samochód do badania i wykonamy badanie techniczne. Gwarantujemy: solidnie wykonaną usługę, najniższe ceny, gwarancję.

bezpłatnie: ustawimy światła, sprawdzimy zbieżność i amortyzatory

Pracujemy od poniedziałku do piątku 7 - 15

Koszalin, ul. Morska 10, tel. 345 58 68

NOWOŚĆ

Fotoferty samochodowe dla firm i osób fizycznych (zdjęcie + 15 słów).
Pytaj w Biurach Ogłoszeń

w środę pokaz i sprzedaż swoje auto!

PEUGEOT

SALON-SERWIS-CZĘŚCI AKCESORIA-KOMIS KREDYT LEASING-UBEZPIECZENIA

Andrzej KURZAK
autoryzowany dealer
76-200 Ślupsk ul. Lutosławskiego 22
tel. (0-59) 841-24-81; fax 841-24-80

EXTREMALNE PRZEŻYWCIA

X-TRAIL

Oczekuj więcej. Niepowtarzalnych wrażeń połączonych z komfortem jazdy. Zaawansowanych systemów napędu 4x4. Nowoczesnych silników. Bogatych opcji dodatkowego wyposażenia. Samochody terenowe Nissan X-TRAIL, Terrano, Patrol GR i Pickup. Dla ludzi, którzy wiedzą, czego chcą.

W sierpniu dodatkowe promocje – szczegóły u Dealera.

Autoryzowany Dealer i Serwis NISSANA „POLMOTOR” Spółka Jawna,
Koszalin, ul. Gnieźnieńska 24, tel. 0 (prefix) 94 343 88 99,
Człuchów, ul. Szczecińska 44, tel. 0 (prefix) 59 834 50 11.

AUTO KLIMATYZACJA

Naprawa i napełnianie układów klimatyzacji

Edward Szendrak,
Ślupsk ul. Kopernika 35 A
Tel./fax (059) 842 44 83

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE akte

TECHNIKA SPAWALNICZA

- urządzenia spawalnicze MIG/MAG oraz TIG
- materiały spawalnicze, topniki, druty, elektrody
- serwis urządzeń spawalniczych

ŚLUPSK, ul. Krzywoustego 8A
tel./fax 844 05 93, tel. 844 05 94

PEUGEOT KURZAK 841-24-81

POLONEZ ATU 1.6 (1998), 181 350km wspom. kier., metalik, radio, zamek centr., immobiliser, tylna kanapa dzielona i skl., kupiony w kraju, serwisowany. Cena 11000zł

EKO-JAWA Sp. z o.o.

ul. Oliwkowa 14D/30, 81-589 Gdynia, tel./fax (0-58) 629 89 47

Specjalizujemy się w sprzedaży hurtowej i detalicznej:

- ☉ oleju napędowego
- ☉ benzyny bezołowiowej
- ☉ innych płynów niezbędnych w eksploatacji pojazdów silnikowych
- ☉ oleju opałowego
- ☉ olejów silnikowych
- ☉ smarów

zajmujemy się także skupem materiałów niebezpiecznych, takich jak:

- ☉ oleje przepracowane
- ☉ filtry olejowe
- ☉ odpady plastyczne (PET, PEHD, PELD)
- ☉ opony

Baza Paliw Czernin 69
78-113 Dygowo
tel. (0-94) 35 454 13
fax (0-94) 35 845 53

PEUGEOT KURZAK 841-24-81

SKUTER GILERA TALKER 50 (2001), 6.000km, stan bardzo dobry, kupiony w kraju, kolor żółty. Cena 5000zł

PEUGEOT KURZAK 841-24-81

VW PASSAT 1.8 (1989), 179 600km, sedan, granatowy, centralny zamek, alarm, wspomaganie kierownicy, immobiliser. Cena 10500zł

Auto Handel Komis



MAX-CAR
Paweł Jaszczałak
Koszalin ul. Szczecińska www.moxcar.ne.pl
NAJWIĘKSZY KOMIS
NAJSZYBSZA SPRZEDAŻ
Przyjmujemy auta w komis

AUTO LAND



Andrzej Piszczeki
Koszalin, ul. Bohaterów Warszawy 29
tel. (+ 94) 347 17 73
zapraszamy codziennie 9-17, niedz. 11-14.

AUTO KOMIS POPLAWSKI

75-213 Koszalin, ul. Morska 37a
tel. (94) 340 87 71

- istniejemy od 1993 r.
- samochody eksponujemy pod dachem
- najniższa prowizja komisowa



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
AUDI AVANT (1996), 1.8 l. benz., kat. Cena: 38.000 zł.

AUTO HANDEL KOMIS



Rok założenia 1994
Ryszard Lisowski
Samochody dostawcze i ciężarowe na zamówienie
Koszalin ul. Gnieźnieńska 43 tel. 34 11 540



MAX-CAR 346-59-16
MB 190 (1991), 2.3 l. benz., skóra, wspom. ABS, po tuningu oryginalnym mercedesa niwo, cent. zamek, pełna elektryka. Cena: 18.700 zł



AUTO LAND 347 17 73
IVECO 49-10 kontener (1991) 2,5 l. D. Cena: 19.500 zł z VAT



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
SEAT IBIZA, 1.8 l. benz., wspom. kier., cent. zamek, przyciemniane szyby. Cena: 13.000 zł

AUTO - KOMIS BASS-MOTOR

Stanisław Banaś
75-137 Koszalin, ul. Szczecińska 42
tel./fax (94) 342 56 57, tel. kom. 0604 430 376

- działamy na rynku od 1991 roku
- sprzedaż ratalna samochodów
- możliwość kredytu na samochód bez wpłaty
- możliwość zamiany samochodu
- również skupujemy samochody

Zapraszamy w godzinach 9-17



MIX-CAR 341-15-40
FIAT UNO-VAN (1998), 1.4 l. benz., auto-alarm, cent. zamek, immobiliser, multilock, ład. 505 kg. Cena: 9.800 zł.



MAX-CAR 346-59-16
VW CADDY (1996), 1.4 l. kat. benz. wspom. centr. zamek, el. szyby i lust. alarm. Cena: 15.800 zł + VAT



AUTO LAND 347 17 73
LUBLIN 3504 (1997/98) 2.4 l. TD. Cena: 19.800,- zł.



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
MAZDA 626 (1989/96), 2.0 l. kat. benz., radio, el. szyby, wspom. Cena: 6.700,- zł.



BASS-MOTOR 342 56 57
ESCORT (1991), 1.8 l. Diesel, alarm, radio. Cena: 8.900 zł.



MIX-CAR 341-15-40
VOLKSWAGEN T4 (1993), 2.5 l. TDI, wspom. centr. zamek, alufelgi, halogeny, auto-alarm, 9 osób, immobiliser. Cena: 30.000 zł.



MAX-CAR 346-59-16
FORD GALAXY (1999), 1.9 l. TDI, ABS, wspom. airbag, el. szyby i lust. alarm. Cena: 48.000 zł + VAT



AUTO LAND 347 17 73
VW T4 (1995) 2.4 l. diesel. Cena: 28.500 zł.



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
AUDI 100 (1987/93), 2.3 l. benz., kat. szyberdach, wspom., centr. zamek. Cena 7.850 zł



BASS-MOTOR 342 56 57
FORD FIESTA (1991/96) 1.1 l. benz. Cena: 9.400 zł.



MIX-CAR 341-15-40
NISSAN WANETTE (1998), 2.3 l. diesel, wspom., 2 osoby, ład. 1000 kg, możliwość 5 os. Cena: 25.000 zł + VAT.



MAX-CAR 346-59-16
BMW (1993) 2.5 l. TDS, wspom., centr. zamek, ABS, klimatyzacja, airbag. Cena: 28.500 zł



AUTO LAND 347 17 73
MAZDA 323 (1994/97), 1.3 l. kat. benz., wspom., ABS. Cena: 12.500 zł



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
VW GOLF (1988), 1.6 l. automat. Cena: 7.900 zł.



BASS-MOTOR 342 56 57
VOLKSWAGEN T4 (1991), 1.9 l. Diesel. Cena: 19.900 zł.



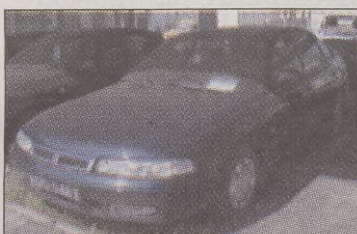
MIX-CAR 341-15-40
VOLKSWAGEN T4 (1997), 2.5 l. benz., wspom. radio, central. zamek, możliwość 9 os. i gaz. Cena: 30.000 zł + VAT.



MAX-CAR 346-59-16
HONDA CONCERTO (1994), 1.6 l. benz., wspom., szyberdach, weln. tapicerka. Cena: 14.200 zł



AUTO LAND 347 17 73
MERCEDES A 1700 (2000), 1.7 l. TD, immobiliser, alarm, el. szyby, cen. zamek, wspom., ABS, airbag. Cena: 46.000 zł + VAT.



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
MAZDA 626 (1995), 2.0 l. benz. Cena: 21.000 zł

FOTOoferty samochodowe



MIX-CAR 341-15-40
SPRINTER 312 CHŁODNIA (1997), 2.9 l. diesel, automat, wspom., termoling. - 22°C, + 380 V. Cena: 51.500 zł + VAT.



MAX-CAR 346-59-16
VW BORA (1999), 1.6 l. kat. benz., wspom. airbag, el. szyby i lust. centr. zamek, klimatyzacja, ABS, radio. Cena: 44.200,- zł.



AUTO LAND 347 17 73
MB 13-17 CHŁODNIA (1987), wspom. kier. Cena: 38.000 zł + VAT



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
IVECO S-35 (1994), 2.5 l. TD, podwyższony, ład. 1100 kg. Cena: 21.000 zł



MIX-CAR 341-15-40
VOLKSWAGEN CADDY (2001), 1.9 l. SDI diesel, wspomag. na gwarancji, ład. 625 kg. Cena: 26.500 zł + VAT.



MIX-CAR 341-15-40
VOLKSWAGEN CADDY (2001), 1.9 l. SDI diesel, wspomag. na gwarancji, ład. 625 kg. Cena: 26.500 zł + VAT.



MAX-CAR 346-59-16
PEUGEOT (1996), 1.9 l. TD. Cena: 25.000 zł + VAT.



AUTO LAND 347 17 73
KIA PREGIO (1999), 2.7 l. diesel, wspom., centr. zamek, CB - radio, telefon, radio. Cena: 24.500 zł + VAT.



AUTO KOMIS POPLAWSKI 340 87 71
OPEL VECTRA (1992/96), 1.6 l. kat. benz., alarm, radio. Cena: 11.500 zł.



MIX-CAR 341-15-40
FORD KA (1998), 1.3 l. benz. airbag, kierowca, auto-alarm, radio, immobiliser. Cena: 19.586,- zł.



MIX-CAR 341-15-40
FORD KA (1998), 1.3 l. benz. airbag, kierowca, auto-alarm, radio, immobiliser. Cena: 19.586,- zł.

HISTORIA MOTORYZACJI



Trabant miał licznych miłośników w całej Polsce. Złośliwi nazywali go „mydelniczką”

Trabant – cudowne dziecko NRD

Samochód, o którym marzyły niegdyś miliony, teraz kosztuje tyle co niezły rower

W państwach tzw. demokracji ludowej zakup każdego samochodu przez osobę prywatną wiązał się z wieloma niedogodnościami. Nie sposób było po prostu wejść tak jak dzisiaj do salonu sprzedaży i wyjechać stamtąd nowiutką skodą, wartburgiem czy ładą.

W Polsce trabanta – tak jak inne nowe samochody – kupowało się za zwyczaj z przydziału: na talony, niekiedy zwane asygnatami. Można było zapisać się w Polmозbycie i czekać. Niejednokrotnie właściciel trabanta (jak i innych nowo nabytych modeli) od razu sprzedawał go na giełdzie, gdzie zyskiwał nawet dwukrotne przebiecie.

W Niemieckiej Republice Demokratycznej zakup trabanta nosił znamiona jeszcze bogatszego i bardziej sformalizowanego ceremoniału. Ale kiedy wreszcie nadeszła chwila odbioru auta, szczęście całej rodziny nie miało końca.

Trabant przychodzi na świat

Miejscem urodzin Trabanta była fabryka VEB Automobilwerk mieszcząca się w Zwickau. Dokładniej rzecz ujmując, taką nazwą ochrzczono ją w 1945 r.

Wcześniej zakłady te należały do koncernu Auto Union. Po II wojnie światowej fabrykę w Zwickau znacionalizowano.

10 lipca 1958 r. rozpoczęto tam wytwarzanie bezpośredniego prototypu Trabanta, modelu P 50. Co prawda, próbną serię zmontowano już wcześniej w celu uświetnienia 40. rocznicy rewolucji październikowej, czyli 7 listopada 1957 r. Jednak dopiero rok później mało rewolucyjne samochody zaczęły seryjnie trafiać do klientów.

W 1964 r. przedstawiono model 601, czyli właśnie Trabanta.

Przydomek „Ford Karton”, jaki sobie zdobył, wcale nie oznaczał, że skonstruowano go we współpracy z Fordem. Po prostu jego nadwozie zbudowano z duroplastu, rodzaju tworzywa sztucznego.

We wnętrzu Trabanta panowała straszna ciasnota. Za to bagażnik jak na tak małe auto miał iście gigantyczne rozmiary. Pojemnością 420 litrów przewyższał dłuższego Rolls-Royce’a Silver Spirit.

Trabanta 601 napędzał silnik o pojemności 594 ccm i mocy 26 KM. Nie-

stety, o brawurowych osiągnięciach nie mogło być mowy. Prędkość maksymalna wynosiła równie 100 km/godz. Silniczek Trabanta miał manieri godne bywalca budki z piwem. Nie stronił od głośnego przypominania pasażerom o swojej obecności, a nie raz zdarzyło mu się prychnąć czy nawet fuknąć.

Jednocześnie odznaczał się wielką zaletą dwusuwu: jeśli już się go uruchomiło, to pracować mógł niemal bez końca.

Im starszy, tym lepszy

Paradoksalnie, im bardziej „Trabi” się starzał, tym większym cieszył się wzięciem u klientów. Może sprawił to fakt, że w zasadzie auto to nie miało w NRD większych rywali. Klientów Trabanta nie było zazwyczaj stać na większego Wartburga. Łada i Skoda uchodziły zaś za miraż niedoścignęty dla przeciętnego obywatela.

W pierwszym roku produkcji sprzedano tylko 30 tys. trabantów, ale już rok później liczba ta została niemal podwojona.

W 1984 r., czyli na 20. urodziny, roczna sprzedaż trabantów po raz pierwszy przekroczyła 100 tys. egzemplarzy.

Najwięcej trabantów kupiono w 1987 r. (117 676 sztuk). Później nastąpił gwałtowny spadek popytu, a produkcja Trabanta (już z 4-suwowym silnikiem Volkswagena) definitywnie zakończyła się w zjednoczonych Niemczech w 1991 roku.

Przemiany polityczne, jakie nastąpiły w NRD pod koniec lat osiemdziesiątych, zburzenie muru berlińskiego i wreszcie zjednoczenie Niemiec – wszystko to zaowocowało współpracą firmy z Zwickau z koncernem Volkswagena.

W grudniu 1989 r. powstała spółka VW-IFA GmbH, a 21 maja 1990 r. światło dzienne ujrzał Trabant 1.1 z silnikiem VW Polo.

Niestety, reanimacja nadeszła zbyt późno, a w 1991 r. wraz z zaniechaniem montażu trabantów zakończył się ważny rozdział w dziejach motoryzacji NRD. Zresztą Trabanta 1.1 powszechnie krytykowano, a jego cena uchodziła za zbyt wygórowaną.

Ogółem sprzedano 55 tys. sztuk tych pojazdów, co w porównaniu z bezmałą 3 milionami (dokładnie: 2 860 214) egzemplarzy oryginalnego Trabanta 601 trudno uznać za liczbę zawrotną. (STEFAN)

NA WSTECZNYM BIEGU (13)

Polskie motocykle (część II)

„MOJ 130”

Na początku 1937 r. zaprezentowano publicznie lekkie motocykle z prywatnej fabryki maszyn w Katowicach. Już na pierwszy rzut oka widać w ich budowie silny wpływ niemieckiej techniki motocyklowej. Ramę i przednie zawieszenie wykonano z tłoczonej blachy, silnik był rozwercony do 130 ccm kopią Sachsę 98. Te założenia dały MOJ-om gwarancję trwałości pomimo dość wysokich kosztów wykonania. Podobnie jak większość polskich wytwórni motocykli, producent MOJ-ów Gustaw Różycki korzystał z importowanych łożysk. Pozostałe elementy pochodziły z jego fabryki. Było to nietypowe działanie w czasach, gdy reguła, stosowaną nawet przez największe firmy, było kupowanie całych podzespołów u specjalizujących się producentów. Tym niemniej MOJ-e były motocyklami udanymi i wyprodukowano ich ponad pół tysiąca.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 128 ccm, moc bbroty – 3,5 KM 8550 obr./min, masa pojazdu – 70 kg, prędkość maks. – 65 km/h

„SHL 98”

Wśród wielu „setek” produkowanych w Polsce przed wojną SHL z Suchedniowskiej Huty Ludwików miała największe szanse na dużą popularność i rozwój wobec olbrzymiego potencjału zakładu, w którym produkowano te motocykle. Przyjęto koncepcję montażu importowanego silnika w podwozie krajowej produkcji. Wybór padł na angielski silnik Villers o pojemności 98 ccm. W miarę rozwoju firma zastępowała importowane elementy silników (początkowo sprowadzano całe silniki), produkowanymi na miejscu według zasad licencji. Być może, ostatnie egzemplarze opuszczające fabrykę tuż przed wojną były w całości polskie. A na pewno by tak było, gdyby nie napaść niemiecka i planowana grabież zakładów. Zły stan dróg polskich zmusił konstruktora Rafała Elkielskiego do zaprojektowania solidnego podwozia, zdolnego wytrzymać przez lata eksploatacji ciężar dwóch osób. Pojedyncza rama z rur o prostokątnym przekroju wsparta była na trapezowym widelcu wytłaczanym z blachy. Pod koniec 1938 r. pierwsze egzemplarze opuściły fabrykę. Następne 10 miesięcy, do września 1939 r., wystarczyło, aby liczba gotowych motocykli osiągnęła tysiąc. SHL 98 bardzo dobrze przyjęto na rynku także dzięki przystępnej cenie.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 98 ccm, moc bbroty – 3 KM 8000 obr./min, masa pojazdu – 78 kg, prędkość maks. – 60 km/h

„Tornado”

To mało znany motocykl. Przyczyna: brak zachowanych egzemplarzy. Warto wspomnieć o nim z kilku powodów. Po pierwsze był to pojazd całkowicie powstały w Polsce. Po drugie do napędu użyto bardzo wysokiej klasy silnik, który prezentował wyjątkowo wysoki poziom myśli technicznej. Projekt motocykla powstał w bydgoskiej Fabryce Rowców i Motocykli, gdzie wykorzystując wieloletnie doświadczenie w produkcji rowerów, wytwarzano wszystkie niezbędne elementy z wyjątkiem jednostki



◀ Podkowa 98



Perkun 98 ▶

napędowej. To ostatnie zadanie powierzono warszawskiej Fabryce Pomocniczej dla Przemysłu Lotniczego i Samochodowego, będącej częścią spółki Steinhagen i Stransky. Tam też powstał kompletny zespół napędowy, doskonale opracowany i nowoczesny. Pod niewiele mówiącym symbolem SS-3-MR krył się silnik, w którym zastosowano m.in. takie rozwiązania jak prądnicą prądu stałego z regulatorem napięcia czy przeniesienie napędu na sprzęgło kołami zębymi. Produkcja ruszyła na przełomie 1938/39, nie należy zatem przypuszczać, aby więcej niż 300 sztuk tych motocykli wyszło z fabryki.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 98 ccm, moc bbroty – 3,25 KM 4200 obr./min, masa pojazdu – 60 kg, prędkość maks. – 60 km/h

„Perkun”

Perkuny wytwarzano w Warszawie, w Towarzystwie Produkcji Motorów, od połowy 1938 r. Koniec lat trzydziestych był szczególnie obfity w inicjatywy produkcji motocykli. Zazwyczaj wytwórcy decydowali się na pojazd najłatwiej zbywalny, czyli popularny z silnikiem 100 ccm. Podobnie było i tym razem. Do napędu wykorzystano angielskiego Villersa 98, planując zastąpić go w przyszłości silnikiem polskim o większej pojemności. Oprócz typowej wersji jednośladowej wytwarzano interesujące 3- i 4-kołowe wersje transportowe. Zupełnym wyjątkiem wśród konstrukcji motocyklowych była przyczepa osobowa podparta na dwukołowym podwoziu ciągniętym za motocyklem. Po zajęciu Warszawy przez Niemców kontynuowano produkcję wersji towarowych do grudnia 1939 r. W ciągu półtora roku powstało około 200-300 sztuk perkunów.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 98 ccm, moc bbroty – 3 KM 8000 obr./min, masa pojazdu – 70 kg, prędkość maks. – 70 km/h

„Podkowa”

Nazwa wywodzi się od Zakładów Przemysłowych „Podkowa” SA z Legionowa, gdzie wcześniej wytwarzano m.in. hacele do montowania podków konskich. Większość elementów składowych motocykla powstawała na miejscu. Z importu pochodził silnik oraz ele-

menty kół, od innych wytwórców krajowych brano elementy oświetlenia i opony. Mimo rzemieślniczych warunków produkcji pojazd był wykonany bardzo starannie i estetycznie, miał m.in. chromowany zbiornik paliwa, co pomogło zmieścić się na rynku opartym przez inne konstrukcje tej klasy – obce i krajowe. Podjęta w 1938 r. produkcja lekkich motocykli miała niebawem zostać rozszerzona o modele większe. Rozpoczęto na wstępie przymiarki do wykorzystywania motocykla firmy Royal Enfield z silnikiem 350 ccm jako wzoru dla większej Podkowy. Niestety, wojna i pożar fabryki położyły kres jej działalności. Jedynym śladem po tym, co było, są ruiny zakładów i nieliczne zachowane egzemplarze motocykli.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 98 ccm, moc bbroty – 3 KM 8000 obr./min, masa pojazdu – 70 kg, prędkość maks. – 65 km/h.

„Sokół 200 M 411”

Choć sokółów 200 udało się wyprodukować zaledwie 100 sztuk, motocykl ten odegrał ważną rolę w rozwoju rodzimej produkcji. Miał umasować motoryzację w Polsce. Jakkolwiek w kraju „ujężdżano” wiele maszyn, właśnie Sokół 200 M 411 był pierwszym tanim i popularnym motocyklem. Dzięki temu, że powstał w doświadczonym, państwowym zakładzie, a konstruktorem był Tadeusz Rudawski, dopracowano go niezwykle starannie, poddając bezlitosnym próbom mającym wychwycić wszelkie słabe punkty. Jeden z egzemplarzy był testowany non stop przez 10 000 km, inny wdrapał się na szczyt Kasprowego Wierchu. Odpowiedni poziom technologii i zastosowanie materiałów wysokiej jakości pozwoliły na stworzenie motocykla o poszukiwanych walorach, czyli trwałego i niezawodnego. Mógł się także podobać, o czym świadczy nagroda piękności w Warszawie. Ale jak zwykle wszystko zniweczyła II wojna światowa.

Silnik: typ – 2-suwowy, liczba cylindrów – 1, pojemność – 199 ccm, moc bbroty – 7 KM 4000 obr./min, masa pojazdu – 100 kg, prędkość maks. – 85 km/h. (KLIN)

Za tydzień: ciąg dalszy

► Tekst na podstawie: „Świat motocykli”

Z roku na rok przybywa ręcznych myjni samochodowych, bo kierowcy bardziej ufają ludziom niż nowoczesnym automatom. W Słupsku powstała nawet myjnia obsługiwana przez kobiety

Ręczne pucowanie

Na początku lat dziewięćdziesiątych wszyscy zachłystaliśmy się nowoczesnością. Stąd kierowcy bardzo chętnie zaczęli odwiedzać automatycznie myjni samochodowe, które z biegiem lat stały się obowiązkowym elementem wyposażenia dużych stacji benzynowych. Kusiła sprawność obsługi, upusty cenowe, wygoda i nowoczesny wygląd obiektów. Kierowcy odczuwali prestiż tych miejsc i dumę, że ich autka są myte jak na Zachodzie. Poza tym zadziałało też lenistwo: nic nie trzeba było robić, a autko się myło.

— To jednak trwało do czasu, kiedy po kilkunastu myciach zacząłem się przyglądać lakierowi na moim volkswagenie. Okazało się, że szczotki z automatu pozostawiają na nim charakterystyczne ślady, a lakier wygląda, jakby ktoś zostawił na nim tysiące małych wyłobień. Naprawdę zdenerwowałem się, gdy na giełdzie jeden z kupujących powiedział mi, że nie kupuje samochodu mytego w automacie, bo chce mieć dobry lakier. Wówczas zacząłem szukać ręcznej myjni — opowiada pan Marek, który w ciągu 10 lat zmienił 4 samochody, a tylko pierwszy mył w myjni automatycznej.

Inni kierowcy również zauważyli, że szczotki w myjniach automatycznych szybko się zużywają i gdy stają się krótsze, to zaczynają tworzyć rysy na lakierze. — To z oszczędności koncernów paliwowych — komentują. Często też musieli poprawiać mycie, bo automaty nie domywały kół i dolnych listew albo nie usuwały brudu z różnych zakamarków. Pojawiały się także opowieści o urywanych przez automat lusterkach albo tablicach rejestracyjnych. — Tu jednak mogli być winni także kierowcy, bo nie zawsze przepisowo ustawiali samochody w myjni — uważa jeden z właścicieli ręcznej myjni w Słupsku.

Pierwsi na rynku

W każdym razie szybko okazało się, że jest zapotrzebowanie na ręczne mycie aut. Robert Pelc swoją myjnię uruchomił w Słupsku przy ul. Orzeszkowej w 1995 r. Wtedy prawie nie miał konkurencji, a zapotrzebowanie na usługi było olbrzymie. — Nie można było nadażyć z robotą — wspomina jego pracownicy. Myjnia Pelca jest nadal bardzo popularna. Klienci przyjeżdżają do niej od poniedziałku do soboty w godz. 8-17, a jesienią i zimą od 9 do 17. — Jest też zapotrzebowanie na nasze usługi wieczorem, ale trudno o tej porze skompletować załogę — wyjaśnia Janina Pelc, mama pana Roberta, która na co dzień pilnuje interesu. Uważa, że myjnia jej syna oferuje usługi tanio. Mycie podstawowe kosztuje 7 zł. Woskowanie — 3 zł. Odkurzanie wewnętrzne — 8 zł.

GM inwestuje w Tychach

General Motors kupi 60 proc. akcji znajdującej się w Tychach fabryki silników Diesla japońskiego koncernu Isuzu. To część planu sanacji Isuzu, którego największym udziałowcem jest amerykański koncern. Nie wiadomo, ile GM zapłaci za przejęcie kontroli nad polską fabryką Isuzu. W Tokio poinformowano tylko, że 60 proc. akcji zakładów w Tychach i zwiększenie z 40 do 60 proc. udziałów w joint venture z Isuzu (produkuje silniki w USA) będzie kosztować GM w sumie ponad 400 mln dol. Zakłady w Tychach mają wielkie znacze-



Mycie szyb — 5 zł. Pranie tapicerki — 80 zł, a mycie kompleksowe — 125 zł. W myjni można też umyć samochód dostawczy za 70 zł.

W myciu też recesja

Konkurencja jednak szybko wypełniła lukę. Pod koniec lat dziewięćdziesiątych w Słupsku działało kilkanaście ręcznych myjni. Teraz jest ich mniej, ale nadal można wybierać i przebierać. Obok myjni przy ul. Orzeszkowej działają także myjni przy ul. Bałtyckiej (po prawej stronie, tuż przed wiaduktem kolejowym), przy ul. Kilińskiego (naprzeciw Centrum Handlowego „Za Rzeką”), przy ul. Przemysłowej (plac „Insbudu”), przy ulicach Górnej, Poznańskiej, Poprzecznej oraz na pętli autobusowej na Osiedlu Niepodległości.

— My jednak także odczuwamy recesję. Kilka lat temu kierowcy myli samochody nawet trzy razy dziennie. Teraz zwykle robią to w weekend. Część w ogóle bardzo mocno ograniczyła wydatki i myje tylko od święta. Tymczasem wzrastają koszty działalności, bo z roku na rok rosną ceny energii i wody — opowiada Jacek Turzyński, właściciel automyjni przy ul. Poprzecznej, która działa od poniedziałku do soboty w godz. 9-17. Za mycie podstawowe płaci się tam od 12 zł. Za pokrycie woskiem — 3 zł. Za sprzątanie kompleksowe płaci się 30 zł, a w przypadku aut dostawczych samo mycie kosztuje 20 zł. Całodzienne mycie tapicerki w tym zakładzie kosztuje 150 zł.

— Stosujemy jednak rozmaite zniżki w przypadku stałych klientów — zaznacza pan Jacek. Podobną ofertę zawierają także cenniki innych firm. Na przykład w myjni przy ul. Bałtyckiej opracowano specjalny, niższy cennik dla taksówkarzy, którzy muszą dbać o czystość samochodów, aby pozyskiwać klientów. Dlatego częściej niż inni kierowcy korzystają z usług myjni. Właściciele to widzą i uwzględniają w cenniku.

— Nie chodzi o to, aby kierowcę wy-

nie dla Amerykanów. Produkowane są tu małej pojemności silniki Diesla, montowane w samochodach Opla niemieckiej spółki z grupy GM. Dział silników wysokopiętnych uchodzi zaś za najcenniejszą część japońskiej firmy. Przejęcie przez GM kontroli nad kluczowymi technologiami japońskiej firmy stanowi element planu sanacji Isuzu. Firma ta boryka się z poważnymi problemami finansowymi: od trzech lat ponosi straty netto z powodu spadku sprzedaży ciężarówek na rodzimym rynku, ma też ponad 5 mld dol. długów. (STEFAN)

ssać, ale o to, aby go zachęcić do powrotu. To stara zasada: większy obrót, to i większy zysk — zdradza jeden z właścicieli myjni.

Damska ręka dopieści

Ostatnio furorę w mieście robi ręczna myjnia obsługiwana przez dwie panie — Beatę Daszkiewicz i Dorotę Łagun, które pracują w myjni



▲ Pani Beata czyści samochody z prawdziwym poświęceniem

Kobiety są ► dokładniejsze od mężczyzn — twierdzą klienci korzystający z usług słupskiej myjni obsługiwanej przez panie

działającej na placu „Insbudu”.

— Zatrudniłmy się tu, aby sprawdzić, czy prowadzenie takiej myjni ma sens. Teraz jesteśmy zdecydowane odkupić ją od poprzedniego właściciela — wyjaśnia Beata Daszkiewicz.

Myjnia działa od poniedziałku do soboty w godz. 9-16. Mycie zwykle kosztuje 10 zł, z woskiem — 13 zł. Sprzątanie — 20 zł, a włącznie z odkurzaniem elementów plastikowych — 25 zł. Nie jest najtańszej, ale klientów wciąż przybywa.

— O tej myjni dowiedziałem się od kolegów. Chwała, bo kobiety są dokładniejsze od mężczyzn. Wypucują i dopieszczają, a przy okazji można miło pogadać, bo panie są dowcipne — opowiada jeden z klientów. Rzeczywiście pani Beata z poświęceniem wymiata brud z wnętrza wozu, a odkurzacz aż huczy, gdy zmusza go do zagłębienia w najmniejsze zakamarki.

— Wkrótce będziemy miały aktywną pianę, bo niektórzy kierowcy tak kochają swoje pojazdy, że nie życzą sobie, aby je dotykać — mówi pani Dorota.

Konkurencja też zastanawiała się nad zatrudnieniem kobiet, bo atrakcyjne panie w myjni to może być wabik na kierowców.

— Przemyślałem sprawę i jednak zrezygnowałem, bo mógłby być kłopot z żoną i jeszcze ktoś by się przyczepił do interesu. Wolę nie ryzykować — zdradził. Zbigniew Marecki

REKLAMA

głos Pomorza

Z nami 50 lat

Prenumerata Standard

dostępna u Twojego listonosza

W Y D A N I E

MAGAZYNOWE

i dodatek TV

zawsze w piątek

Cena miesięcznej prenumeraty to tylko 19,00 PLN

Zadzwoni i zamów prenumeratę:
Słupsk - tel. 842 51 95, Koszalin - tel. 347 35 60

● – wszyscy ▲ – za zgodą rodziców ○ – tylko dorośli

TVP1



Wizjoner

Utiunasuak Avike niemal całe życie spędził, przemierzając psim zaprzęgiem lodowe pola i łowiąc morysory oraz fokę.

18.05

TVP2



Polska – Belgia

W towarzyskim meczu z Belgią debiutuje w roli selekcjonera polskiej reprezentacji Zbigniew Boniek.

19.45

Polsat



Przyjaciele

Nadchodzi czas ślubu Emili. Wszyscy chcą czymś zająć Rosę. Emily zostawia mu wiadomość: „Co robisz?”

23.40

TVN



Ostatni Don

Adaptacja powieści Mario Puzo. Tytułowym bohaterem jest Don Domenico Cleruzio, głowa najpotężniejszej mafii w Ameryce.

20.00

TV Polonia



Zbuntowana załoga

Od 1829 organizowany jest na Tamizie wyścig wioślarski słynnych uniwersytetów: Oksfordu i Cambridge.

20.20

TV 4



Rodem z policji 2

Tym razem rodzina emerytowanego komisarza Paula Feina, w której wszyscy związani są z policją, musi zmierzyć się z rosyjską mafią.

20.00

06.55 Podróże male i duże: Patagońskie żywioły (3): Zieleni dalekiego południa – serial dokumentalny
07.15 Telezakupy
07.35 Górnicze miasteczko (37): Powrót Sary – serial obyczajowy, Kanada
08.00 Wiadomości
08.10 Prognoza pogody
08.15 Ela: Encyklopedia lata dla dzieci – program dla dzieci
08.35 Kamienna tajemnica (2/13) – serial dla młodzieży
09.00 Budujemy mosty – teleturniej
09.30 Jak Kozacy – serial anim.
10.00 Pan Złota Rączka (6) – serial komediowy, USA
10.25 Słodkie zmartwienia – serial komediowy, USA
10.50 Złote Lany (9) – telenowela dok.
11.15 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów (11): Dziecinna igraszka – serial dokumentalny, Kanada
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn informacyjny
12.20 Zaginiony świat: Selekcja naturalna – serial przygodowy, USA
13.10 Rewolwer i melonik (47): Kochamy się – serial sensacyjny, Wlk. Bryt.
14.05 Klan (592,593) – telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 Euroexpress – magazyn
15.35 Plebania (179,180) – serial
16.30 Moda na sukces (1702) – telenowela, USA
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.25 Gość Jedyńki
17.35 Lokatorzy – serial komediowy
18.05 Lato z dokumentem: Wizjoner – film dokumentalny, Dania
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.55 Sport i prognoza pogody
20.10 Okruchy życia: Tamta kobieta – film obyczajowy, Włochy
21.50 Mój ślad w Telewizji
22.00 Studio wizyty Jana Pawła II w Polsce
22.35 Kronika kryminalna Jedyńki
22.55 5 minut o Unii Europejskiej
23.05 Monitor Wiadomości
23.20 50 lat TVP – Telekino na medal: Chłopcy – dramat obycz., Pol.
00.50 SOC według Szpota, czyli wspomnienia Janusza Szpotkańskiego – lata 1953-80: Bunt Gegacy
01.05 ŻYCIE JAK MUZYKA – serial Poeta Palhares Ribeiro prosi Chiquinhę o skomponowanie muzyki do jego libretta. Główna rola taneczna zostaje powierzona Alzirze. Prace nad przedstawieniem są jednak ustawicznie zakłócone przez interwencje cenzury. W domu Chiquinhii zamieszkuje Hilario, który opuścił swego ojca Jacinta i po kilku latach włóczęgi odnalazł matkę...
02.00 Zakończenie programu

07.45 Studio urody – magazyn
08.00 Program lokalny
08.30 Złotopolscy (410): Zaskakujące wybory – telenowela, Polska
09.00 50 lat TVP: Abba – koncert
10.00 Modelki (8/13): Matura, film i modeling – telenowela dokumentalna Novica Dragovicy
10.30 Bajka o czarce i pięknej Warszawie – baśń filmowa, ZSRR
11.50 Abecadło dźwięków – program dla dzieci
12.00 Życie w kibicu – program publicystyczny
12.30 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Marlena Dietrich i John Wayne – serial dokumentalny, Wielka Brytania
13.00 Panorama
13.10 Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat w służbie telewizji (2) – program artystyczny
14.05 Przygody Chucky Finna (13/26): Wielka zamiana – serial przygodowy, Australia
14.30 Tata, a Marcin powiedział...: Ostrożność nie zawodzi – przypowieść satyryczna w formie dialogu ojca z synem
14.40 Taksówka Jedyńki: Dobra karta – program rozrywkowy
14.50 Doktor z alpejskiej wioski (87): Nieuczciwe interesy – serial obycz.
15.40 Program lokalny
16.00 Panorama
16.20 Prognoza pogody
16.30 Zagadka – teleturniej
16.50 Złotopolscy (411, 412): Irytacje, Babcie są naj... – telenowela, Pol.
17.50 Program lokalny
18.20 Prognoza pogody
18.30 Panorama
18.55 M jak miłość (61) – serial obycz.
19.45 Studio sport: TOWARZYSKI MECZ PIŁKI NOŻNEJ POLSKA – BELGIA
22.00 Panorama
22.20 Sport telegram
22.30 Prognoza pogody
22.35 ANTOŚ – dramat obyczajowy, Holandia Brand, rolnik-analfabeta, jest od dwudziestu lat żonaty z energiczną i władczą Keet. Ona pracuje w mieście, a on zajmuje się gospodarstwem. Pewnego dnia Keet postanawia, że czas najwyższy, by mąż nauczył się czytać i pisać. Jego nauczycielką zostaje piękna i młoda Lena. Stopniowo Brand zaczyna darzyć atrakcyjną kobietę uczuciem, a ona je odwzajemnia. Wówczas Keet wpada na pewien szalony pomysł...
00.15 NOWOJORSKY GLINIARZE (38) – serial sensacyjny, USA. Policjanci prowadzą śledztwo w sprawie makabrycznego morderstwa dokonanego na parze małżonków.
00.55 List do R... (2) – koncert zespołu Dżem
01.55 Zakończenie programu

06.00 Piosenka na życzenie
07.00 Kosmiczne wojny (20) – serial
07.25 Raz, dwa, trzy – śpiewaj Ty – program muzyczny dla dzieci
07.55 Jednostka Delta (10) – serial
08.50 Xena, wojowniczka księżniczka (84) – serial przygodowy, USA
09.40 Graczykowie – czyli Buła i spółka (77): Kumulacja – serial komediowy, Polska
10.10 Podryw kontrolowany – program rozrywkowy
10.40 Przyjaciele (116) – serial komediowy, USA
11.10 Idol – program rozrywkowy
12.00 Różowa Pantera – serial animowany (powt.)
12.15 Adam i Ewa (37) – serial obycz.
12.45 Apetyt na miłość – program rozrywkowy
13.15 Z afrykańskiego pamiętnika (23) – serial przygodowy, USA
14.15 Rozbij bank – teleturniej
15.15 Kosmiczne wojny (21) – serial
15.45 Informacje
16.05 Serca na rozdwoju (95) – telenowela, Argentyna
16.50 Crime Story (16) – serial kryminalny, USA W Las Vegas związkowcy pikietują kasyna. Przewodniczący związku nie ulega naciskom Luki, dlatego zostaje zamordowany. O schedę po nim rywalizują jego przyjaciel, Janowski, i przeciwnik, Taylor. Luca, w zamian za zakończenie strajku i uległość, obiecuje Taylorowi poparcie w wyborach na przewodniczącego oraz zasilenie funduszu strajkowego.
17.45 Różowa Pantera – serial anim.
17.50 Sabrina, nastoletnia czarownica (86) – serial dla młodzieży, USA
18.15 Adam i Ewa (38) – serial obycz.
18.45 Informacje
19.00 Sport i prognoza pogody
19.10 Xena, wojowniczka księżniczka (85) – serial przygodowy, USA
20.00 RODZINA ZASTĘPCZA (68): Niezłaskiwany generał – serial Clocia Ula marzy o karierze w kwaterze głównej NATO w Brukseli, dlatego stara się zdobyć względy generała, od którego zależy jej awans. Zamawia u Anki portret przełożonego i liczy na to, że postać na obrazie, w odróżnieniu od samego pierwowzoru, będzie bohaterką i imponująca. Niestety, uczciwość artystyczna każe Ance namalować generała takiego, jakim jest w rzeczywistości, co z kolei rodzi szereg komplikacji rodzinno-zawodowych.
20.30 Świat według Kiepskich – serial
21.05 PŁATNY STUDENT – kom., USA
21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
23.05 Inf., Sport i prognoza pogody
23.30 Graffiti – program publicystyczny
23.40 Przyjaciele (117) – serial kom.
00.10 Playboy: Zmysłowe fantazje
01.10 Muzyka na BIS
05.00 Zakończenie programu

05.35 Extra Wizjer – magazyn
05.50 Tajemnice pocałunku (62/99) – telenowela, Meksyk
06.35 Telesklep
07.05 Brzydula (145/169) – telenowela, Kolumbia
07.50 Niezwykłe podróże Sindbada Żeglarza (18/26) – serial animowany Hakeem jest oskarżony o kradzież sakiewki bogatego kupca. Sindbad, przekonany o niewinności przyjaciela, musi dowieść tego przed sądem. Stara się również pomóc prawdziwemu złodziejowi – ubogiemu chłopcu, Mahmetowi.
08.15 Kapitan Planeta (12/52) – serial animowany
08.40 Szczeniak zwany Scooby Doo (10/27) – serial animowany
09.05 Przygody Animków – serial anim.
09.30 Telegra – teleturniej
10.35 Telesklep
11.50 Rozmowy w toku – talk show
12.45 Na ratunek – serial dok.
13.15 Kapitan Planeta – serial anim.
13.40 Szczeniak zwany Scooby Doo (10/27) – serial animowany
14.05 Przygody Animków – serial anim.
14.30 Legendy kung-fu (17/44) – serial
15.30 Milionerzy – teleturniej (powt.)
16.15 Brzydula (146/169) – telenowela, Kolumbia
17.10 Tajemnice pocałunku (63/99) – telenowela, Meksyk Mariano i Julio walczą jak lwy, zdawałoby się, że na śmierć i życie. Wreszcie wyzwalają się z ich więzi. Wreszcie wyzwalają się z ich więzi. Wreszcie wyzwalają się z ich więzi.
18.00 Rozmowy w toku: Nigdy nie chciałem być sam – talk show
19.00 TVN Fakty
19.30 Extra Wizjer – magazyn
19.45 Sport i pogoda
20.00 OSTATNI DON (2) – serial sens.
21.55 KLIENT (12/20) – serial Reggie i Foltrigg jednoczą swe siły, by posłać za kratki wyjątkowo niebezpiecznego gangstera. Oskarżają go o zamordowanie dwóch biznesmenów. Foltrigg uważa, że jedynym sposobem na wygranie procesu jest powołanie na świadka syna gangstera (był on świadkiem morderstwa popełnianego przez ojca). Natomiast Reggie uważa, że składanie zeznań byłoby dla chłopca dużym obciążeniem...
22.55 TVN Fakty
23.10 AGENT 2 Program prowadzi dziennikarz tygodnika „Polityka” – Marcin Meller. Dwunastu graczy wyjeżdża na wyprawę. Mają trzy tygodnie na wspólne wykonanie wyznaczonych na bieżąco zadań.
00.25 Na tropie agenta
00.55 Ananasy z mojej klasy – program rozrywkowy
02.05 Nic straconego – pr. powtórkowe

07.00 Kosmogonia – film animowany dla dorosłych Danuty Adamskiej-Strus
07.05 Skok – film animowany dla dorosłych Daniela Szczuchury
07.10 Aby do świtu (17): Marzenie Serdla – serial obyczajowy, Polska
07.35 Wielka historia małych miast: Brodnica – pr. Andrzeja Kozłowskiego
08.00 Wiadomości
08.10 Prognoza pogody
08.15 Fitness Club (15/26) – serial
08.45 Zabawy Bolka i Lolka (2): Czarna dama – serial animowany
08.55 Na polską nutę – pr. dla dzieci
09.25 Trzy misie – serial anim.
09.50 Przyrodnicy: Tam, gdzie zaczyna się cisza
10.10 Rozmowy na nowy wiek: Z Jackiem Ostaszewskim o wolności
10.35 Raj – magazyn dla młodzieży
11.10 Rok Papieża (powt.)
12.00 Wiadomości
12.10 Polonia: Zbuntowana załoga – dramat obyczajowy, Wielka Brytania
14.00 Kolumbowie – serial wojenny
15.00 Wiadomości
15.15 Eurotel – magazyn
15.25 Przyrodnicy: Tam, gdzie zaczyna się cisza – program Joanny Łęskiej i Roberta Balińskiego (powt.)
15.45 Rozmowy na nowy wiek: Z Jackiem Ostaszewskim o wolności
16.10 Euroexpress – magazyn
16.30 Archiwum Polskich Wydarzeń Kulturalnych – 1952: Telewizja Polska – cykl dokumentalny
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.25 Gość Jedyńki
17.35 Zabawy Bolka i Lolka – serial
17.55 Na polską nutę – pr. dla dzieci
18.25 Trzy misie – serial animowany
18.50 Życiowa szansa – serial
19.15 Dobranocka: Nils i dzikie gęsi (5/7): Orzeł – serial animowany
19.30 Wiadomości
19.55 Sport i prognoza pogody
20.05 Wiadomości polonijne
20.20 Polonia: ZBUNTOWANA ZAŁOGA – dramat obyczajowy, Wielka Brytania
22.10 Panorama
22.30 Sport telegram i prognoza pogody
22.35 Tylko rock: Golec uOrkiestra – Wszystkim na uciechę – koncert
23.30 Podsumowanie wizyty Ojca Świętego
00.05 Monitor Wiadomości
00.20 Euroexpress – magazyn (powt.)
00.45 Znak orla (12/14): Cena milczenia – serial historyczny, Polska
01.15 Nils i dzikie gęsi (5/7) – serial animowany (10 min) (powt.)
01.30 Wiadomości (powt.)
01.55 Sport i prognoza pogody (powt.)
02.00 Fitness Club (15/26) – serial obyczajowy, Polska
02.30 Strefa ciszy – dramat psychologiczny, Polska
04.00 Powtórzenia

06.00 Muzyczny VIP – magazyn muz.
06.30 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
07.00 Muzyczne listy – magazyn muz.
07.50 Arthur (40) – serial animowany
08.15 Kapitan Star (24) – serial anim.
08.35 Beetleborgs (37) – serial przyg.
09.00 Fiorella (89) – serial obyczajowy, Peru
09.55 Życiowa szansa – teleturniej
10.50 Przygody Sindbada Żeglarza (6) – serial przygodowy, USA
11.40 Oni, Ona i pizzeria (16) – serial
12.05 Kaskader (22) – serial przyg.
13.00 Muzyczny VIP – magazyn muz.
13.30 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
13.50 Arthur (41) – serial animowany
14.15 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona (25) – serial animowany
14.35 Beetleborgs (38) – serial przyg.
15.00 Fiorella (90) – serial obyczajowy, Peru Rufina zwierza się Barriosowi, że niepokoją ją wizyty Rebeki u Caridad, a także przedłużająca się nieobecność Alicji. Andres obiecuje Sandrze, że poprowadzi ją do otłarza, ale żadne z nich nie wie, że Soledad sprzeciwia się małżeństwu Pi-chóna z Sandra. Policja podejrzewa, że Barbara jest w jakiś sposób zamieszana w zabójstwo. Alicja wreszcie wraca do domu. Andres obiecuje Fiorelli, że powie matce prawdę. Wówczas Rebecca pokazuje mu fałszywe świadectwo zdrowia Caridad. Wynika z niego, że Caridad cierpi na poważną chorobę serca...
16.00 Muzyczne listy – magazyn muz.
17.00 Oni, Ona i pizzeria (17) – serial
17.30 HOT CHAT – program public.
17.45 Dziennik i prognoza pogody
18.00 Życiowa szansa – teleturniej
19.00 Baza Pensacola (16) – serial
20.00 RODZEM Z POLICJI 2 – dramat kryminalny, Kanada/USA
21.50 Dziennik
22.05 Informacje sportowe i prognoza pogody
22.15 PRZYGOODY SINDBADA ŻEGLARZA (7) – serial przygodowy, USA Firuz, członek załogi Sindbada, dokonuje wspaniałego odkrycia. Uda mu się bowiem skonstruować wyrzutnię promieni słonecznych. Jej niszcząca siła tak podoba się możnowładcom na wyspie Kursar, że postanawiają obwołać Firuzę swoim królem. Nieufny Sindbad i jego przyjaciele obawiają się, że tak intratna propozycja jest w rzeczywistości podstępem...
23.15 Air America – film sens., USA
01.25 X Laski – program erotyczny
01.55 Muzyczne listy – magazyn muz.
02.45 Strefa P – program muzyczny
03.20 KINOMANIAK – odjazdowy magazyn filmowy
03.50 To się w głowie nie mieści – magazyn
04.15 Zakończenie programu

WYDARZENIE DNIA

Płatny student

Bogaty młodzieniec Palmer (Dana Olsen), spadkobierca rodzinnej fortuny, jest uczniem pewnej wyjątkowo snobistycznej uczelni, którą wybrał dla niego ojciec. Leniwy chłopak ma jednak problemy z nauką i zdaje sobie sprawę, że nie będzie w stanie zdobyć dyplomu. Zdesperowany wpada zatem na szalony pomysł. Zatrudnia pochodzącego z nizin społecznych, lecz niezwykle inteligentnego Eddiego (Judd Nelson), aby ten zamiast niego uczęszczał na wykłady. Eddie przyjmuje propozycję, ponieważ popadł w konflikt z miejscowym gangsterem, a elitarna szkoła wydaje się idealnym miejscem schronienia przed przestępcą. Wkrótce Eddie poznaje piękną studentkę Tracey (Jonna Lee), w której się zakochuje...

Program POLSAT; godz. 21.05
USA 1984, reż. Dorian Walker/Chuck Vincent, wyk. Judd Nelson, Jonna Lee, Walter Olkewicz i inni

TV PULS

07.00 Jak się robi...? – reportaż 07.30 Telesklep 08.10 Ulica zakochanych (82) – telenowela 09.05 Kacper i przyjaciele (71) – serial anim. 09.30 Był sobie człowiek – serial anim. 10.00 Dotyk anioła – serial obycz. 11.00 Kobiety mojego życia – serial obycz. 11.55 Jak się robi...? – reportaż 12.30 M Kwadrat – talk show Wojciecha Manna i Krzysztofa Materny 12.50 Telesklep 14.50 Moto max – magazyn motoryzacyjny 15.15 Cudowne lata – serial 15.45 Kacper i przyjaciele (71) – serial anim. 16.10 Kacper i przyjaciele (56) – serial anim. 16.35 Był sobie człowiek – serial anim. 17.05 Kobiety mojego życia (29): Niespodzianka – serial obycz. 18.00 Moto max – magazyn motoryzacyjny 18.30 Cudowne lata – serial obycz. 19.00 Dotyk anioła (85): Bóg i kraj – serial obycz. 20.00 Serwis Pulsu, Sport, Pogoda 20.20 Pan wzywał, miłordzie? (24) – serial kom. 21.20 Straż przybrzeżna (18) – serial sens. 21.55 Retransmisja meczu żużlowego 22.40 Pan wzywał, miłordzie? (24) – serial kom. 23.40 Zakończenie programu

TV ZACHÓD SZCZECINEK

09.00 Powtórka bloku z wtorku 17.15 Aktualności, audycja samorządowa, tv siódmą 20.00 Powtórka programu

TV GAWEX SZCZECINEK

09.00 Powtórka programu z poniedziałku 17.15 „Echa dnia” Program lokalny, a w nim m.in.: Minął tydzień – Zielony rynek – Sportowy weekend 20.00 i 21.30 Powtórka programu

TV VECTRA SŁUPSK

17.15 – 20.15 Słupski blok pr. lokalnych

TV3 GDAŃSK

08.30 Kurier i prognoza pogody 08.45 Gość dnia 09.00 Legendy dalekich mórz – serial 09.30 Kurier i prognoza pogody 09.40 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a – serial 10.30 Kurier i prognoza po-

gody 10.45 Telekurier – magazyn 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier i prognoza pogody 11.45 Wielkopolski burmistrz: Wójt Roku 2002 – Borek Wielkopolski 12.30 Kurier 12.35 Krew w kopalni – film dok., Wielka Brytania 13.30 Kurier i prognoza pogody 13.45 Agrobiznes 14.00 Teleplotki – magazyn 14.30 Kurier i prognoza pogody 14.45 Eurotel 15.00 Lassie – serial 15.30 Kurier i prognoza pogody 15.40 Panorama 15.55 Tam, gdzie święte sosny – reportaż 16.30 Kurier i prognoza pogody 16.45 Odkryj nowy świat 17.15 To jest temat 17.30 Kurier i prognoza pogody 17.50 Panorama 18.00 Panorama 18.20 Temat wiejski 18.35 Gość Trójki 18.45 Rodno ziemia 19.05 Motorsport 19.20 Regiony kultury 19.30 Niegrzeczne aniołki – serial 20.00 Telekurier – magazyn 20.30 Kurier i prognoza pogody 20.55 Echa dnia 21.15 Panorama morza 21.30 Kurier gospodarczy 21.40 Prognoza pogody 21.45 Panorama 22.05 Eurotel 22.15 To jest temat 22.30 Kurier i prognoza pogody 22.50 Życie na krawędzi – film obyczajowy, USA 00.25 Doktor Finlay – serial 01.15 Zakończenie programu